PBT

AÑO 6º
Nº 253

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 á 80 años)

5º aniversario



que cumple cinco años de existencia
bajo una presidencia
e es de la Muerte la mejor palanca,
n lo puede anotar con piedra blanca.



LO QUE DICE EL MÉDICO



En esta época del año atravesamos un período climatérico, que exige un cambio completo en nuestra alimentación. Los alimentos tienen el doble objeto de reconstituir los músculos y asegurar al organismo la cantidad de calor indispensable para la vida. La temperatura del cuerpo humano es fija é independiente de la temperatura exterior; es, pues, necesario calentarle en invierno, y reducir el combustible en razón de la temperatura de las estaciones.

Como en septiembre, en nuestro clima la temperatura media se eleva sensiblemente, las plantas comienzan á dar señales de vida, brotan y se cubren de hojas y botones, y estas manifestaciones debidas á la temperatura encuentran también eco en el hombre. Sabido es que el organismo humano pasa también por una crisis en esta época; nadie se encuentra bien; todo el mundo se queja, y las molestias de los enfermos recrudecen. Se impone, pues, el cambio de régimen, disminuir algún tanto la ración, elegir alimentos especiales y prepararse para adoptar el régimen del verano.

La iglesia ha adoptado un ayuno relativo de cuarenta días, al comenzar la primavera en el hemisferio septentrional. Lo que allí hacen por ministerio de la ley divina, aquí debe hacerse por precepto higiénico en análoga estación del año.

Pero la iglesia no es bastante severa en su imposición del ayuno cuaresmal. El menú de cuaresma está principalmente compuesto de pescado, y el pescado (que contiene bastante grasa) no es indicado para una temporada de ayuno. Es cierto que algunos pescados no son muy abundantes en grasa. El bacalao apenas tiene un 0'72 por ciento de grasa; pero la carpa, el arenque, etc., tienen de 5 á 6 por ciento, casi tanto como la carne de vaca. El salmón y la anguila tienen desde 13 por ciento hasta 30 por ciento. Es una excesiva cantidad de grasa.

La carne de pescado es comparable á la carne ordinaria. Un filet de sollo, es tan rico en albuminoides como un bife ó una costilla de ternera. El pescado no es pues alimento secundario sino por convención.

Pero, se dice, el pescado es menos nutritivo que la carne. Sería esto muy discutible á estar á lo que los fisiólogos afirman en sus últimos trabajos. El doctor Rosenfeld sometió dos de sus discípulos á un experimento. Los puso durante algunos días á un régimen carnívoro bien definido, anotando cuidadosamente las observaciones de sus desgastes y alteraciones. De pronto substituyó el pescado á la carne, y el equilibrio orgánico no se alteró sensiblemente. Con 260 gramos de salmón se substituyeron 200 gramos de carne en uno de los sujetos; y en el otro 325 gramos de vaca, equilibraron á 360 gramos de pez lucio. La experiencia no es muy decisiva porque precisamente el salmón y el lucio son más ricos en albuminoides que la carne de vaca.

En suma, el pescado es un alimento perfectamente nutritivo de que hacen uso pueblos tan sobrios y tan fuertes como los japoneses. Aparte del salmón, la anguila y cualquier otro, los demás son de facilísima digestión. Es, sin embargo, conveniente comerlos durante la primavera; lo primero porque así se cambia el régimen habitual, y porque de ese modo se come menos, resultando así una especie de ayuno, muy proporcionado á las necesidades del cuerpo, que en las condiciones de nuestra existencia refinada experimenta mayores desgastes y pérdidas que en una vida más natural.



INFORMES ÚTILES



PARA LIMPIAR los objetos pequeños niquelados, se procede del siguiente modo: En 50 centímetros cúbicos de alcohol á 90 grados se echa un metro cúbico de ácido sulfúrico bien puro y se sumergen en este baño durante diez minutos ó un cuarto de hora los objetos que hayan de limpiarse. Pasado dicho tiempo se sacan y se echan en seguida en una lechada de cal ó en alcohol rectificado. Después se aclaran con agua y se secan con una franela ó mejor con serrín.

MEZCLANDO EL BETÚN con un poco de cerveza agria se ablanda y saca mucho más lustre.

PARA PEGAR las correas, da excelentes resultados esta composición: Se echan en remojo en agua fría durante seis horas 100 gramos de cola de pescado y después se funden al bañomaría. En seguida se añaden poco á poco 3 gramos de bicromato de potasa disueltos en 6 gramos de glicerina.

Después de raspar para ponerlos rugosos los extremos de la correa que se vaya á soldar, se aplica entre las dos superficies una mano de cola y se les tiene sólidamente apretados durante 24 horas. El resultado es excelente. Una correa pegada de este modo, uniendo 10 centímetros de cada extremo, pudo resistir dnraute 24 horas 550 kilos de tracción.

EL ALCANFOR ES UN GRAN DESINFECTANTE. — Colocando un pedazo de esta substancia sobre un plato y aplicándole un hierro candente, se desprenden vapores que purifican el aire. Otra aplicación casera del alcanfor consiste en hacer aceite alcanforado, para lo cual basta echar algunos pedazos en una botella que contenga medio litro de aceite común, y dejarlo todo en un sitio caliente hasta que esté completamente disuelto el alcanfor.

LAS MANCHAS AMARILLAS DEL CRESPÓN NEGRO, que provienen del agua, se pueden quitar extendiendo el crespón sobre un pedazo de tela de seda encima de una mesa, se untan las manchas con tinta negra y se frotan luego á lo largo con un trapito de seda negro.







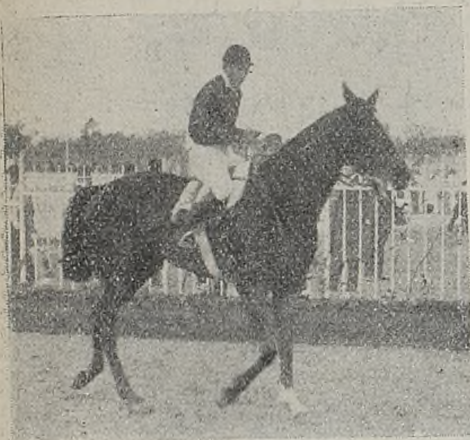
El premio "Coronel Miguel F. Martínez", que se disputará mañana en el Hipódromo Argentino, figura entre los clásicos importantes, no sólo por la elevada prima con que está dotado, sino también porque en él toman parte los mejores productos de cada temporada, con exclusión del ganador del premio "Jockey Club", en razón del recargo que le imponen las condiciones de la carrera.

Esta circunstancia hace que la prueba resulte en sí más interesante, pues suprimido el producto que ha demostrado mayor superioridad, queda el campo librado á animales que han ocupado los puestos inmediatos al vencedor de la gran prueba.

Y en esta oportunidad es grande el interés que despertará la lucha entre los hijos de Stiletto, Porteño y Druid, sindicados como los posibles vencedores, entre el limitado número de combatientes que alternarán en la reñida prueba.

Ha dado también motivo para que aumente la expectativa del resultado de este premio, primeramente, por los notables progresos que Cerrito ha evidenciado con posterioridad á la Polla de Potrillos, y á más un segundo puesto detrás de su compañera Casiopea en el "Gran Premio Jockey Club", y luego por la carrera severa á que se vió sometido Baratieri en aquella prueba, en cuyo final terminó á un cuerpo del hijo de Stiletto.

Otro tanto podemos informar de Remo, que aunque no tomó parte en los



Chiripa, ganadora en el handicap de la milla

recientes premios, tiene sin embargo, un 2o. puesto detrás de Baratieri en la Gran Polla, y un premio clásico en la milla que ganó en regular tiempo.

Por lo que respecta á Soler, Rigoletto y Ajó, que hicieron concebir en sus comienzos buenas esperanzas, han demostrado posteriormente en luchas con sus mismos enemigos de mañana, que no han dejado ver la calidad necesaria para disputar carreras de fondo. Por lo demás, en una distancia de 2.200 metros, los suponemos inferiores á los que llevan de enemigos.

En cuanto á Baratieri, sólo diremos que sus victorias le asignan un rango



Sea Man, ganador del premio Hermit, 1.400 metros

de primera fila entre los productos de la actual generación: mañana tendrá que medir sus fuerzas con adversarios superiores, y mediante la nueva distancia á recorrer, creemos que con sus medios de acción, defenderá con bríos sus colores.

Cerrito, no hay duda de que es un animal de clase cuyos progresos visibles le señalan un rol de primer orden en la nueva jornada, en la que hará que la carrera tenga momentos impresionantes.

Por lo que respecta á Remo, sólo diremos que no ha demostrado en su breve actuación títulos suficientes para defenderse de los de primera fila, y además por los tiempos empleados en sus dos victorias, que no ponen de manifiesto sus bondades en la distancia, por lo que suponemos para él una prueba demasiado severa.

Los demás competidores que han mantenido su anotación no tendrán á nuestro juicio mayor figuración en la carrera.

Son nuestros favoritos:

1a.	carrera........	Obrizo
2a.	"	Voluptuosa
3a.	"	Armón
4a.	"	Roi Fou
5a.	"	Cerrito
6a.	"	Zaccone
7a.	"	Norte

Este número contiene **520** grabados

La guerra hispanomarroquí

Soldados voluntarios de la aristocracia





Don Felipe, don Jenaro y don Raniero de Borbón



Duque de Medina de Rioseco



D. Jaime Quiroga, hijo de la condesa de Pardo Bazán.



D. Javier Cabezas, distinguido abogado.



D. Alvaro Gil Delgado, hijo del conde de Berberán.



Conde de Montijo



D. Francisco Arderíus, organizador de la guerrilla voluntaria de la Reina Victoria.



Vizconde de Espés



Marqués de Vallecerrato grande de España.



Conde de Berbesarana



D. Luis Ramos Izquierdo

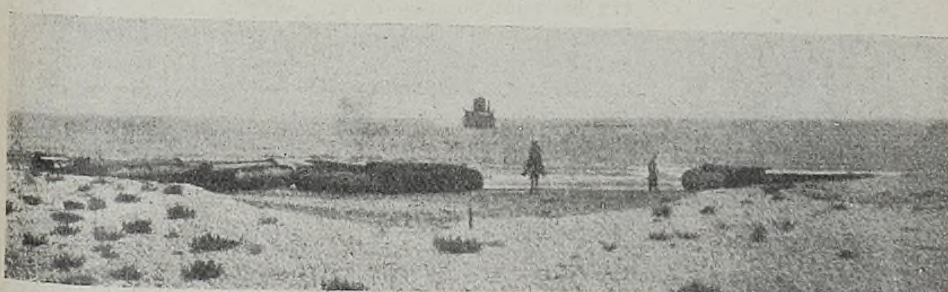


Marqués de Portazo

Autores de la proposición para que las Ordenes Militares formen una unidad táctica que pueda tomar parte en la campaña del Rif.



D. Ramón Gasset, hermano del ex ministro don Rafael.



Vista de Mar Chica y draga para facilitar la entrada de los barcos que han de llevar víveres y municiones al campo de ocupación en las operaciones de avance

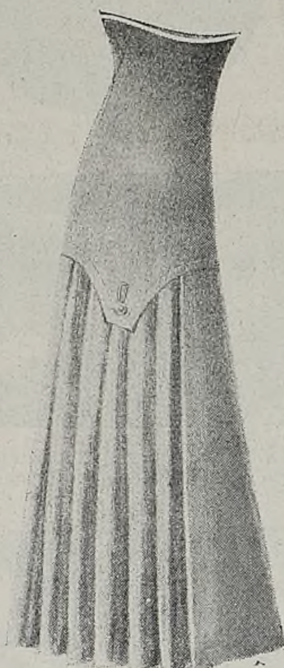
(Sigue en la pág. 7).

LA IMPERIAL

Victoria 802 esq. Piedras.



TRAJE sastre de sarga pura lana, forro de seda blanca en todos colores, blanco y negro. Largo del saco 110 centímetros, á.. $ 59.—



ELEGANTE POLLERA forma princesa:
En brin de hilo, colores lisos, á.................... $ 12.90
En etamina, á.......... $ 18.—
En seda cruda fina,........ $ 22.—



VESTIDO en géneros de lana lisos modernos, adornado con entredós de seda del mismo color, hay de todos los colores y negro, $ 53



Rico VESTIDO de Chantung de seda, adornado con entredós de seda del mismo color, hay todos colores, á $ 95.—



RICA BLUSA de tul, clase fina, todos los colores, blanca y negra, adornada con entredós del mismo color y soutache forrada en seda, confección fina, á.................. $ 18.—

Las confecciones que ofrecemos hoy están prontas para la venta.

Esta casa sólo vende artículos buenos y garantidos.

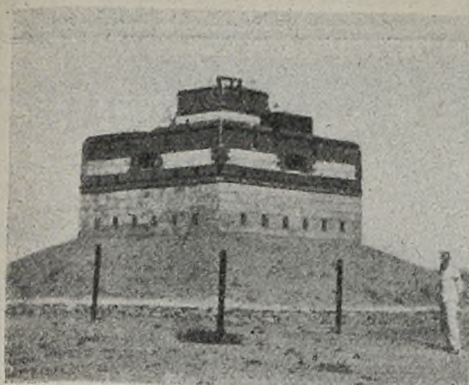
Todo lo que hay en nuestra casa hoy es nuevo y flamante, en cualquiera de sus departamentos, y venderemos este Verano á precios excepcionales sobre la base de PRECIO FIJO.

Remitimos muestras. No hay catálogo.



TRAJE sastre de sarga pura, forrado en seda blanca. Largo del saco 0.85 cents., hay de todos los colores, blanco y negro, á..... $ 46.—

HERNANDEZ y Cía.



El fuerte de la Restinga



Chumberas desde donde los rifeños hostilizaban á las avanzadas de Sidi Muza, que fueron desalojadas por los certeros disparos de la artillería.



Soldados de caballería descansando junto á unas chumberas durante una exploración por las inmediaciones de Sidi Muza



La primera sección de ametralladoras del batallón de Cazadores de Barcelona en una trinchera del campamento de Sidi Ahmet-el-Hac

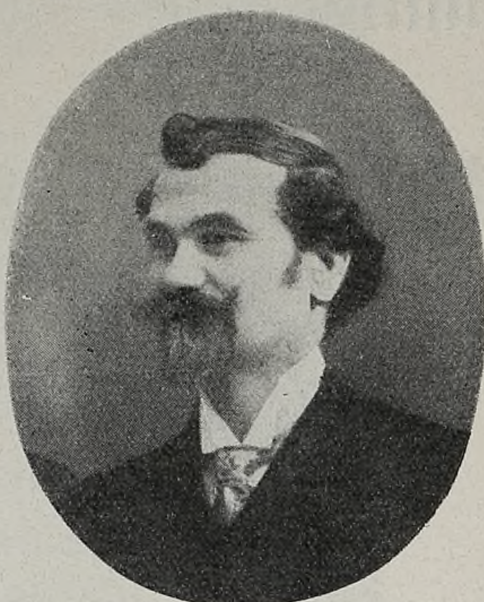
(Sigue en la pág. 11).

Un reumatismo crónico de 18 años

Casos típicos, que pueden calificarse de extraordinarios, son los que diariamente está presentando al público el señor Penadés, acrecentado por la bondad de su tratamiento que le ha valido sinceras felicitaciones de millares de personas de significación social en la República, Brasil, Chile, República Oriental y el Paraguay.

La nota más elocuente, como testimonio irrefutable, se caracteriza por la circunstancia que bien puede comprobarse, del crecido número de personas que acuden á su domicilio de distintas regiones del país en demanda de su eficaz servicio.

El siguiente certificado nos excusa todo comentario, otorgado por la esposa de un acaudalado hacendado, don Pedro Díaz, del Salto Oriental.



Señor Joaquín Penadés, Rivadavia 6050
Unión Telefónica 493 (Flores)
de 9 a. m. á 11 a. m. y 2 p. m. á 5 p. m.

—

Salto Oriental, septiembre 1.° de 1909.

Señor Joaquín Penadés.

Consecuente con mi promesa, me complazco en significarle mi eterno agradecimiento por haberme curado completamente de un reumatismo articular general, declarado crónico, y del cual estuve atacada *18 años*, imposibilitándome de caminar, y la pérdida de todo movimiento en la mano derecha. Le declaro que había perdido toda esperanza de restablecerme; ya no tenía apetito y se había apoderado de mí una tristeza, haciéndome ver un próximo fin.

Unas amigas me aconsejaron que recurriera á usted, y fué después de dos meses de haberme sometido á su tratamiento, que me ha devuelto mi salud perdida.

Quedándole agradecida, le envía el presente y mi retrato.

Margarita G. de Díaz.





Los príncipes don Raniero y don Felipe de Borbón en la puerta de su tienda de campaña, el día en que llegaron al campamento.



El duque de Zaragoza (1) y el marqués de Vallecerrato (2), haciendo vida de campaña y prestando servicio en las mismas condiciones de los demás soldados.



El general Marina seguido de su Estado Mayor, al regresar á Melilla, después de haber recorrido las líneas avanzadas de Sidi Muza

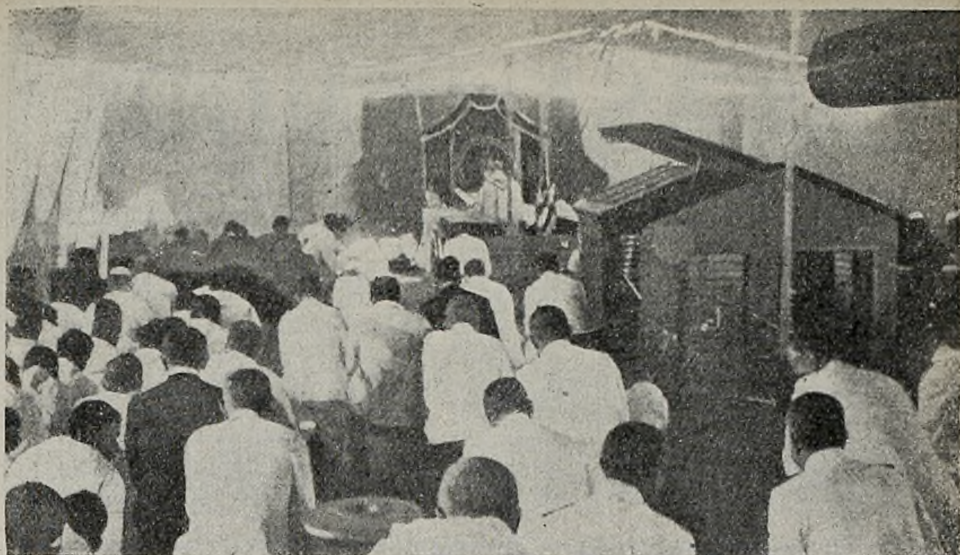


El señor Campúa (1) corresponsal de "Nuevo Mundo" y el periodista señor Mencheta (2) en el campamento de Camellos con el general Tovar y otros jefes y oficiales.

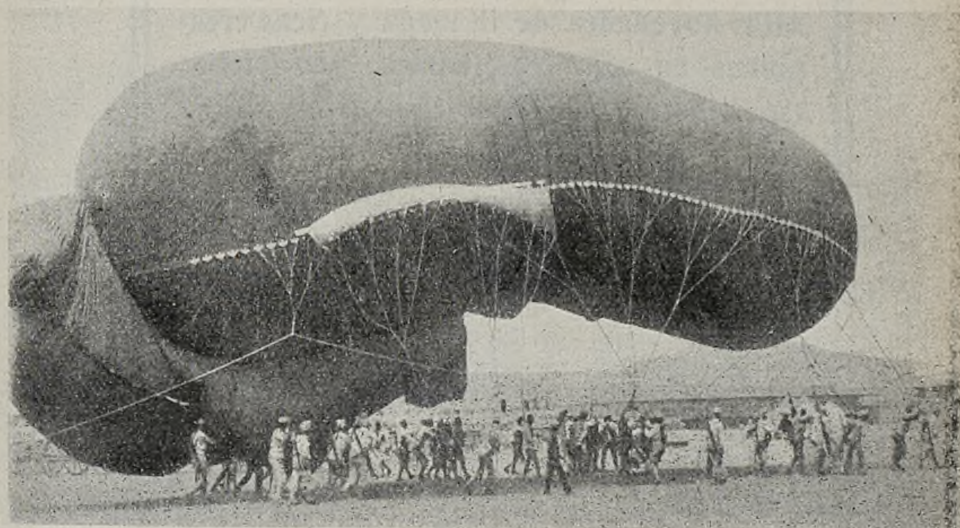


El comandante del crucero "Carlos V" señor Regado (x) y uno de los oficiales de á bordo, observando desde la cubierta las operaciones del ejército.

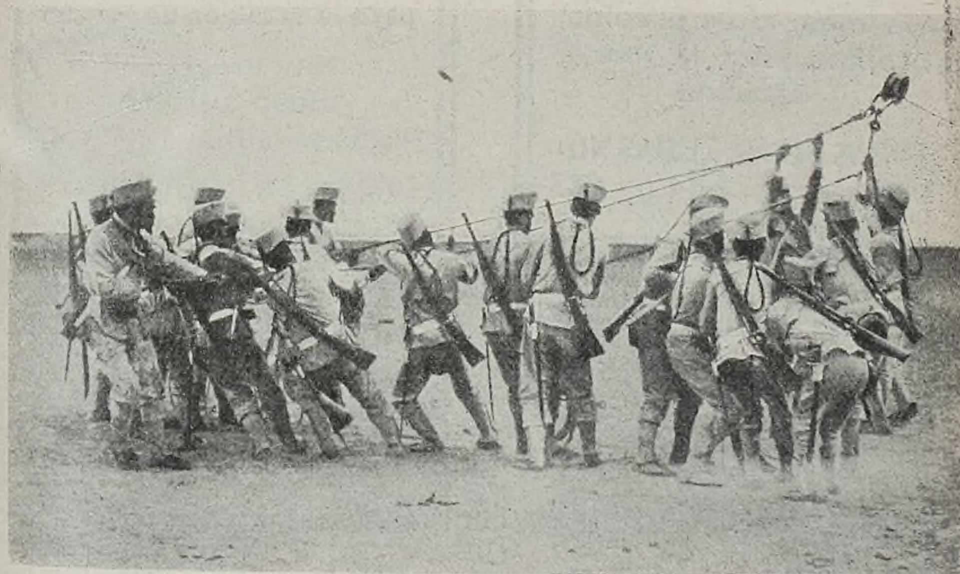
(Sigue en la pág. 13).



Misa á bordo del crucero "Carlos V"



Preparando una ascensión del globo "Júpiter" para reconocer el campamento enemigo

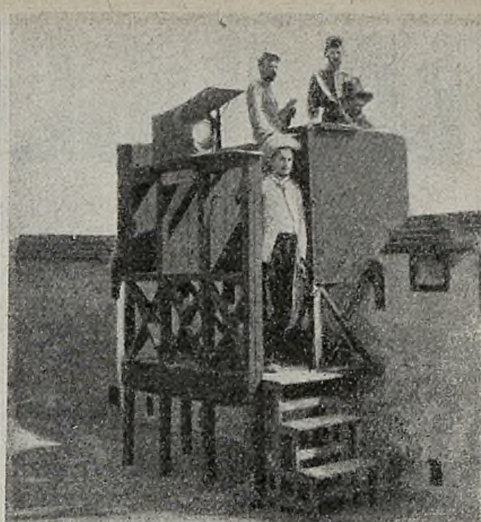


Soldados al servicio de los tripulantes del "Júpiter" sujetando el cable del globo

(Sigue en la pág. 15).



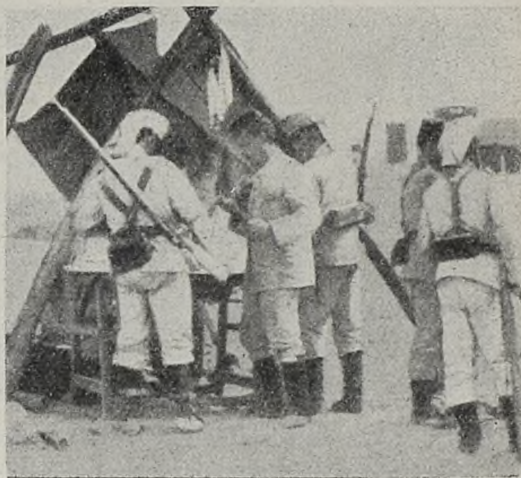
El famoso moro adicto á España, Maimón Mohatar, vistiendo el uniforme de soldado y conversando en una cervecería de Melilla con el práctico del Rif Mr. Deibreil.



En el fuerte de la Restinga.—La estación heliográfica instalada en la parte superior de la fortaleza.



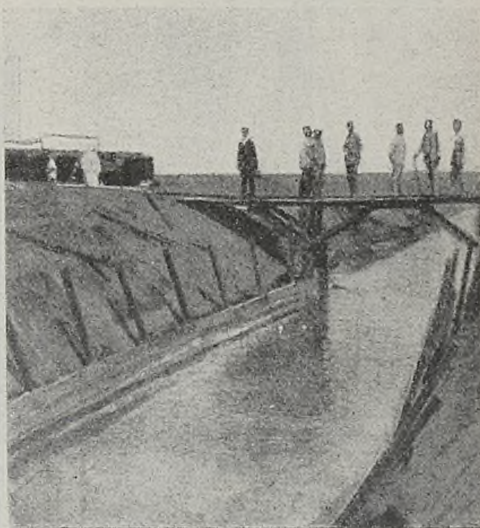
Peluquería al aire libre.—Corte de pelo á un soldado



Soldados comprando comestibles en una cantina instalada en el campamento



Ingenieros zapadores minadores, desviando la carretera de Cabrerizas



Vista del canalillo provisional de Mar Chica, abierto para establecer la comunicación con el Mediterráneo.

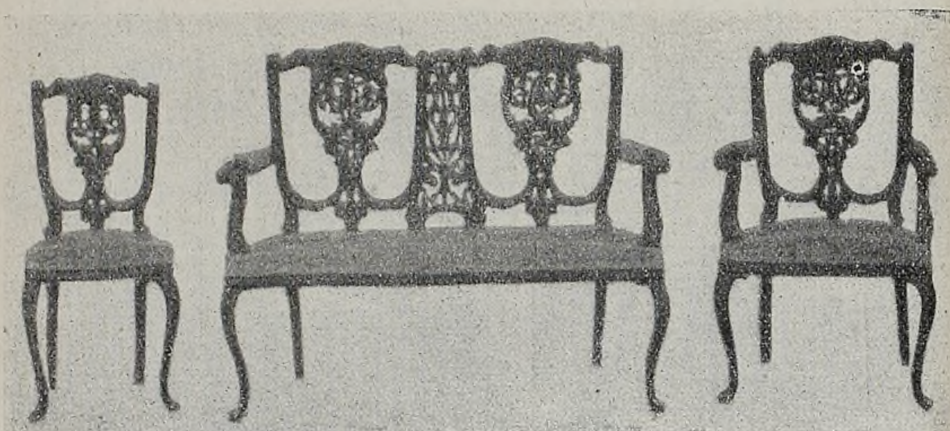
LA INGLATERRA

PERÚ 170-76 — ALFOMBRAS TAPICERIA MUEBLES — ALSINA 555

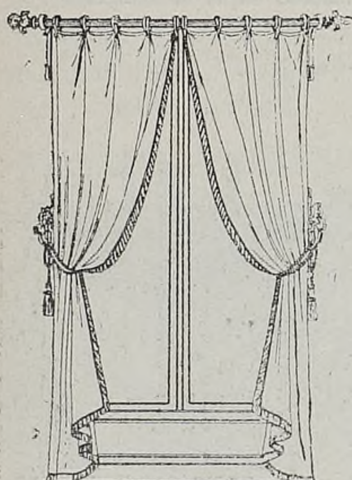
MACARIO MARTÍNEZ

Gran liquidación de todas las alfombras, hechas y por metro; para dar cabida al gran surtido de juegos de mimbre, hamacas, sillones, etc., y

ESTERAS HECHAS Y POR METRO.

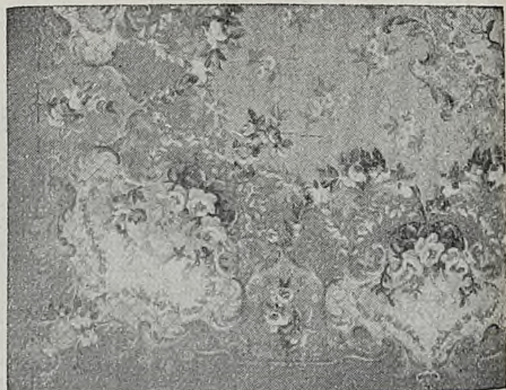


JUEGOS para sala de nogal de Italia importados, tapizados en lampás de seda; compuestos de un sofá, dos sillones y seis sillas, desde... $ 290



CORTINADO estilo inglés, con galería de bronces y cortinas de florentina........... $ 75

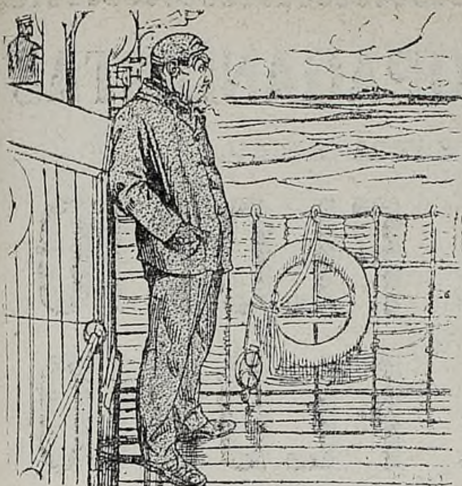
El mismo, en moaré, á pesos............. 90



ALFOMBRAS, carpetas de Bruselas, rizados y cortados en todos tamaños y precios.

PIDAN MUESTRAS Y PRESUPUESTOS - -

Impresiones de viaje



En el café de Bonneuil, donde según mi antigua costumbre voy á jugar mi partida de bridge, entablé amistad con el tío Floche, el mejor jugador de bridge de la comarca.

La otra mañana, mientras esperábamos á nuestros compañeros de partida, le felicité por la igualdad de su amable carácter.

—No he sido siempre así—me contestó.—¡Si me hubiera usted conocido hace veinticinco años!... A consecuencia de grandes pérdidas en el juego, me volví sombrío... triste... inabordable... Uno de mis buenos amigos, el doctor Gallien, me dijo un día:

—Mi querido Floche, tienes la enfermedad de moda, pero tranquilízate, que eso no es nada: un poco de neurastenia. Me vas á hacer el favor de decirle á tu propietario que disponga de la casa que ocupas. Vete. Da la vuelta al mundo.

Y me puso en el bolsillo un prospecto de la agencia Poule, que, por un precio moderado, os pasea alrededor del planeta durante varios meses, en condiciones de confort muy apreciables.

A la tarde siguiente llegué á Marsella, una hermosa ciudad, según parece. Yo no pude apreciarla porque, al amanecer, un soberbio vapor de la agencia Poule me llevaba hacia lejanas playas.

Hay personas á quienes encanta la contemplación del agua salada. A mí me parece ese espectáculo de una monotonía exasperante; así es que, habiendo bajado al salón de fumar, no tardé en hacer conocimiento con tres caballeros muy amables. Un cambio de cigarros, algunas reflexiones que nos revelaron gustos idénticos, y poco después nos instalamos los cuatro ante una mesa de juego.

Figúrese usted si estaría contento al encontrar tan lejos de Bonneuil un terceto de jugadores aficionados al bridge.

Para interesar la partida convinimos jugar á razón de dos céntimos el punto.

Thiers, que fué un gran hombre, dijo: *Una partida de piquet llama á otra.* ¿Qué hubiera dicho si hubiera conocido el bridge? De partida en partida, sin tomarme más tiempo que el estrictamente necesario para dormir y alimentarme, perdía ya trescientos francos al salir del Mar Rojo. Ante Bombay recuperé la mitad de esa suma. Por cierto que es una ciudad muy curiosa, con sus paseos, sus templos, sus majestuosos elefantes, sus encantadores de serpientes, sus bailarinas cuyas articulaciones parecen de goma... ¡Aquello es admirable! No es que yo lo haya visto; nada de eso. Un camarero de á bordo fué quien me lo explicó todo. Claro está que, en compañía de mis contrincantes hubiera podido bajar á tierra, como hicieron los demás pasajeros; pero como estaba con suerte, preferí aprovecharla y continuamos jugando.

Pocos días después, al llegar á Singapore, mis adversarios me ganaban muy poco y en dos jugadas me puse á flote.

Durante la escala en aquel puerto gané aún veintitrés francos y setenta y seis céntimos. Más lejos, á la vista de Sidney, hice una soberbia jugada que aumentó mis ganancias.

La capital del estado de Nueva Gales del Sur es una ciudad floreciente de 407.000 habitantes, en la que reina gran actividad comercial... Pero aquí, entre nosotros, como todas las ciudades marítimas se parecen, no quise molestarme en bajar á verla.

En San Francisco mi suerte se detuvo, y cuando atracamos al muelle mi estrella palideció visiblemente. Mi ganancia era solamente de ciento treinta francos.

¡Qué ciudad tan activa es la de San Francisco! ¿Hay algo más admirable que la orientación de sus anchas calles en la dirección de los cuatro puntos cardinales?... Las personas que la han visitado dicen que su barrio chino rompe el buen efecto del conjunto, y los que van á él vuelven llenos de pulgas. Estos detalles me los dió un marinero, pues yo no dejé las cartas ni un momento.

La mañana en que nos detuvimos ante Gibraltar, después de varias alternativas de suerte y de desgracia, perdía cuarenta y un francos.

Interesado en el juego—no tengo por qué ocultarlo,—decidí no perder un tiempo precioso en recorrer Gibraltar. Esa ciudad inglesa, que—según dicen todos los diccionarios—presenta una curiosa mezcla de los pueblos europeos, asiáticos y africanos, está muy mal aireada y su suciedad engendra fiebres endémicas.

Pronto llegamos á Marsella, y cuando nos acogió en su puerto, estábamos jugando. Nadie perdía ni ganaba nada. Ya comprenderá usted que hubiera sido una estupidez haber dado la vuelta al mundo para llegar á ese resultado. Desembarcamos, pues, y fuimos á un café de la Cannebière para seguir jugando.

Como resultado final, salí ganando sesenta céntimos.

El café donde jugamos era hermosísimo. Todas las paredes llenas de dorados, las mesas de mármol rosa, los...

Y mientras que, distraído con la entrada de algunos consumidores, mi atención se dirigía á otra parte, el buen Floche continuó analizando minuciosamente las bellezas del café de Marsella, lo único que vió en todo su largo viaje.

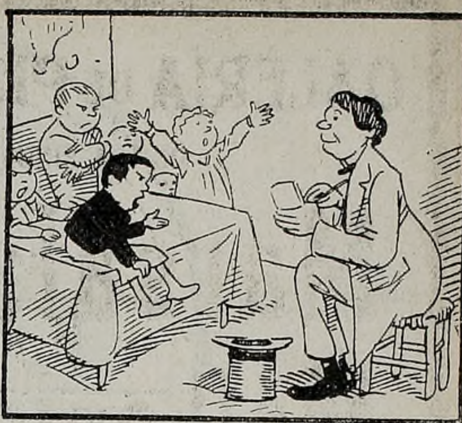
J. ROSNIL.



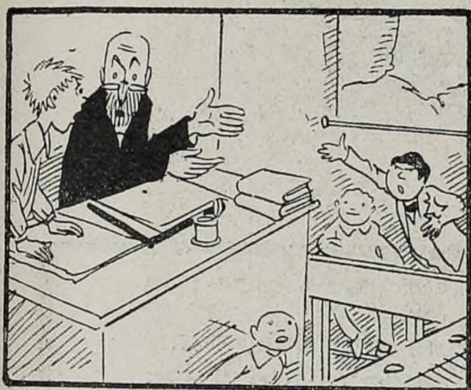
La huelga en las escuelas



Después de las cosas que han pasado en los centros de enseñanza del país, va á venir sin duda la huelga de los niños de las escuelas. Para predecir eso resultado no se necesita ser filósofo mugriento. Cualquier mortal que se cepille lo puede prever.



Los niños dirán así á un repórter de diario:—"Hemos declarado la huelga á los profesores, porque son el fastidio personificado. Ya ve; ahora que no tienen á quien fastidiar, se fastidian ellos solos.



"Pedimos que se nombre como adjunto á cada ciudadano profesor un delegado de nuestro sindicato que discuta sus observaciones. La discusión será breve, no pudiendo durar un minuto más de la hora de clase.



"Es una enormidad lo que se comete con nosotros. Para juzgar á los criminales, hay tribunal. ¿Por qué no hemos de tenerlo nosotros también? El debate de un proceso será breve, no pudiendo durar más que el tiempo de un curso, y de ningún modo llegar á las vacaciones.

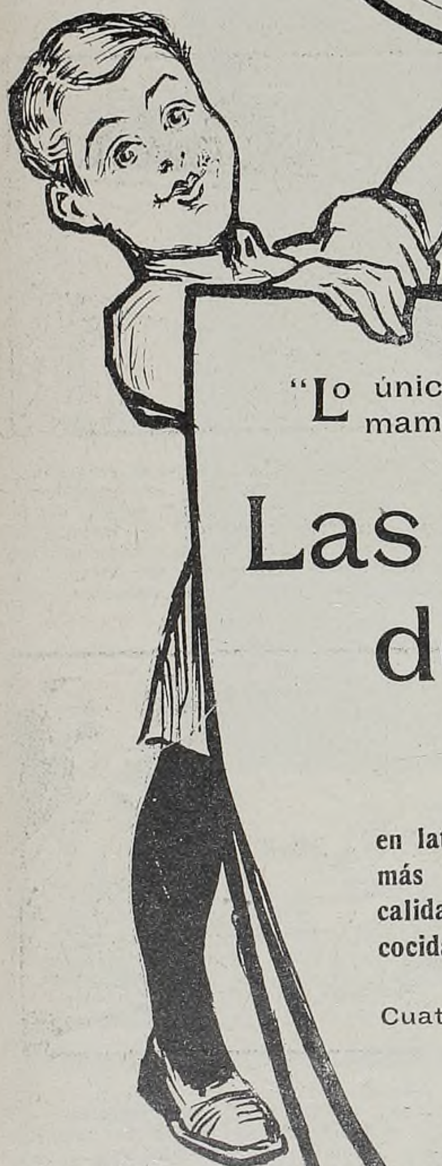


"Otra injusticia que es preciso reparar. Los jefes y funcionarios inspeccionan el rancho de los soldados y aun el de los presos. La comida que sirven á los alumnos pensionistas, no la inspecciona nadie. Esto debe acabar. Que vengan á probar las telarañas de la sopa.



"Además, exigimos que así como á los soldados se les paga por aprender el oficio militar, se nos conceda también sueldo á nosotros por aprender á ser civiles útiles. ¡Que se nos dé para tabaco! ¡Abajo la tiranía! ¡Viva la huelga de la escuela! ¡Fuera los tinteros!"





"Lo único que me deja comer mamá cuando voy de visita."

Las tortas de Bagley

(Budines ingleses)

en latas herméticamente cerradas, jamás son indigestas, siempre son de calidad uniforme, siempre están bien cocidas, nunca ofrecen peligro.

Cuatro clases distintas:
FAMILIA, VALENCIA,
GÉNOVA y GUINDA.

Venta en todos los Almacenes

La lucha contra "La Camorra"

Los tribunales italianos están procediendo activamente en las numerosas causas iniciadas contra la tristemente famosa sociedad "La Camorra". El nombre de esa agrupación evoca tristes recuerdos de escenas sangrientas y manos misteriosas que hieren en la sombra. Pocas personas conocen exactamente lo que eso significa.

Los italianos del sur quieren hacer creer que si los medios de "La Camorra" son sanguinarios y sus procedimientos de baja criminalidad, el fin que se proponen es elevado y digno de admiración. En Nápoles y en Sicilia siempre que se habla de "La Camorra" se agrega que esa sociedad jamás asesinó para robar, y que



Cuocolo, miembro de "La Camorra", asesinado por orden de los jefes de la asociación, á la misma hora en que su mujer era también asesinada en Nápoles.

decir que los títulos para adquirir esos grados, así como las ceremonias que acompañan al acto de conferirlos, se mantienen en el secreto más absoluto.

Véase ahora cuál es el objeto de "La Camorra". Tiende á absorber para su propio beneficio toda la actividad de las regiones donde llega á establecerse. Quiere acaparar todas las influencias políticas, administrativas y judiciales; quiere distribuir los empleos, las bancas parlamentarias y las condecoraciones; quiere ser dueña de toda la riqueza y cobrar el diezmo de todas las rentas.

Los medios de acción son el terror y el *chantage*. Cuenta con afiliados en todas las clases de la



Taberna que servía de refugio á los camorristas en Torre del Pino



Puerta de entrada de la taberna situada en la calle de los Tribunales, de Nápoles, en la que funcionaba el tribunal supremo de "La Camorra".

sus actos sanguinarios tienen nobles propósitos.

Actualmente, para ser camorrista hay que pasar una especie de aprendizaje, en el curso del cual se pone á prueba el valor moral del candidato. Durante ese tiempo, el neófito no presenta ningún secreto de la sociedad. Terminado el aprendizaje, el candidato pasa una especie de examen, donde se pone á prueba su valor, y aprobado que sea, pronuncia un primer juramento, que ya le convierte en camorrista efectivo. Pasa después por otros grados á medida que va haciéndose digno de ellos; pero es inútil



Morini y Papi, dos de los principales acusados

sociedad y también en todas las oficinas públicas.

En el personal de la policía hay camorristas, y los hay también en los tribunales y en el Parlamento. Hay paseantes y vagos de profesión y hay *dubonens* elegantes. Pasan de 600.000 adeptos.

Su poder se extiende entre Sicilia y la Italia del sur y sobre la colonia italiana de la América del Norte.

Afortunadamente, y aunque no todo lo aprisa que sería de desear, parece que tiende á desaparecer.

Hubo un tiempo—dice el aeronauta Víctor de Beauclair—en que las altas montañas no nos eran conocidas en toda su belleza y en los que no inspiraban sino una emoción terrorífica. Poco á poco se les ha ido descubriendo y amando; pero hoy mismo bien pocos sufren sin un escalofrío las impresiones grandiosas de las alturas.

Es permitido discutir sobre el mejor camino que puede seguirse para llegar al conocimiento completo de las maravillas que oculta la montaña. Pero si se busca sobre todo la vista de panoramas soberbios, el globo es sin duda el medio más perfecto de exploración, porque permite abarcar de una sola mirada el conjunto admirable de montañas de que, desde el suelo, no se puede gozar sino poco á poco y siempre en límites muy

1898 ejecutó su primer viaje de este género, partiendo de Sion, capital de Valais.

Para dar idea de las dificultades que presentaba entonces esa tentativa, baste decir que sólo para la producción de hidrógeno se necesitaron 30.000 kilog. de ácido sulfúrico y más de 20.000 kilos de recortaduras de pirit blanca. La producción del gas, vigilada por MM. Besanzón y Surcouf, requirió más de una semana entera. Sucedió entonces que el viento, favorable al principio de la inflazón y que hubiera llevado al globo por encima de los más altos picos de los Alpes Berneses, cambió por completo durante estos ocho días; de modo que la travesía se efectuó sólo sobre la extremidad occidental de los Alpes Berneses, el grupo de Diablerets, de una altitud de 3.251 metros.



El Aletschorn visto á 4.600 metros de altitud

restringidos. Nada podría dar una idea de la diversidad de aspectos que procura el movimiento ascendente ó descendente del globo en un vuelo por encima de los valles profundos y de las cimas de las altas montañas, ya con perspectivas deliciosamente pintorescas, ya con escenas grandiosas en su carácter salvaje. Además, la aeronáutica alpina presenta dificultades de tan poderoso interés, que es una de las distracciones más apasionantes.

Francia, país clásico de los aeronautas, se debía á sí misma registrar en el número de sus más grandes éxitos, la primera travesía de los Alpes en globo. Ese glorioso viaje es atribuído á Arban, aeronauta nacido en Lyón en 1820, el cual, muy joven aún, partió en globo del castillo de las Flores, cerca de Marsella, y que impulsado más allá de los Alpes Marítimos por una espantosa tormenta, tocó en tierra al siguiente día por la mañana en Pianforte, á 6 kilómetros de Turín. El azar le había favorecido; pues sólo recientemente se ha podido hacer en los Alpes travesías razonadas y preparadas con lógica. La creación de esta rama nueva de la aeronáutica se debe al suizo Spelterini, que el 3 de octubre de

Viajes análogos, teniendo su punto de partida en parajes situados en el centro de las montañas, han sido ejecutados después en diversas ocasiones; por ejemplo, de nuevo por Spelterini, que voló desde Zermatt por el Alto Dome (4.505 metros) y la cadena de Fletschhorn, en Bignasco (Tessino) y por Andermatt desde el San Gotardo, en Italia; por el doctor Brœckelmann, partido dos veces de Inspruck, pasando una vez por la cresta de Tux y Los Alpes del valle de Ziller, en Luttach, la segunda vez, por el Brenner á Brixen; por el ingeniero Frischknecht, que pasó de Davos, por el Piz-Kesch y entre los grupos de la Bermina y del Ortler; en Bolladore (valle del Adda); además, por Erbsloch, que partió de San Mauricio en la Engadina para llegar á Italia y proseguir en Hungría, y en fin, por M. Víctor de Beauclair, una vez desde Coiva, sobre los Alpes Rhéticos occidentales, y otra vez, en invierno, desde Davos, por encima de los Rhéticos orientales, los Alpes del valle de Lech y las montañas del Wetterstein.

Las dificultades mayores que se oponen á la travesía de los Alpes en globo, partiendo de su periferia, han sido causa de que estas ascensiones que exi-

(Sigue en la pág. 25).

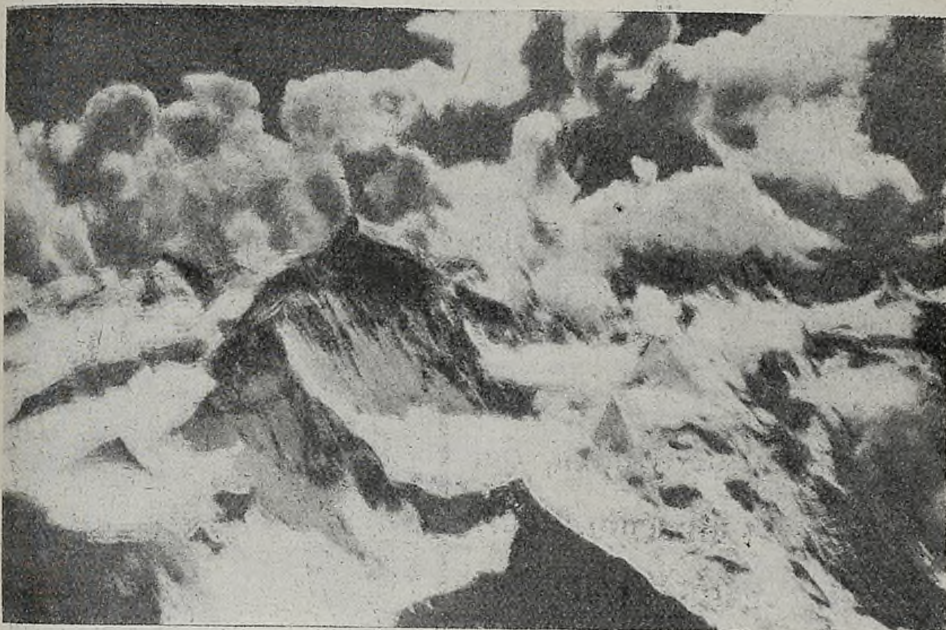
gen paciencia y tiempo, obtengan éxito rara vez.

Spelterini sufrió los mismos fracasos, tanto en Engelberg, donde no logró alcanzar las cimas, como en el Rigi y en el glaciar del Eiger, que no pudo pasar transversalmente, debiendo resignarse á recorrer á lo largo la cadena principal de los Alpes Suizos. Hay que clasificar en la misma categoría de tentativas el viaje del italiano Usnelli, de Milán, por la cadena de la Bernima y del Ostler.

Fuera del viaje casual de Arban, los primeros viajes alpinos emprendidos desde la periferia y que han tenido éxito, han sido efectuados en los Alpes Austriacos. Y aun en éstos, no se ha pasado el vuelo sino sobre sus contrafuertes más occidentales. El archiduque Leopoldo Salvador y el capitán Hinterstoisser fueron los primeros (16 de abril de 1902) que lograron franquear con su globo *Meteor*, de 1.300 m3 y lleno de gas del alumbrado, la cadena del Dachstein y del Bajo Tauern, bajando en Weissen-Kirchen, cerca de Judenburg. Seis años

Siendo análoga la dirección principal de esas crestas, del nordeste al sudoeste, á la de los vientos regulares de la comarca, se explica la falta de éxito de esas tentativas, repetidas muchas veces. En fin, esa tarea debía ser resuelta los días 29 y 30 de junio de 1908 por el *Cognac*, que, tripulado por Víctor de Beauclair, atravesó al vuelo por Italia en veinte horas la más bella parte de los Alpes, la cadena magnífica de la Jungfrau. Ese viaje aéreo, comenzado en la estación de Eigergletscher, del camino de hierro de la Jungfrau, terminó en Stressa, sobre el lago Mayor. Ofreció un encanto especial, porque durante todo su transcurso se aproximaron varias tormentas, formando nubes de una belleza mágica y dando así un marco imponente á la alta montaña.

Las fotografías de Gebhard-Guyer, tomadas en el curso de ese viaje y dos de las cuales reproducimos, dan una imagen de rara perfección de estos parajes soberbios, y contribuirán mejor que los testimonios más expresivos á explicar



La cumbre de la Jungfrau vista desde un globo

más tarde, un viaje del capitán von Abercron—notable por el hecho de haberse efectuado en un globo que sólo tenía 380 metros cúbicos de hidrógeno,—concluyó muy cerca de Judenburg, en San Georgen. Debe mencionarse también el viaje científico del profesor Emden, de Munich, por los Alpes de Kitzbüth y los Tauern en Rennweg (valle de Lieser, en Carintia).

En realidad, el primer vuelo verdaderamente completo á través de las crestas de los Altos Alpes, no tuvo éxito hasta el 11 de noviembre de 1906, en que los aeronautas italianos Usnelli y Crespi, partidos de Milán, pasaron con mucho la cima del rey de los Alpes, el Mont-Blanc (4.810 metros), á una altitud de 6.800 metros, y tocaba tierra cerca de Aix-les-Bains; los dos intrépidos aeronautas habían ganado por esta "performance" el premio que ofrecía la reina Margarita de Italia por una completa travesía al vuelo de los Altos Alpes.

Pero aun quedaba por resolver el más grande y atractivo de los problemas de la aerostación alpina: el de atravesar al vuelo las dos cadenas más imponentes: los gigantes de los Alpes Berneses y Valesianos, de 4.000 metros y más.

las perspectivas encantadoras de semejante travesía por las altas montañas.

Pertrechados como conviene para un viaje alpino—dice el mismo Beauclair,—mis amigos Gebhard Guyer con su esposa, Conrado Falke y yo, con un peso total de 640 kilos, nos elevamos á la 1.15 p. m.; pasamos la arista sudoeste del Moeuch (4.105 m.) para volar después á 4.800 m. entre los gigantes del Oberland bernés; la Jungfrau (4.167 m.), el Finsteraarhorn (4.257) el Aletschhorn (4.182), el Grünhorn (4.080), el Fischerhorn (4.048), etc., hasta llegar á la plaza de la Comedia.

Las nubes, al principio aisladas, de una belleza sin rival, y después por grupos, se oprimen, se aglomeran y parecen una especie de homenajes grandiosos de la región montañosa del Norte. Se diría que transportan con ellas las aspiraciones y los deseos de miliares de seres y los convierten en formas blancas, que brillan bajo la centelleante luz del sol de medio día, hinchadas y como llenas de una pasión interior, precipitan sus contornos vaporosos de vivo resplandor en el éter de azul sombrío y algunas parecen encontrar un último rastro de la tierra, fuerza obscura que se manifestará lanzando el relámpago y

(*Sigue en la pág. 27*).

PAN DIGESTIVO DE "BARREY" PARA DIABÉTICOS



Pan á base de Gluten, que constituye un alimento de primer orden para las personas que sufren de DIABETES, OBESIDAD, ENFERMEDADES del ESTÓMAGO, DISPEPSIAS y del INTESTINO.

La Sociedad ha celebrado con la Casa BARREY, un contrato para ser ella la única receptora del artículo y encontrarse así en condiciones de garantizar su legitimidad y pureza. En venta en los almacenes de la

Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos

Calle Suipacha 263

y en todas sus Sucursales. Sobre los precios corrientes, el accionista tiene un descuento del 10 por ciento.

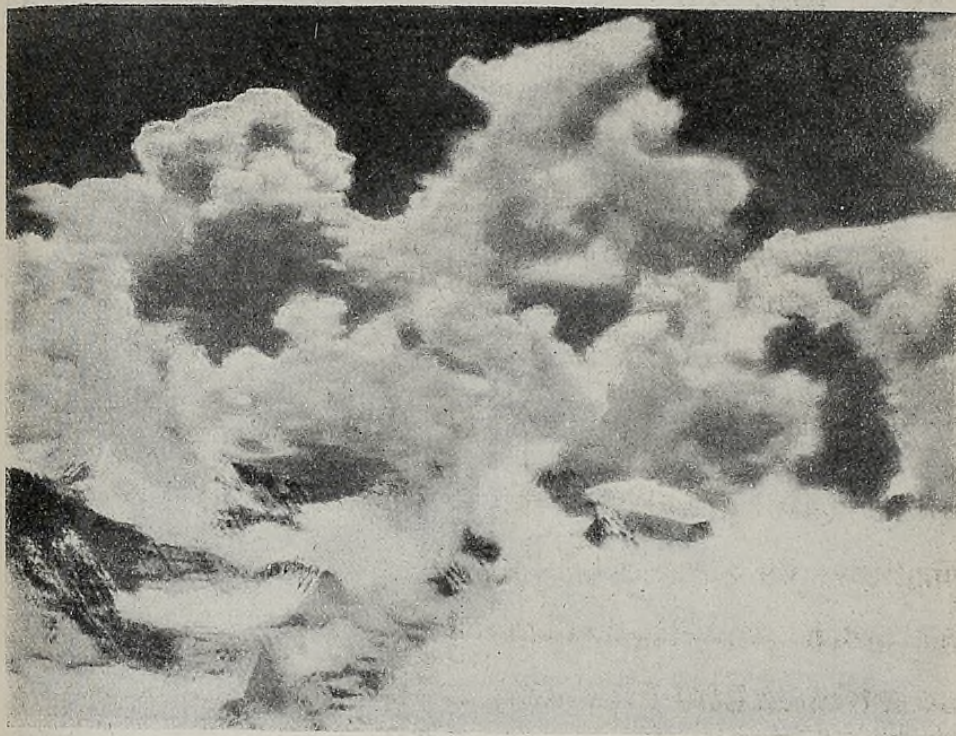
la lluvia. Pero esta refriega silenciosa de las nubes luchando entre el cielo y la tierra debe ser capitaneada por dioses mitológicos; las nubes revisten una expresión tan enérgica en sus formas y sus contornos, que nosotros mismos al flotar tranquilamente en los aires, sentimos cierta extrañeza al no ver aparecer súbitamente en la cima de esas nubes como sobre un Olimpo movible, á los antiguos dioses de la Grecia.

Por encima de la "plaza de la Concordia" comenzaba á tronar; descendimos é hicimos un viaje de 12 kilómetros al abrigo de la tormenta, atravesando el glaciar de Aletsch hasta su embocadura, en el torrente estrecho y profundo de la Massa. Esta era la parte más interesante de la travesía. Lentamente volvimos á tomar grandes alturas, atravesando el valle del Ródano, cerca de Brigne. La dirección del viento nos condujo hacia Zermatt; por desgracia, encontramos allí todos los picos rodeados de nubes tormentosas y nos vimos obligados á descender á regiones más bajas para vernos desviados de esa dirección desfavorable por otras corrientes. Por encima de Simpeln, marchamos aún á la capa, después pasamos por la cadena del sur del Simplón y de los Alpes Italianos, en medio de una noche de tempestad, caracterizada sólo por relámpagos apenas interrumpidos. Al amanecer nos vimos encima de la llanura del Po, cerca de Coggiola, y nos acercamos á tierra para orientarnos.

Nuestro proyecto de atravesar los Alpes en globo se había enteramente realizado; el viento nos llevó una vez más á las montañas para permitirnos darles la despedida. A 5.950 metros alcanzamos nuestra altura máxima, gozando del panorama indescriptible del conjunto de los Alpes. Hemos visto los Alpes eternos en su más alta glorificación y hemos quedado como transfigurados ante ese espectáculo. Hemos visto á nuestros pies los mil peligros que amenazan al turista en esos picos llenos de asechanzas pérfidas. Y como si Dios nos hubiera invitado á ser sus huéspedes, hemos podido admirar en todo su esplendor su admirable creación terrestre como él la ve; desde lo alto, por encima de las miserias de la vida, como un cuadro invariable de eterna tranquilidad.

A las 10 de la mañana el globo tocó tierra cerca de Gignese, á pocos kilómetros al oeste de Stressa, sobre el lago Mayor. Nos sentíamos verdaderamente dichosos por las maravillas que habíamos podido contemplar en aquellas horas inolvidables.

Hasta aquí Beauclair. Tres meses más tarde Spelterini realizó á su vez una travesía parecida desde Montant á Interlaken, pasó sobre el Oberland bernés y condujo su vuelo grandioso por una travesía de los valles del Visp y del Lyskamm. Después, el 1.° de enero de 1909, Usnelli hizo con éxito una nueva travesía, saliendo de Milán y bajando cerca de Frejus, después de haber pasado por encima del monte Viso (tres mil ochocientos cuarenta y tres metros).



Batalla de nubes por encima de la Jungfrau; vista tomada á 4.300 metros

Hoy la gran proeza aeronáutica de Spelterini, de 8 de agosto de 1909, está á la orden del día. Partiendo de Chamonix, su globo el *Sirius*, atravesó la parte septentrional de la cadena del Mont-Blanc; después, en toda su longitud, los Alpes Valesianos y sus altas cimas, para tocar tierra cerca de Lucarno, á 140 kilómetros de Chamonix, realizando una de las más bellas excursiones aeronáuticas que se pueda imaginar

Sin duda menos bella—porque todo el macizo de los Alpes estaba sepultado por las nubes,—pero más completa aún había sido la travesía aérea realizada por monsieur Beauclair con el *Cognac* el 29 de julio de 1909, por encima de todos los Alpes Austriacos, desde Zurich á Boba, en Hungría meridional, con un recorrido de más de 550 kilómetros.

Aparte de esos grandes viajes alpinos, los miembros del Aéreo Club francés han emprendido una serie de pequeñas excursiones por los Alpes, y estos viajes van entrando en la práctica corriente, constituyendo uno de los sports más agradables.

Vida y milagros del hijo de Gedeón

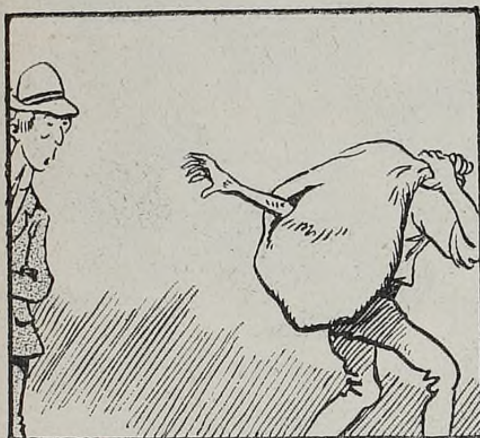
CANUTO, POLICEMAN



Embebido de las novelas de Sherlok Holmes, el artista policíaco, Canuto veía crímenes en todas partes.



Un día vió á un hombre cargado con una enorme bolsa, y como le dió muy mala espina, lo siguió cautelosamente.



A Canuto le dió un vuelco el corazón: por una hendedura de la bolsa asomaba un brazo crispado horriblemente.



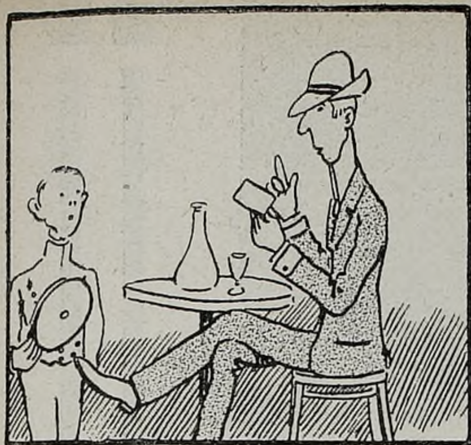
Sacó Canuto el revólver y amenazó al hombre de la bolsa. Un grito estridente resonó en el interior del misterioso envoltorio.



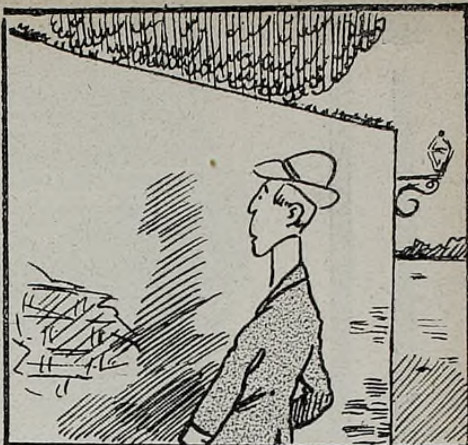
El hombre huyó entonces despavorido, y Canuto se apresuró á salvar á la infeliz víctima del crimen espantoso.



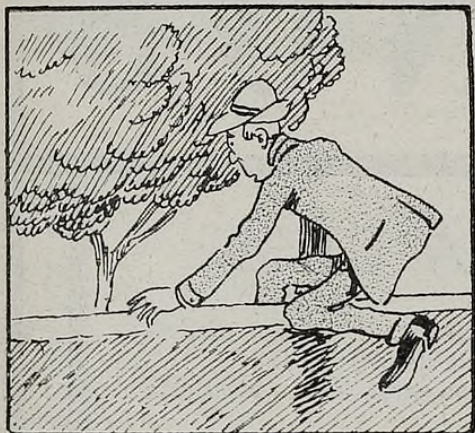
Canuto se encontró con que en el saco iba un gorila que llevaban á un hospital para hacer experimentos.



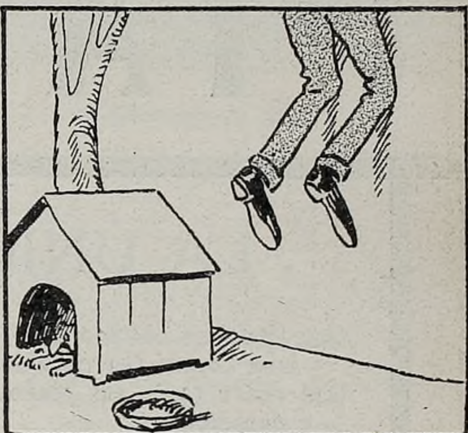
Envió Canuto un amoroso billete á una hermosa viuda, advirtiéndola cortésmente que pensaba en su rapto.



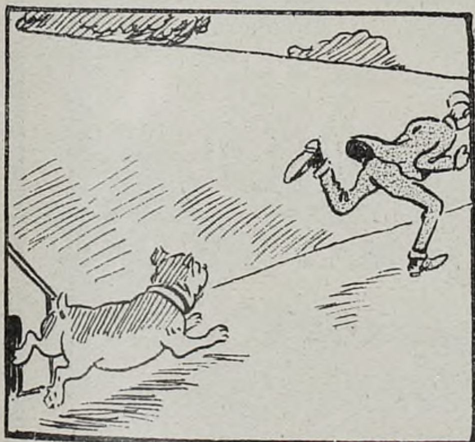
Para llevar á cabo su plan en las mejores condiciones de éxito, se puso á examinar las tapias de la casa y calculó su altura.



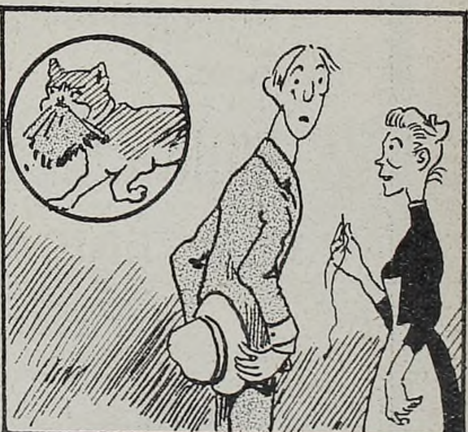
Bien tomadas sus medidas, Canuto pone en práctica su atrevido pensamiento y se encarama en el muro.



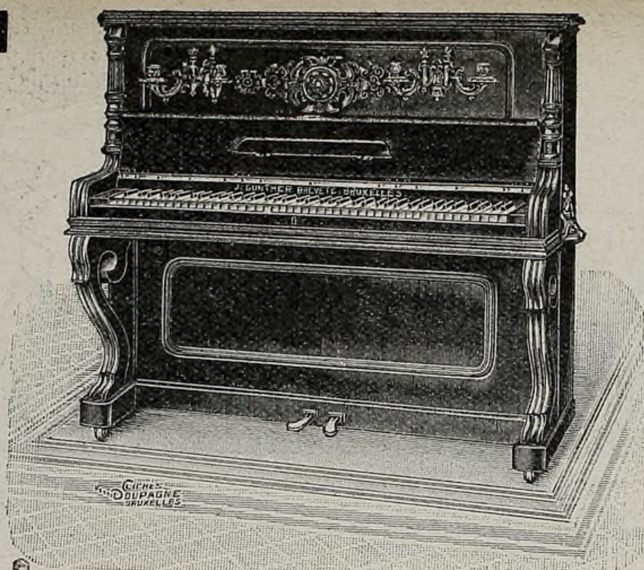
Al caer con la mayor precaución, va Canuto á parar al lado de la caseta de un *bull-dog* que tenía muy malas pulgas...



...tan malas, que acomete á Canuto y hace presa en aquella parte de su persona en que la espalda pierde su nombre.

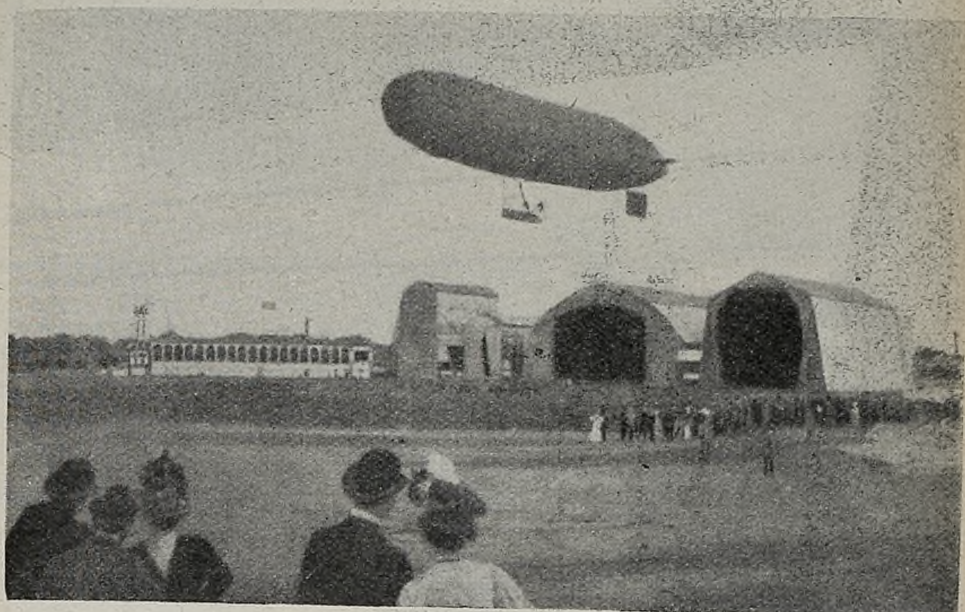


Una doncella de la hermosa viuda acudió con una aguja que su ama le enviaba para subsanar sus desperfectos.



DE ALEMANIA

El accidente de la aeronave "Parseval III"

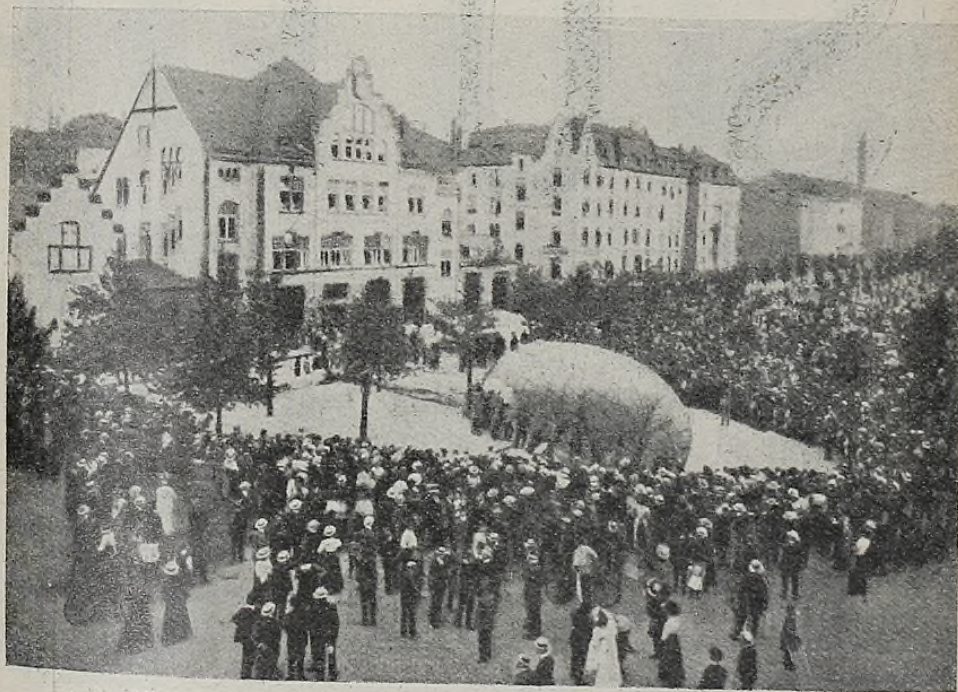


Ascensión de la "Parseval III" en Francfort del Meno

Hace unos dos meses, la aeronave *Parseval III* llevó á cabo en Francfort del Meno una serie de ascensiones que por lo general tuvieron el mejor éxito. El 12 de agosto, fué sacada por la tarde de su galpón para emprender otra excursión atmosférica; en la barquilla se encontraban once personas entre señoras y caballeros, y de la dirección se hizo cargo el teniente Stelling, no encontrándose presente el mayor von Parseval.

La aeronave se perdió de vista en la dirección del noroeste, pero á los tres cuartos de hora reapareció, y creyendo el conductor que se hallaba sobre la Frankenallee, donde tenía un buen descenso, largó la cuerda de guía, que inmediatamente agarraron varias personas. Poco después dió la orden de soltar la cuerda y la aeronave, de nuevo libre, pasó sobre las casas para ganar el sitio de la exposición, á distancia de 400 metros. En esa tentativa, chocó contra el alto edificio de la estación de bomberos Westend y la envoltura se rajó. La aeronave, sin embargo, descendió lentamente.

Considérase como un milagro que los que iban en ella lograran salir completamente ilesos.



La aeronave caída delante de la estación de bomberos

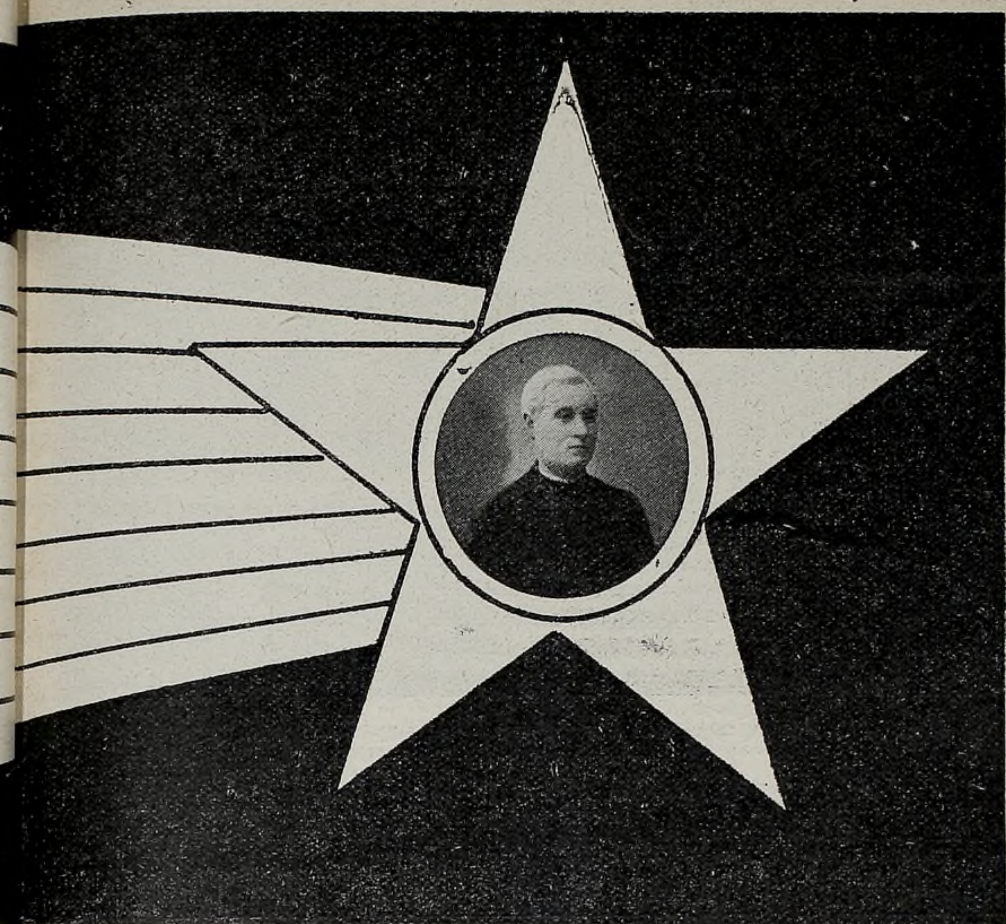


SUFF

Es el específico de mayor consumo en la República Argentina. Eso quiere decir que el SUFFICIT se propaga entre los enfermos, quienes se comunican unos á otros el resultado obtenido con su uso.

Se halla en venta en la casa del Reverendo Padre I. SAUVEUR, Santa Fe 3496, Buenos Aires.

Únicos concesionarios para la América del Sud: J.



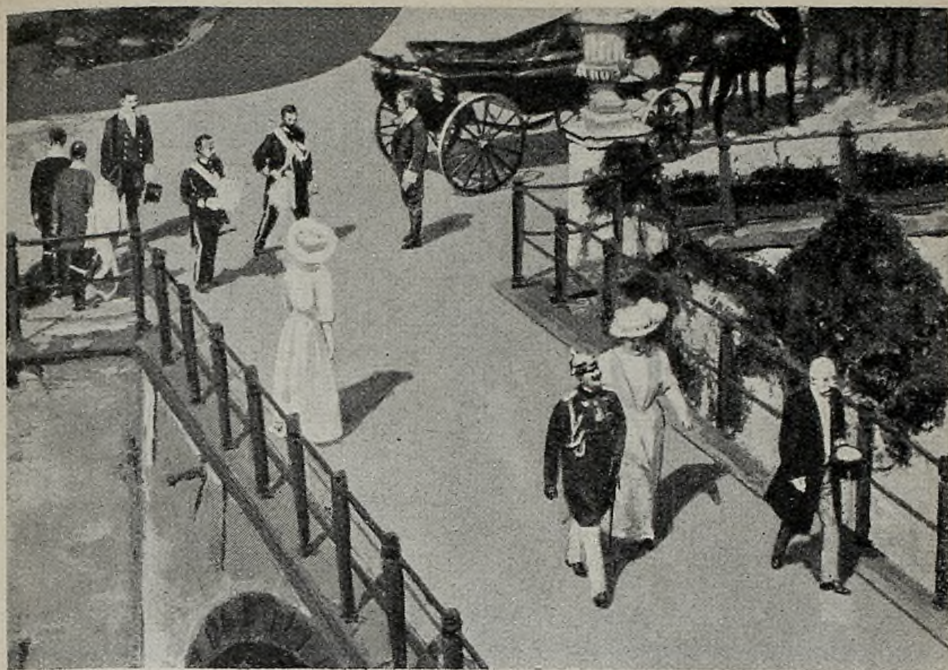
Viajes del emperador



El jubileo de la marca de Ravensberg. — El emperador y la emperatriz en la ceremonia del castillo Hohensyburg

El emperador Guillermo que, el 7 de agosto se había despedido del zar, regresando á Berlín, no permaneció mucho tiempo en la capital del imperio. El día 9, acompañado de la emperatriz, asistió á la inauguración del monumento al Gran Elector en Kleve, y visitó después al conde de Bentinck en el pueblo holandés de Steeg.

El 10 de agosto se encontraba en el castillo Hohensyburg, donde se celebró el 300.º aniversario de la incorporación



El emperador Guillermo con el conde de Bentinck y la hija mayor de éste, á la entrada del castillo de Middachten

de la marca de Ravensberg á la monarquía prusiana de Brandeburgo, celebración correspondiente á la fiesta realizada en Kleve.

Tres días después, Guillermo II visitó la exposición artística francesa en Cassel y el nuevo edificio municipal de esa ciudad. La visita á los viejos castillos, testigos de tantos sucesos, y llenos de recuerdos interesantes de las épocas pasadas, que volvían á surgir en esta celebración, fué muy agradable para Guillermo II que, como se sabe, es amante de todo lo bello.

EL ABUELO



PÍDASE EN TODOS LOS BUENOS ALMACENES
Y CONFITERIAS

AGENTES: LACLAUSTRA y SAENZ

El abismo

¿Sabéis lo que es un presupuesto? Voy á decíroslo. Cuando vais á las carreras, es para jugar. Pero no os viene mal poder beber una botella de cerveza á la vuelta. Para esto conviene no jugar demasiado. Es preciso equilibrar vuestros gastos á vuestros recursos. Esto es lo que se llama hacer su presupuesto.

Los presupuestos son, en efecto, la expresión de la vida financiera de los pueblos, como de la vida de los individuos. Los pesados volúmenes de cifras y de estados que se distribuyen cada año á los diferentes parlamentos son de una lectura árida. Pero todas las fuerzas cuya colaboración constituye la existencia de las naciones, vienen á inscribirse en la sequedad de esas sumas. Leer un presupuesto, comprendiéndolo, es seguir paso á paso la actividad de un país; es descubrir los elementos de su poderío; es llegar hasta el fondo de sus recursos materiales.

Es, pues, altamente instructivo buscar en la comparación de los presupuestos de las grandes potencias el indicio de la situación relativa que ocupan en el mundo moderno. Esta comparación es, desgraciadamente, imposible, si se quiere proceder con un rigor científico. No se compara con fruto sino cosas homogéneas. Ahora bien, los presupuestos, sea cualquiera su uniformidad aparente, apenas tienen de común sino el nombre. No son alimentados de igual modo, no proveen á los mismos servicios, y los ingresos que los constituyen varían tanto como los gastos á que hacen frente.

Tomemos por ejemplo el presupuesto del imperio alemán; no hay allí capítulo alguno para el ministerio de Comercio, porque este ministerio no existe; no pudiéndose, por lo tanto, comparar en este punto los gastos de Alemania con los de Francia. Pasemos á la Instrucción Pública: en Francia está á cargo del Estado; en Inglaterra á cargo de los particulares. Fijémonos en Austria: una serie de presupuestos locales, de provincias ó de ayuntamientos, descargan el presupuesto del Estado. Hay que tomar en cuenta todas esas diferencias si se quiere, más allá de las apariencias, ir hasta las realidades.

Entre esos presupuestos diversos se observa un solo rasgo común: su formidable progresión. Esta causa grandes alarmas y no ciertamente sin motivo. Pero aparte de los derroches electorales y parlamentarios, se justifica también por la evolución de la vida nacional en los grandes países. Ante todo, muchos servicios que antes eran privados se han hecho públicos. Después, el costo de la vida ha aumentado por la difusión del bienestar. Los salarios y asignaciones se han acrecentado mucho y este crecimiento no ha dicho su última palabra. Además, los gobiernos para ejercer su función de defensa en el exterior y de protección en el interior, tienen que hacer frente á cargas mucho más pesadas que las antiguas.

Sin duda, los pacifistas estiman que se podría de una plumada aligerar los presupuestos, suprimiendo los ejércitos. Pero como los pueblos no han renunciado todavía á vivir independientes y hasta nueva orden los ejércitos son la única garantía de esa independencia, fuerza es pagarlos para que vivan, como hay que pagar el pan, la habitación y el vestido. Los presupuestos de guerra y marina, lejos de disminuir, seguirán aumentando, porque los progresos de la ciencia elevan cada día el precio de los armamentos. Un acorazado vale muchos millones; con su costo se podrían adquirir cincuenta de los mejores buques antiguos.



Si quieres la paz, prepárate para la guerra.—Alemania gasta en su ejército 1.067 millones por año; Rusia, 1.050; Francia, 779; Inglaterra, 677; Austria-Hungría, 418; Italia, 298, y el Japón, 268.

Al lado de los presupuestos militares se alzan los presupuestos sociales. Estos son más recientes, y en su principio responden á una idea generosa de solidaridad; pero en su aplicación se inspiran á veces en preocupaciones más generosas que humanitarias. Sea como fuera, principios é intereses concurren á inflarlos: son la carga de mañana más aún que la de hoy. Y mañana más que hoy será indispensable hallar dinero para colmarlos.

¿DE DÓNDE VIENE ESE DINERO?—De los impuestos. Estos se dividen en directos é indirectos. Los primeros gravitan esencialmente sobre la renta y el capital: valores, mobiliarios, tierras, fincas, derechos sobre sucesiones y sobre donaciones *inter vivos*. Los otros comprenden los derechos de aduanas, contribuciones indi-

rectas sobre los objetos de consumo, derechos de registro y timbre, cambios de dominios de inmuebles, operaciones de bolsa, etc. Unid la renta de los monopolios que explota el Estado y tendréis las principales fuentes de los ingresos del fisco.

Una ojeada sobre las grandes potencias nos permite hallar, entre los mayores presupuestos, los de Rusia (6.011 millones), Inglaterra (5.075 millones), Estados Unidos (4.526 millones), Francia (3.910 millones), Alemania (3.481 millones), Austria-Hungría (2.672 millones), Italia (2.085 millones), el Japón (1.549 millones). A estas cifras, tomadas del Almanaque de Gotha de 1909, deben responder ingresos iguales.

En Francia se paga por cabeza de habitante 23 francos 27 cént. de impuestos directos; 45 francos de indirectos; 10 francos 65 de monopolios. Además, se paga á los departamentos y comunas 638 millones, ó sea 21 francos 70 por habitante. De modo que el francés, como unidad estadística, entrega por término medio 100 francos 62 por año.



En la marina. — Inglaterra gasta 778 millones por año; Alemania, 438; Francia, 319; Estados Unidos, 280; Rusia, 225; el Japón, 202; Italia, 158, y Austria-Hungría, 60 millones.

En Inglaterra cada habitante paga al Estado 27 francos 41 de impuestos directos, 42fr.50 de indirectos y además 45 francos 88 á las autoridades locales. Total por año y cabeza 115 francos 79.

El italiano paga bastante menos: 14fr.98 de impuestos directos, 30fr.91 de indirectos y 14fr.74 de tasas locales; sea 60fr.60 en total.

La constitución alemana es federativa. El imperio se superpone á los Estados particulares, y esto da una estructura especial al presupuesto. Adicionando todos los impuestos directos é indirectos, generales ó locales, se llega á este resultado: 12fr.60 de impuestos directos, 26fr.50 de indirectos, más 61fr.21 á las autoridades locales, provincias, círculos, distritos, comunas y parroquias; sea en todo 100fr.39.

En Rusia el término medio por habitante es de 25 francos 67, á los que se añaden 8 francos de impuestos locales. El ruso no paga, pues, sino 34 francos



Los presupuestos civiles.—Rusia gasta en estas atenciones 4.700 millones: los Estados Unidos, 4.000; Inglaterra, 3.619; Francia, 2.810; Austria-Hungría, 2.193; Alemania, 1.628, y el Japón, 1.078 millones.

de impuestos; ya le irán recargando más.

En Austria-Hungría las aduanas representan 3fr.40 por cabeza, los directos de Estado 12fr.25 en Austria y 12fr.60 en Hungría; los indirectos austriacos 28fr.85 y los húngaros 22fr.90; lo que da un total de 44fr.50 por cabeza en Austria y 38fr.90 en Hungría. Los impuestos locales pueden estimarse en 9 á 10 francos y el término medio total en 52.

En Suiza se apela sobre todo á las aduanas, 20 francos por cabeza; luego hay impuestos variables en cada cantón; el total viene á ser 90 francos por cabeza.

El habitante de los Estados Unidos viene á pagar por todos conceptos al año 100fr.29, casi exactamente igual que el francés.

El japonés paga todavía muy poco: 25 francos 41 por cabeza.

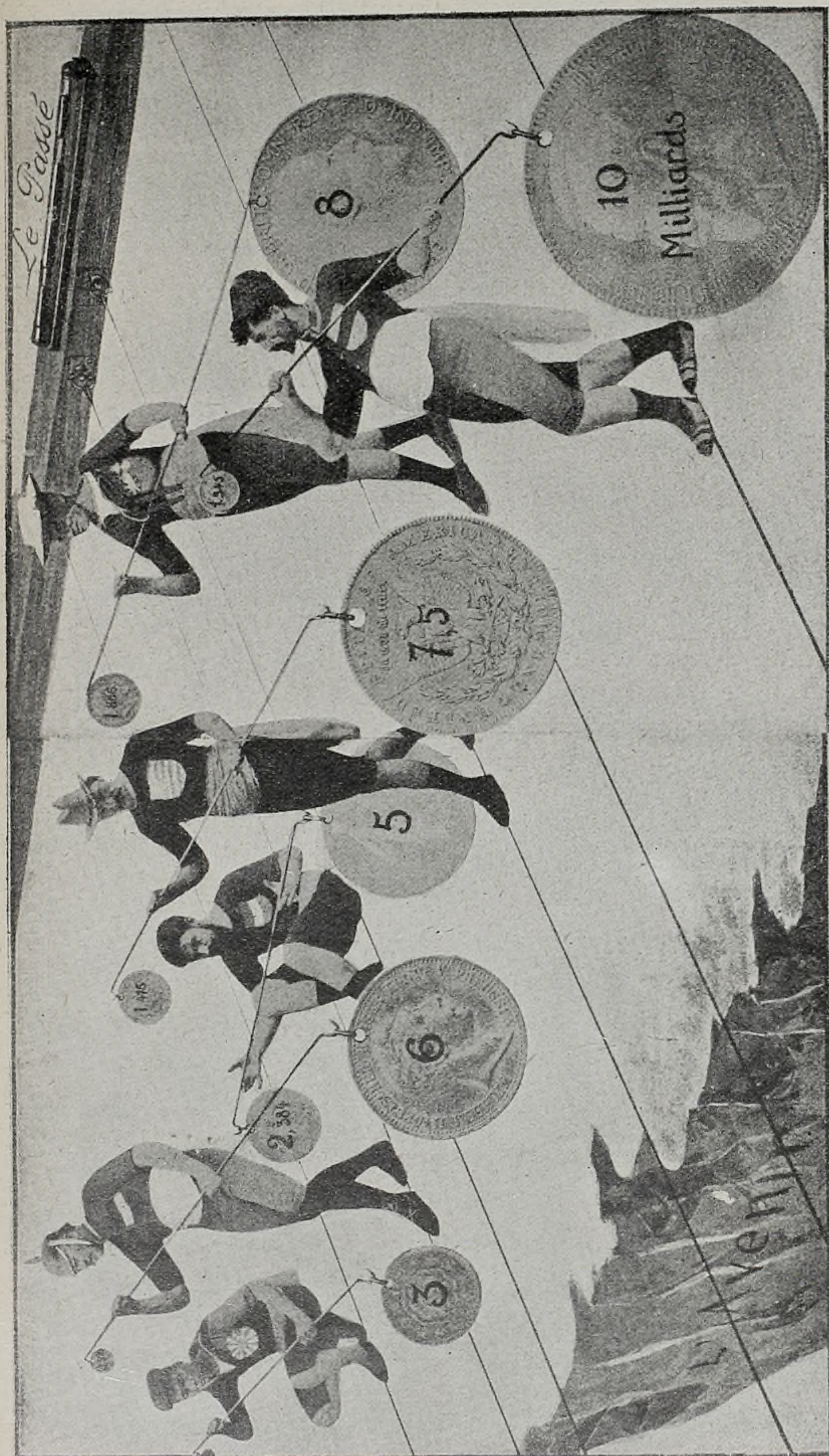
¿Dónde va ese dinero?—A los servi-



Los presupuestos generales de cada nación y la cuota de cada individuo.—Rusia, 6,011 millones; Inglaterra, 5,075; Estados Unidos, 4,526; Francia, 3,910; Alemania, 3,481; Austria-Hungría, 2,672; Italia, 2,085; el Japón, 1,549; y Suiza, 270. El ruso paga por año 34 francos; el inglés, 115; el norteamericano, 100; y lo mismo el francés y el alemán; el austriaco, 52; el italiano, 60; el japonés, 25, y el suizo, 90.

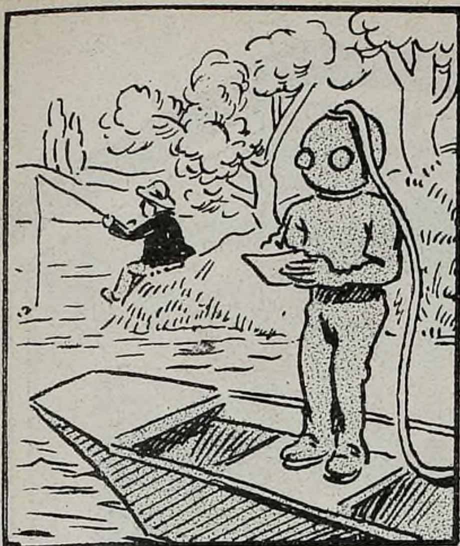
cios de seguridad internacional (guerra y marina), á los de seguridad interior —policía, comunicaciones ó sea correos, telégrafos, teléfonos, caminos, canales, á veces los caminos de hierro; servicio de instrucción pública, previsión social, organización agrícola, industrial y comercial y servicio de la deuda. Todo esto varía según las distintas condiciones de los diferentes países.

LOS EJÉRCITOS.—Alemania gasta 1.067 millones en su ejército y 400 en su marina; Rusia 1.050 y 225; Francia 779 y 319; Inglaterra 677 y 778 respectivamente; Austria 418 y 60; Italia 298 y 158; el Japón 268 y 202. Si en los 20 años próximos sigue la misma progresión, Francia tendría un presupuesto de 5.000 millones, Alemania de 6.000, Inglaterra de 8.000, Estados Unidos de 7.500, el Japón de 3.000 y Rusia de 10.000. Esto pondrá en apuros sin fin á pueblos y á gobiernos.

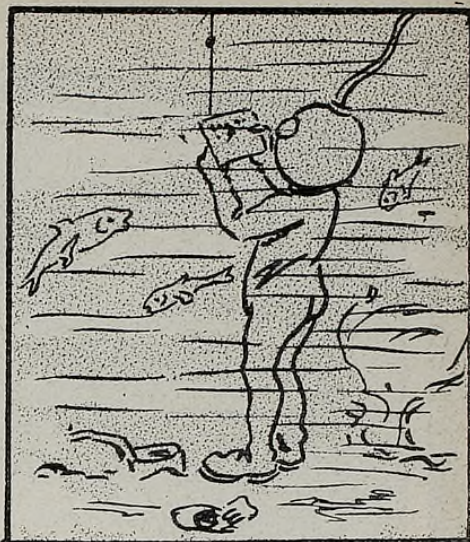


Si el porvenir responde al pasado, los presupuestos de los principales pueblos tomarán dentro de 20 años el aumento que indican las monedas respectivas incluídas en este grabado

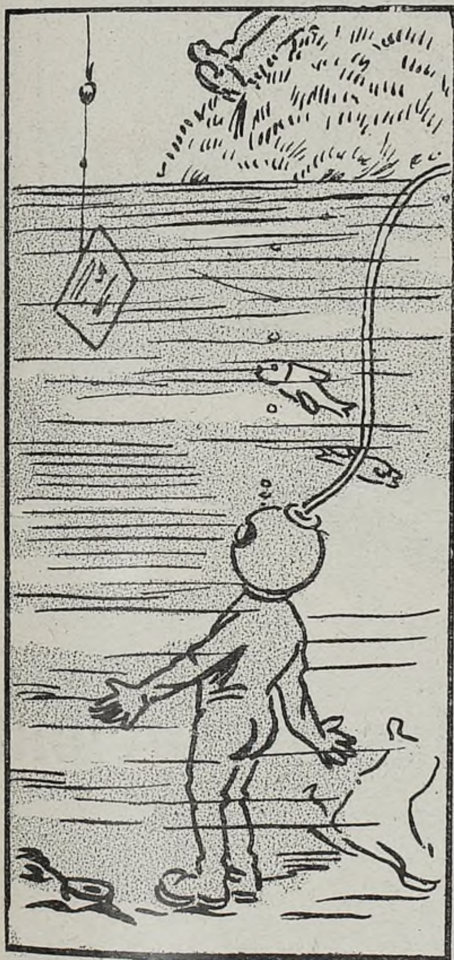
La broma de un buzo



El buzo.—Ese pescador es un guarango que me da en los nervios. Voy á ver si le hago espiantar. Le escribiré algo en este cartón.



Ahora engancho la misiva en el anzuelo y...



... ya cree el hombre que ha mordido un pez, y se la lleva.



¡........!



Desconfíen de las imitaciones

Exijan la marca

Se acaba de efectuar en Europa la primera huelga general. Y, cosa rara, á pesar de lo que la lógica podría hacer creer, no es la gente del Mediodía, de cerebros ardientes y resoluciones bruscas é inspiradas, la que ha creado el movimiento, sino, por lo contrario, la gente del extremo norte, reputada por su calma y su sentido práctico, es la que ha dado á la clase obrera el ejemplo de solidaridad.

Desde los primeros días de julio, la situación se había hecho muy tirante entre los jefes de di-



El gran mitin huelguista de Lilianswald



La señora Catalina Dahlstrom pronunciando su discurso en el mitin



Huelguistas leyendo diarios sentados en la balaustrada que rodea la estatua "El Trabajador", en la Casa del Pueblo.



Huelguistas bebiendo agua en una fuente pública

versas industrias y su personal. Se veía que se estaba preparando un movimiento obrero, pero nunca se creyó que alcanzara tan grandes proporciones.

Sin embargo, en los primeros días de agosto se proclamó en Suecia la huelga general.

El 4 de dicho mes dejaron de trabajar los empleados de algunos servicios públicos. Los tranvías y los coches de Estokolmo dejaron de circular ese día.

Desde ese momento marcharon las cosas con tal rapidez, que el día 6 de agosto se contaban 300 mil huelguistas en todo el reino y cin-

(Sigue en la pág. 45).

cuenta mil solamente en Estokolmo.

El día 8, lanzó una proclama el rey Gustavo invitando á los huelguistas á reanudar el trabajo. Pero los anarquistas continuaron con más ardor su propaganda entre las filas del ejército. Desgraciadamente para el gobierno sueco, esa propaganda dió, en parte, sus frutos, y entre los soldados se produjeron numerosos actos de indisciplina y hasta de insubordinación.

El 9 por la noche empezó la huelga de los tipógrafos y al día siguiente sólo apareció el diario órgano del partido socialista.

Durante ese tiempo, el comité de la huelga recibía subsidios y frases de aliento de los socialistas de todo el mundo. De los Estados Unidos, Noruega, Finlandia, Alemania, etc., llegaron sumas importantísimas.

Poco después dejaron de trabajar 16.000 segadores, en plena cosecha. Entusiasmado por la magnitud del movimiento, Bergrerine, jefe del partido socialista sueco, declaró con una franqueza brutal, que el epílogo de la huelga sería una guerra civil en la que todos los burgueses, sin excepción, serían exterminados.

En la fecha á que alcanzan los periódicos llegados últimamente de Europa, la huelga seguía aún.

Es admirable la actitud pacífica de los huelguistas, quienes no sólo han descartado de su manifestación toda actitud violenta, sino que han dejado trabajar á cincuenta obreros ingleses que fueron de Hull á substituir en parte á los del país; lo mismo que, cuando los carniceros y panaderos del norte de Alemania entregaron sus mercaderías á Suecia, á pesar de las instancias del comité socialista de Berlín; pudieron hacerlo tranquilamente sin temor de ninguna violencia.



Patrullas de caballería recorriendo las calles para dispersar á los manifestantes

---

Mr. Taft jugador de golf



El presidente norteamericano en una partida de golf



SECCIÓN FANTASIA

Inmenso surtido en Zefires, Percales, etc., para vestidos

GRAN RECLAME

ZEFIRE RAYADO colores firmes garantidos,

Á PESOS **0.25** EL METRO

Pidan muestras

Casa BRADFORD

571-CANGALLO-571

Hombres y Cosas

Un escultor croata

El creador del magnífico palacio de Urbino, el miniaturista Julio Clovio, el pintor Andrés Schiavone y otros croatas, figuran en el número de los grandes hombres del arte italiano. Sólo pudieron hacerse valer en el extranjero; por otra parte, artistas de distinto país edificaron iglesias en tierra croata, erigieron esculturas y presentaron espléndidos cuadros. Hace poco fué construída y decorada por extranjeros la bella iglesia de Djakovo; pero con esa obra se terminó el período de la importación artística en Croacia.

En Bosnia, empezó á notarse poco después de la ocupación austriaca mucha actividad en la construcción de edificios,



Roberto Franges - Mihanovic

de las trabas de su escuela.

Su fama empezó con el relieve "Justicia", que esculpió para el palacio de la Instrucción, así como con algunos medallones que le valieron una medalla de oro en la Exposición Universal de París y que fueron adquiridos para la colección del Palacio del Luxemburgo. Desde entonces, Franges ha creado una serie de medallas y relieves, entre las cuales se hallan algunas de notable significación.

Aunque este artista ha presentado obras de movimiento y vida, se entrega con gusto á una tendencia lírica y sentimental, á la que obedece el monumento funerario que reproduce el grabado. El ángel de la muerte, la som-



Monumento funerario de bronce



"Europa con el toro" (placa)

desempeñando allí el principal papel el arquitecto croata Vancas.

Desde el año 1892, advirtióse también en Agram una actividad creciente en el campo de la plástica y la pintura, y de los pintores y escultores croatas que crearon en Agram sus primeras obras, algunos adquirieron renombre en el extranjero, entre ellos Roberto Franges - Mihanovic, natural de Agram. Franges fué alumno de aquella escuela de artes y terminó sus estudios en Viena con Koenig y Kundmann. De regreso en su ciudad, recibió la influencia del pintor Bukovac, en el mejor sentido, libertándose



"La Anunciación" (fragmento)

bra del difunto, los dolientes tienen movimiento suave pero no están profundamente conmovidos. El fragmento de "La Anunciación" muestra hasta qué punto llega en esa tendencia. Los antiguos maestros presentan al arcángel apareciendo de improviso, de modo que la Virgen parece asustada. Franges hace que le murmure al oído el mensaje. lo cual no corresponde á la tradición, pero resulta finamente sentido.

También sigue la dirección sentimental la escultura de Cospic. Como signo conmemorativo de las luchas contra las tropas napoleónicas, preparado para el centenario, hubiera podido encontrar

fácilmente el artista un motivo dramático; él prefirió representar á un soldado que, profundamente conmovido, levanta un estandarte imperial en medio de un montón de cráneos.

En la obra "La Monarquía Austrohúngara" (vol. 7.º, Croacia y Eslavonia) figuran algunos trabajos del escultor Franges, que revelan también su talento por el lado de la energía: una placa de premio para gimnastas, algunas medallas en que aparecen caballos, etcétera.

Franges se complace por lo demás en modelar animales, y entre las muchas obras de esa clase que posee, descuella "Europa con el toro", en la que éste último es sin duda lo principal.

De Franges se encuentran obras en la colección artística del Palacio del Luxemburgo, en la Galería Nacional de Budapest y en la Galería Académica de Agram. Hace poco, tomó parte en la Exposición Artística del Palacio de Cristal de Munich con su "Huída á Egipto".



Placa conmemorativa de los croatas caídos en la lucha de 1809 contra los franceses.

En Alemania se han interesado por sus trabajos, apreciándolos debidamente. Allí donde tanto se cultiva la escultura, así como las demás bellas artes, todo artista que aparece, ya sea nacional ó extranjero, encuentra bien juzgada su obra y reconocidos los méritos que pueda tener. La tendencia especial revelada en las obras de Franges, responde por otra parte al espíritu alemán.

El doctor J. Krsnjavi, de Agram, ha contribuído con un estudio crítico á dar á conocer en Al mania á su compatriota, suministrando á la vez noticias sobre el arte en su país.

Las informaciones y observaciones expuestas, juntamente con los grabados, entendemos que dan buena idea de la obra de este moderno escultor.



Los territoriales ingleses en el campo de Salisbury Plain.—Un manteamiento, recreo que se ha prohibido

Los soldados del ejército territorial británico llevan á cabo actualmente muchos ejercicios. Siete mil hombres de la división de Wessex regresaron hace poco á sus hogares, después de un buen período de práctica.

Otros numerosos territoriales los siguieron, pasados unos días.

En los campos de ejercicio de Salisbury Plain y Aldershot, se ha prohibido la diversión tradicional del manteamiento, á causa de accidentes ocurridos por la rotura de unas mantas.

Todo lo que se refiere al ejército es actualmente, objeto de gran interés para el público británico.

El Profesor Juan A. Berecochea

MÁS PRUEBAS DE SU ASOMBROSO TRATAMIENTO

Único en el mundo

Sigue diariamente el asombro por las curas prodigiosas que á diario realiza el señor Profesor J. A. Berecochea, único poseedor del verdadero y único tratamiento magneopático, siendo él quien descubrió leyes de la naturaleza que eran hasta hoy desconocidas, comprobó la eficacia de tales leyes y formó un combinado tratamiento y designó con el nombre de "Magneteopatía".

Los certificados siguientes contribuyen á la fama ya obtenida del señor J. A Berecochea.

Peñarol, R. O. del Uruguay, Mayo 24 de 1909.

Señor Profesor J. A. Berecochea.


Profesor J. A. Berecochea

Muy señor mío: Me encontraba ya sin saber qué hacer á causa de una hidropesía, sumamente postrado, indigestiones y una parálisis en la pierna derecha que no me dejaba caminar, sufría dolores agudos y mis enfermedades me hacían pasar una vida miserable.

Cuando un día en el núm. 554 de *Caras y Caretas* vi sus buenas curas, pero creí que no me iba á curar su tratamiento y no hice caso á su aviso; pero como seguía viendo todas las semanas sus curaciones, pensé escribirle para que me mandara sus tratamientos, los cuales recibí á vuelta de correo.

Conforme á sus instrucciones, seguí el tratamiento que usted, tan sabiamente, me preparó y, al segundo día de haberlo recibido, sentí una gran mejoría, siguió ésta aumentando diariamente; lo seguí tres meses más, y hoy me encuentro radicalmente curado; muevo la pierna á mi antojo; la hidropesía desapareció, y ya no me indigesto, pudiendo, por el contrario, comer cualquier cosa, lo cual antes me era imposible.

Reciba, señor Berecochea, mi inmenso agradecimiento, esta carta y mi retrato, para que haga lo que guste, en prueba de mi salud adquirida mediante su tratamiento.

Soy de usted muy atento, su amigo y S. S.

Andrés Dopico Filgueira.

Mi tratamiento núm. 14.390

"Me ha proporcionado usted el medio más eficaz para devolverme la salud: algo que es parte de nuestra vida. ¿Qué es de nosotros sin poseerla? Nada... esclavos solamente de esa tiranía que más del tiempo nos tiene sumidos en la mayor desesperación. ¿Cómo es posible aceptar la vida sin la salud? Pero como ángel enviado por el Ser Supremo, ha sido usted para mí, y, mediante su especial tratamiento he visto surgir de nuevo mis mejores días de salud y felicidad. Y ahora agradezco sinceramente al ser que ha sabido d volverme mediante su saber, y como un creyente adorador de la fe y ferviente admirador de lo infinito, bendigo una vez más al que me ha devuelto la alegría de mis mejores días, al proporcionarme de nuevo mi salud, que creía perdida.

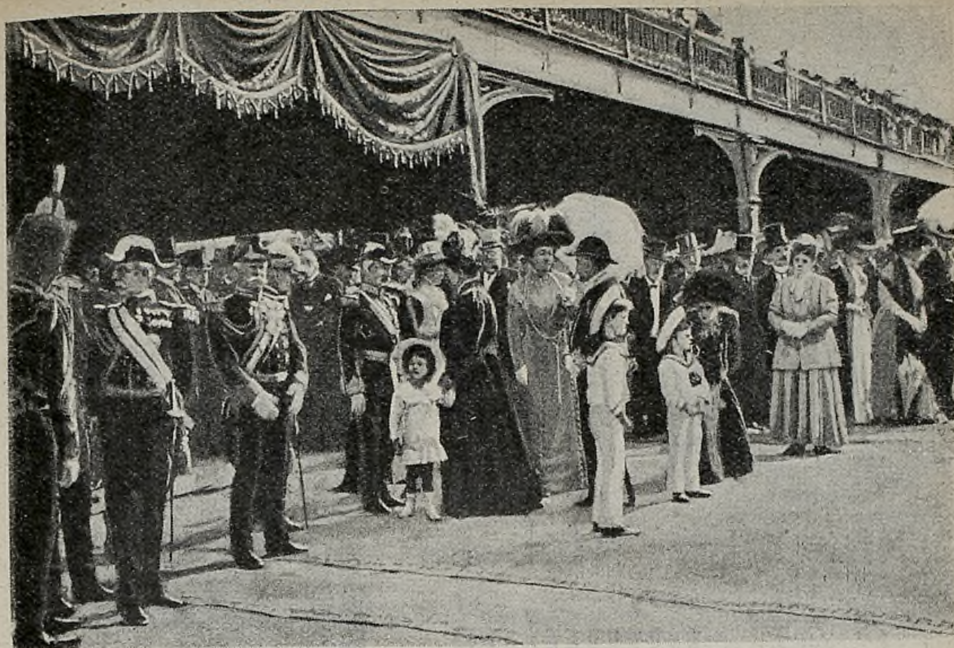

Sr. Andrés Dopico Filgueira


V. Z. Longo, Gowland (F. C. O.), jefe de la estación, curado de una seria enfermedad.

Carolina N. Curbelo.

Calle Piedras 180, Montevideo, República Oriental del Uruguay."

Diríjase por carta únicamente, detallando los síntomas principales de su enfermedad y recibirá á vuelta de correo la explicación de su enfermedad, la manera de obtener su curación y las obras *Potencia Mental Misteriosa* y *Magneteopatía*, todo esto enteramente gratis y franco de porte. Dirija su carta al Profesor J. A. Berecochea, calle Estados Unidos número 1855, Buenos Aires.



La condesa de Flandes, madre del príncipe y sus tres nietos, esperando en el muelle la llegada del viajero

Reproducimos en esta página dos interesantes fotografías de otros tantos episodios de la jornada del 16 de agosto, durante la cual la ciudad de Amberes festejó con un entusiasmo extremo el regreso del príncipe heredero de Bélgica que, á bordo del vapor *Bruxellesville*, regresaba de un serio viaje de estudio á través de las regiones del Congo belga.

La popularidad del príncipe Alberto se ha afirmado una vez más en estas circustancias, y se cree en su patria que el viaje que acaba de efectuar tendrá gran influencia en los asuntos del Congo, al mismo tiempo que alentará á los belgas á perseverar en su esfuerzo colonial.

Bruselas no ha cedido en nada á Amberes en cuanto al recibimiento hecho al príncipe, y el rey Leopoldo ha celebrado una conferencia con su sobrino para hablar con él de los interesantes resultados de su expedición, tan felizmente llevada á cabo.



El general barón Wahis y el burgomaestre de Vos, saludando al príncipe Alberto al desembarcar

Asalto á un banco y asesinato del cajero

Uno de los atentados más audaces que registra la historia de la criminalidad, ha ocurrido en Fiume el día 11 del pasado agosto.

Cuatro jovenzuelos aventureros, emigrados de Odessa, su patria, que desde hace poco tiempo vivían en la población, estudiando los hábitos y costumbres de los comerciantes y casas de negocio de la localidad, se presentaron dicho día por la mañana en las oficinas del Banco Popular de Fiume, tan pronto como se abrieron las puertas del establecimiento. Iban en seguimiento de un empleado del Banco Húngaro, que debía hacer unos pagos. Uno de los bandidos, armado de una pistola, asaltó al pobre cobrador y le intimó la entrega de su valija, donde había 3.000 coronas, arrebatándosela de las manos, mientras le ponía la pistola al pecho. Entretanto, otro de los ladrones llamado Orlow, saltó el mostrador, dió muerte de un tiro al cajero llamado Milosc, y se llevó 12.000 coronas. Hecho eso, salieron corriendo ambos criminales, y con ellos los otros dos que se habían quedado guardando la puerta.



Milosc, cajero del Banco Popular de Fiume, asesinado

Mas detrás de ellos salieron varios empleados del Banco y muchos particulares y agentes de policía, y consiguieron detener á uno de los ladrones. Los otros tres escaparon, pero pocos días después uno fué detenido en Budapest y Orlow en Zurich, faltando solamente el cuarto, que tal vez esté ya en manos de la policía.

Los cuatro sujetos son terroristas rusos, de malos antecedentes. En sus domicilios se encontraron documentos altamente comprometedores para ellos.



Orlow, asaltador del Banco Popular de Fiume



Spector, otro asaltador del Banco Popular


1162


1021

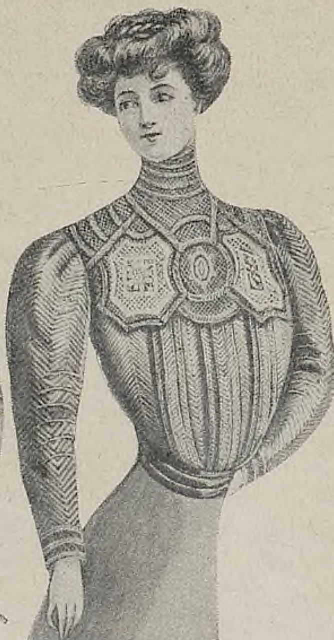

1066


1164


1061


1056


1156

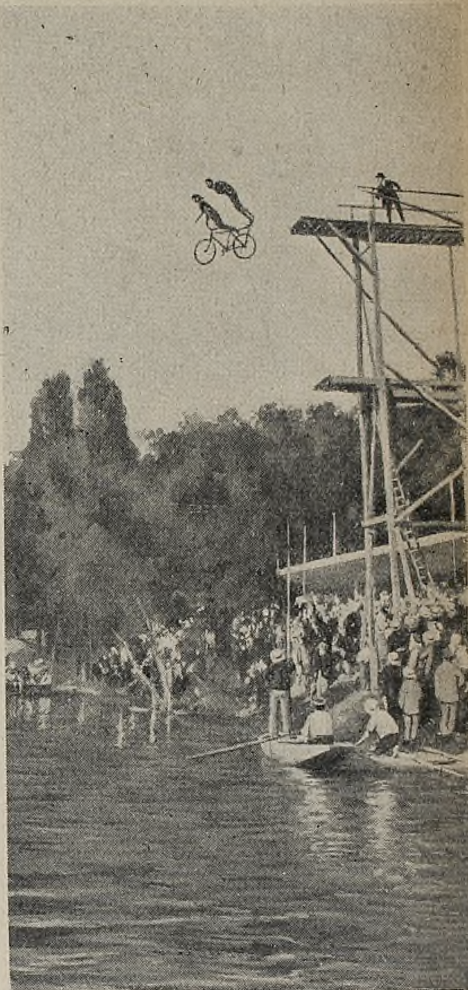

1161


1064

El salto de la muerte

Nada hay más terrible que la lucha por la vida, y muchas personas, en el natural afán de salir vencedoras, se devanan los deseos diariamente buscando algún nuevo ejercicio para... romperse la crisma.

El mes pasado, un numeroso público se congregó en la orilla del Sena, cerca de Bagatelle (París), para presenciar una proeza acrobática, una variación del llamado *salto de la muerte*, que debían ejecutar el señor Peyrusson y la señora Garnier, en condiciones particularmente difíciles, pues se trataba de precipitarse en



El salto de la muerte en el Sena

tándem, desde una plataforma levantada á 25 metros sobre el nivel del río y sumergirse en éste, después de haberse desprendido del tándem en el transcurso de la caída.

Se lanzó al vacío la temeraria pareja, y el señor Peyrusson, que ocupaba el asiento de atrás, salió airoso de la difícil prueba haciendo una zambullida irreprochable; pero su compañera, no pudo sacar los pies de los pedales y se sumergió con el tándem, que se rompió al chocar contra el fondo del río. Afortunadamente, la señora Garnier salió ilesa del percance, y después de un instante de viva emoción, los espectadores aplaudieron su sangre fría y su agilidad.

Las pruebas efectuadas días después resultaron perfectas, cosechando la intrépida pareja grandes ovaciones.





El célebre espiritista Prof. Noufrof y sus experiencias

¡El colmo del hipnotismo! - ¡Seis días dormida!

Ya hemos hablado en uno de nuestros números anteriores del célebre hipnotizador y de su poder extraordinario para sugestionar. Hoy volvemos á ocuparnos de él, porque, á caza siempre de asuntos interesantes, hemos averiguado que en su consultorio de la calle Catamarca número 681, el célebre Profesor Noufrof está llevando á cabo estudios interesantísimos en una preciosa niña de diez y siete años que resulta un médium prodigioso. Esta niña ha venido de Barcelona á ponerse voluntariamente en manos del Profesor Noufrof, para que experimente en ella los dones maravillosos de que está dotada, y desarrollando más estos efectos llegue al conocimiento profundo y exacto de fenómenos que redundarán en beneficio y provecho de todos.

Aunque el Profesor Noufrof se encierra en la más absoluta reserva, sabemos que ha realizado ya sus primeras experiencias sobre esta niña médium y sonámbula—sometiéndola al estado de catalepsia por espacio de seis días, sin despertar, valiéndose de ella en ese estado como instrumento precioso para sus estudios y al mismo tiempo para hacerla producir efectos á distancia sobre personas ajenas de lo que tiene encargado.

Y con ser esto en realidad prodigioso, sabemos que el Profesor Noufrof pretende ir más allá, extremar en cuanto le sea posible el prodigio: quiere conseguir de esta niña—médium y vidente—lo que jamás se ha visto en Sud América, lo que sólo llegó á lograrse en la India y en algunos países de Europa, y aun así, en contadísimos casos.

El profesor que nos ocupa pretende encerrar á la niña dentro de un fanal (caja de cristal), por espacio de CIENTO VEINTE DÍAS SIN DESPERTAR, en verdadero estado de catalepsia. Después, como ella es médium, sonámbula y vidente, una vez conseguido este delicado experimento, la exhibirá en público, sometiéndola á las pruebas que se le exijan.

Mucho se ha hablado y se ha escrito sobre magnetismo, hipnotismo y sugestión. Ya el doctor A. Cullere, miembro corresponsal de la Sociedad Médico-Psicológica de París, en su notabilísima obra *Magnetismo é Hipnotismo*, hace una brillante exposición de los fenómenos observados durante el sueño nervioso provocado. Otro notable doctor, Giuseppe Lapponi, médico de S. S. León XIII y Pío X y profesor de Antropología aplicada en la Academia Romana de Conferencias Histórico-Jurídicas, en su admirable *Estudio médico-crítico* sobre el "Hipnotismo y Espiritismo", también nos habla de estos fenómenos, probando su existencia. El sabio Moutin llega á más en su incomparable obra "El nuevo Hipnotismo ó El Magnetismo al alcance de todos", no sólo prueba la existencia de fenómenos que parecen inexplicables, sino que sostiene que el arte de magnetizar está al alcance de todos y que todos, tras estudios previos, pueden llegar á producir los efectos más raros y maravillosos.

Pues á pesar de tanto y tanto testimonio científico dudamos de que el Profesor Noufrof llegue á la realización de sus elevados y difíciles propósitos, aunque estamos seguros de la mediumnidad de la niña, por haber visto documentos que comprueban que ha trabajado en una conocida sociedad espiritista de Barcelona, y que además ha estado sometida á minuciosa observación por notabilidades médicas de Berlín, que hicieron públicas sus observaciones en un notable trabajo titulado "Sueño provocado por la sugestión á la distancia. Sonambulismo". El interesante médium conserva un ejemplar de tan curioso trabajo científico.

Y basamos nuestra duda, más que en otra cosa, en la intensidad y duración de la prueba. ¡Ciento veinte días en estado de catalepsia, son muchos días! Es grande, por un lado, la responsabilidad con que carga el Profesor Noufrof, para tener encerrada á la niña por tanto tiempo en un fanal, que ha mandado ya construir; y por otra parte, es admirable el sacrificio á que la joven se somete de permanecer dormida y encerrada en un fanal, prestándose á experimentos que redundarán sin duda en adelanto de la ciencia y en beneficio de la humanidad.

En estos tiempos de adelantos siempre hay una novedad saliente que atrae la atención pública: una vez es el telégrafo sin hilos, otra los dirigibles, otra el descubrimiento del Polo. Ahora va á tocar su turno al Profesor Noufrof con su experimento, que si llega á tener éxito alcanzará mundial resonancia.

Por lo pronto, su consultorio de la calle Catamarca núm. 681, va á resultar el punto de mira de los que siguen con interés los progresos maravillosos de las ciencias ocultas.

Ya tendremos al corriente á nuestros lectores de cuanto ocurra.

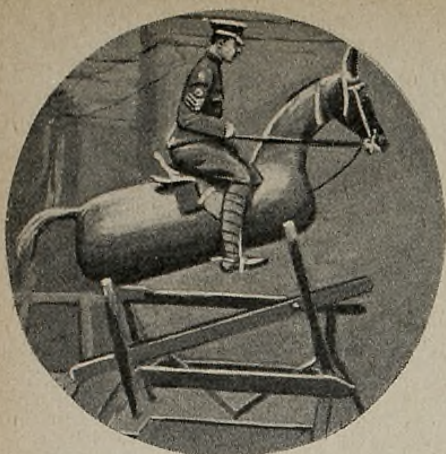
EL DOCTOR.



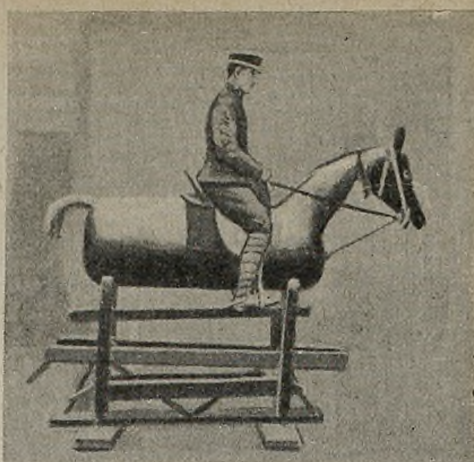
La solemne procesión de 60.000 personas en la clausura del Congreso Eucarístico

Ya hemos dado cuenta á nuestros lectores de la celebración del Congreso Eucarístico en Colonia que ha revestido gran solemnidad. También describimos la procesión realizada á su clausura, en la que tomaron parte delegaciones de sociedades obreras, estudiantes, etc., luciendo sus banderas y estandartes. Con la reproducción de esta fotografía, sólo queremos ampliar nuestra información gráfica sobre ese acontecimiento, al que la prensa ilustrada europea ha dedicado, por su parte, toda la atención que por su importancia merece.

La enseñanza de la equitación en el ejército británico



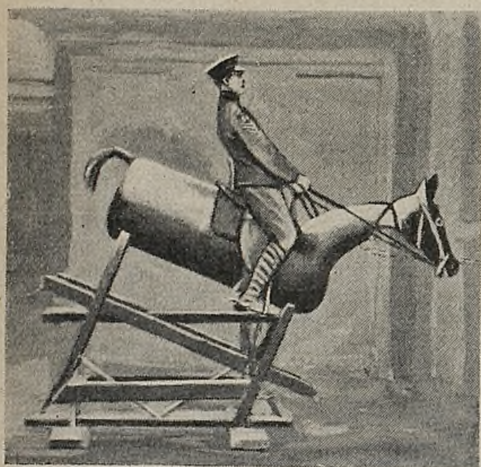
Levantándose para saltar la valla (usando las riendas)



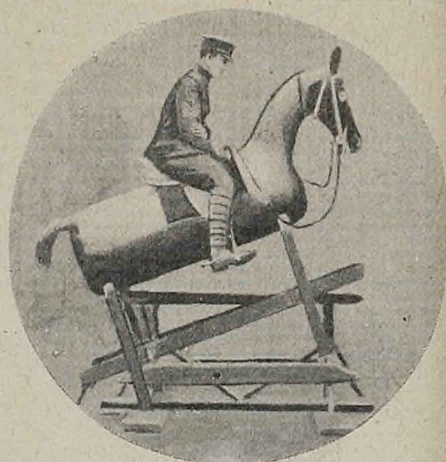
La posición que ha de mantenerse cuando el caballo toma la valla (con las riendas).

Los elementos de la equitación se enseñan al recluta británico por un procedimiento ingenioso en el establecimiento ad hoc que existe en Woolwich. El resultado que se obtiene es, según dicen, excelente. De esta manera, como muestran las fotografías, aprende el soldado, sobre todo, los elementos del balanceo hacia adelante y hacia atrás, y los movimientos de los hombros, los codos y los puños, para el salto.

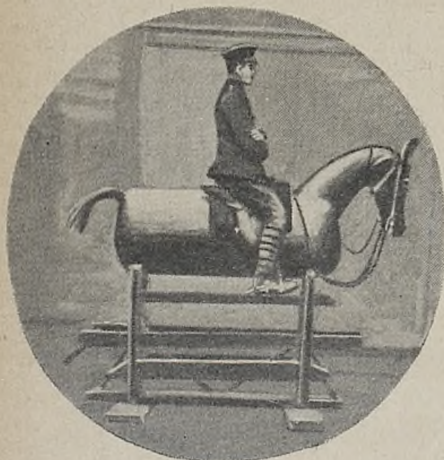
El aparato que se emplea está ampliamente descripto en un libro del mayor Noel Birch sobre la equitación moderna. Este caballo mecánico, que se mece, es mucho más ventajoso que el fijo, empleado para el mismo objeto.



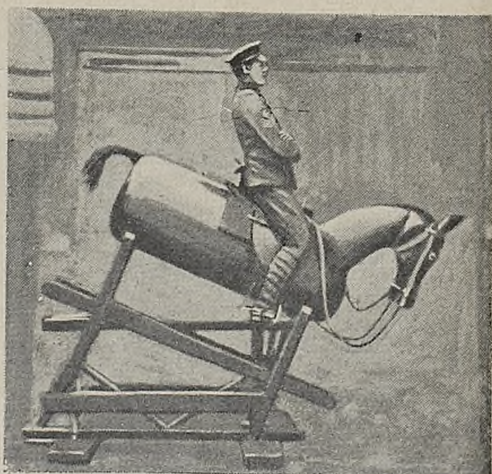
Cayendo después de haber pasado la valla (con riendas)



Elevándose para saltar (sin usar las riendas)



La posición al tomar el caballo la valla (sin riendas)



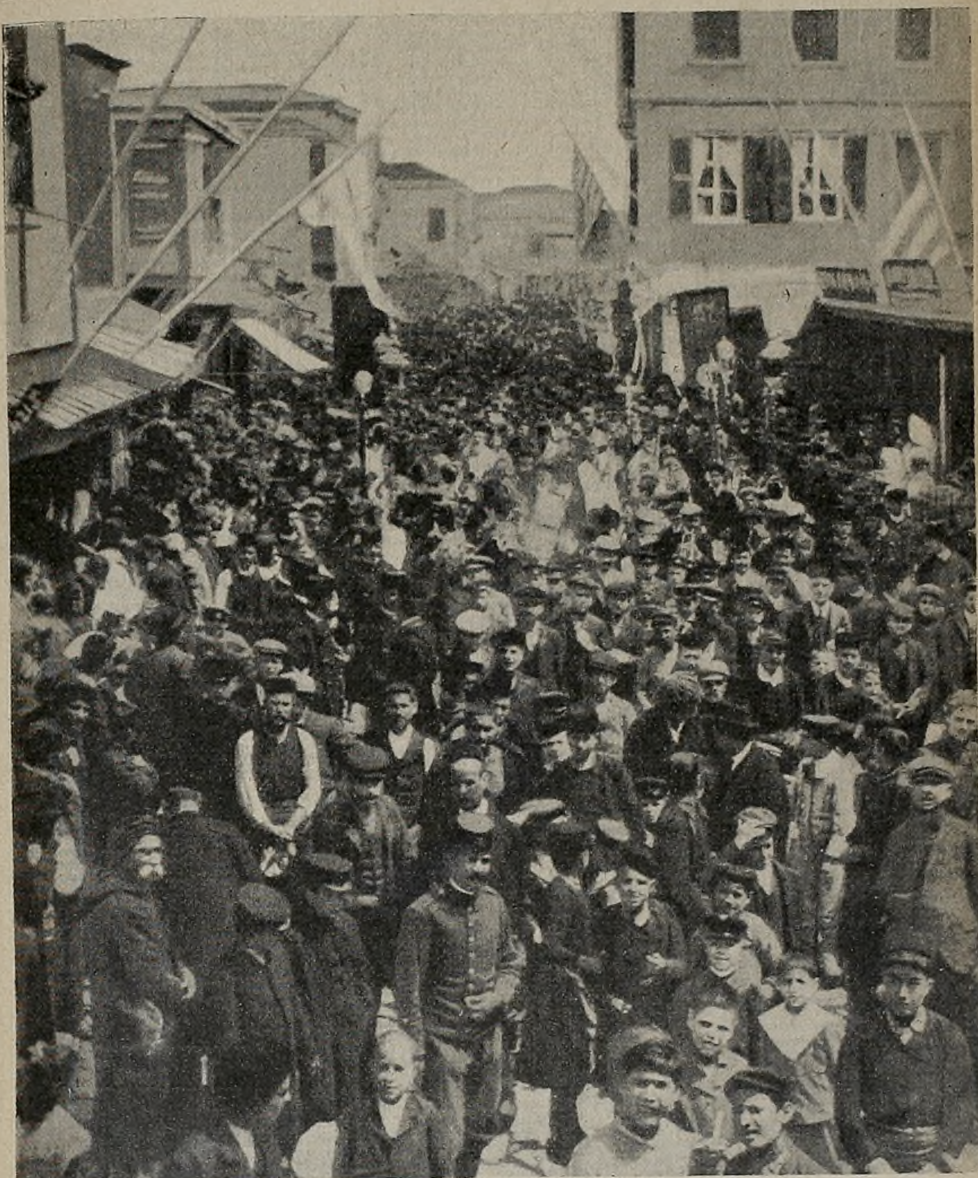
Al terminar el salto (sin riendas)

La cuestión de Creta

En la isla de Creta se pedía la anexión á Grecia, como fin de las luchas seculares entre el elemento griego cristiano y el elemento turco; pero la hora de borrar de Europa toda huella de dominación otomana con arreglo á los antiguos deseos de los estados cristianos, no ha sonado todavía, y quizás no llegue á sonar. Turquía, constitucional hoy, hace valer más que nunca sus derechos soberanos sobre Creta, donde desde hace diez años, Francia, Inglaterra, Italia y Rusia, han mantenido el orden, y cuyas banderas ondearon hasta el 26 de julio en la fortaleza situada á la entrada del puerto de Suda.

Esas cuatro potencias resolvieron retirar sus guarniciones, y los cretenses entonces enarbolaron la bandera azul y blanca. Turquía, por su parte, proclamó sus derechos, amenazando con una expedición naval á la isla y con la guerra á Grecia. Tal fué el conflicto de la bandera, del que se han estado recibiendo noticias telegráficas.

Los buques de guerra ingleses "Diana" y "Swiftsure", los franceses "Mehadet" y "Víctor Hugo", los italianos "Ferruccio" y "Vittor Pisani", y los rusos "Olg" y "Oyrinetz" intimaron en la rada de la Canea que se izara la bandera turca en vez de la griega.



Manifestación en favor de la anexión á Grecia en las calles de la Canea

BANCO

El Hogar Argentino

Balance general correspondiente al 10° ejercicio terminado el 31 de Agosto de 1909, que se someterá á la asamblea de accionistas.

ACTIVO

Valor nominal de las acciones subscriptas en vigor	$	73.072.250,00
Préstamos hipotecarios y para construcciones	"	27.350.824,98
Propiedades con contrato de promesa de venta á los socios	"	3.048.110,94
Inmuebles de propiedad del Banco	"	1.837.117,85
Préstamos con garantía de acciones	"	710 898,52
Caja y Bancos (existencia)	"	2.862.722,09
Muebles y útiles	"	82.832,47
Cuentas diversas	"	49.060,97
Dividendos de acciones preferidas (Activos)	"	876.667,22
	$	109.890.485,04

PASIVO

Capital subscripto	$	73.072.250,00
Capital realizado	"	28.794 017,35
Obligaciones de capital, series A, B y C	"	2.000.000,00
Fondos de reserva y previsión y primas reservadas	"	742.246,89
Acciones canceladas	"	29.489,83
Intereses correspondientes al 11.° ejercicio	"	77.454,51
Préstamos para construcciones (cuotas á vencer)	"	872.450,00
Cuentas acreedoras	"	1.189.387,05
Ganancias y pérdidas (utilidad líquida)	"	3.113.189,41
	$	109.890.485,04

REPARTO DE UTILIDADES

Accionistas (dividendo á razón de 11 % anual)	$	2.578.937,00
Fondo de reserva	"	60.680,87
Socios fundadores	"	242 723,48
Directores, síndico y consejeros	"	151.702,18
Saldo que se pasa al próximo ejercicio	"	79.145,88
	$	3.113.189,41

DIRECTORIO

PRESIDENTE

Dr. Antonino M. Ferrari.

VICEPRESIDENTE 1.°

Sr. José Devoto.

VICEPRESIDENTE 2.°

Dr. Nicolás E. Videla.

TESORERO

Sr. Julio Lagos.

PROTESORERO

Sr. Eduardo Rocha.

VOCALES

Dr. Santiago G. O'Farrell.
Ingeniero Eduardo E. Clérici.
Sr. Guillermo Franchini.
Dr. Mariano R. Martínez.
Sr. Benito Noël.
Dr. Luis Ortiz Basualdo.
Sr. Antonio Irazu.
Ingeniero Juan F. Sarhy.
Dr. José A. Frías.
Dr. Manuel A. Portela.

GERENTE

Sr. Agustín Melián.

ABOGADO - SECRETARIO

Dr. José S. Oderigo.

SINDICO TITULAR

Sr. José Artal.

SINDICOS SUPLENTES

Dr. Alejandro del Castillo.
Sr. Carlos F. Scholes.
Sr. Agustín Uriarte.



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR:

EUSTAQUIO PELLICER

Año VI | Buenos Aires, 25 de Septiembre de 1909 | Núm. 253

Después de la victoria

Descansando sobre los laureles

Charlas del pebete

Si el imperdonable defecto de la modestia no echase á perd r mis más bellas cualidades; si quisiera emplear en mi propio panegírico una pequeña parte de la elocu ncia con que las hadas, las musas, las gracias y otras damas graciosas me favor cieron cuando nací, no desperdiciaría la ocasión que hoy se me ofrece para darme lustre, porque en estos momentos acabo de cumplir un lustro. Hay quien oculta su edad, con fines más ó m nos pecaminosos; pero yo me ufano y envanezco con la mía y la declaro y proclamo á la faz del orbe. Sí; ayer mismo he cumplido sesenta meses ó cinco años, lo que no es grano de anís en estos tiempos en que se vive tan aprisa. En ese plazo he dado al público treinta y tantas mil páginas de conversación y más de ciento veinticinco mil grabados con muchos millones de figuritas de un parecido asombroso; he puesto en movimiento muchas resmas de papeles de á mil, impulsado industrias, alimentado á millares de obreros, fomentado el comercio con mucha más eficacia que una gruesa de ministros y hecho reír en mayor escala que los más acreditados regeneradores. Con mi popularidad podrían vivir á gusto no pocas situaciones que afectan desdeñarla, como la zorra desdeñaba las uvas, y mis finanzas sin necesidad de impuestos, patentes, multas y otras exacciones podrían servir de modelo á las municipales, provinciales y nacionales; porque aunque no dispongo de fuerza coercitiva, el público ha dado en buscarme y en cultivar mi trato y como soy naturalmente comunicativo, me encuentro á mis anchas en medio de esas legiones de amigos, á cuyas bondades y distinciones he de tratar de corresponder con mayor eficacia cada día.



El de hoy es para mí de fiesta y de plácemes: me recuerda muchas ilusiones realizadas, muchas dificultades vencidas, una serie de trabajos de Hércules ll vados á feliz término gracias á la eficaz cooperación de ese mago prodigioso que se llama "todo el mundo", y por consiguiente me guardaré muy bien de hablar en esta fecha memorable á mis lectores de temas lúgubres como los proyectos del vice; de cuestiones de política simbolista, como la apertura de la Exposición Rural, en que los representantes dos vec s bípedos de los intereses del país, han escuchado á patas firmes una especie de mensaje cuyas promesas deslumbradoras están rumiando todavía sin decidirse á tragarlas del todo. Tampoco me ocuparé de ciertos signos de los ti mpos, comparabl s á los milagros que, según concienzudos historiadores, anunciaron la ruina del imperio de Motezuma, por ejemplo, los tremendos t mporales de los últimos días, que los ignorantes atribuyen al equinoccio de primavera y los hombres avisados á la intervención en Córdoba; ni diré una palabra del volcán de cieno y de gas de los pantanos que reventó en una de las isletas del Paraná y de que hubieran sacado gran partido los profetas hebreos, presentándolo como un símil de la politiquería imperante y como un indicio del mal humor que se apodera de los elementos al ver que en ciertas regiones no hay enmienda ni otros asonantes y que se va imponiendo una intervención subterránea para dar fin á tanto desbarajuste y tanto embrollo.

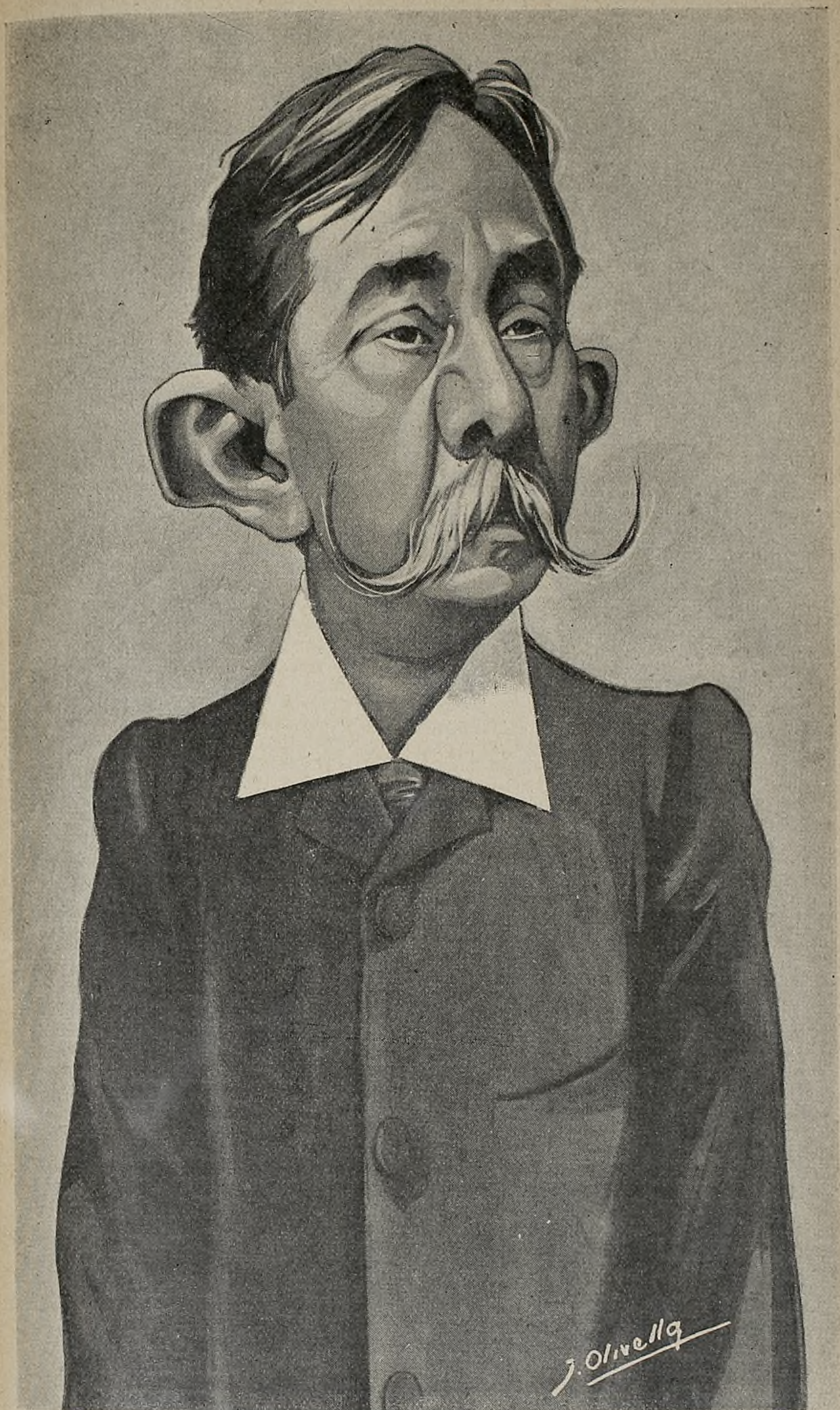
No, de nada de esto hablaré; que no quiero ensombrecer con augurios de mala esp cie una fecha en que Belgrano ganó la batalla de Tucumán y yo la de mi vida. Hoy debo encontrarlo todo de color de rosa y hacer esfuerzos de abstracción para creer en la sinceridad de los juramentos amorosos y de las promesas de los candidatos, para imaginarme que aquí todo va bien ó vien... to en popa, bajo el mejor de los gobiernos posibles, que la malaria vicepresidencial que á tantos fulmina, constituye para algunos — para mí, por ejemplo, — un ambiente corroborador, refrigerante, tónico y de altas virtudes nutritivas; una especie de inhalación medicinal que conforta y reconstituye. Tal sucede con el arsénico y con la estricnina, venenos mortales de necesidad para casi todos y delicadas golosinas para ciertos temperamentos privilegiados. Nobleza obliga, y sea cualquiera la intención que se trajeran los efluvios contra mí condensados, yo les debo mucho.

Verdad es que el derroche de actividad á que me ha obligado mi régimen de vida durante estos cinco años, el "surmenage" elevado, no sólo al cubo, sino al mayor y más alto de los tanques, á que he debido someter mis energías para hacerme digno de la simpatía del público, empresa no inferior á las conquistas de Alejandro, han puesto mi sistema nervioso en tal estado de hiper-super-extra-non-plus-ultra excitación, que el curare me hace el mismo efecto de una granadina con soda ó con circunstancias y las radiaciones alcortianas de quinientos mil volts y repique, me halagan como una lisonja refinada de las que predisponen á creer á cierra ojos en la amistad y á echar mano á la cartera. Hago esta aclaración para que algún malicioso no suponga que, faltando á todas mis costumbres, insinúo la propaganda de un específico en esta sección privilegiada.

Y ahora, dejando á un lado todo conato de humorismo, doy gracias á cuantos me han ayudado á llegar hasta la cúspide de este primer quinquenio, que para mí representa un período mucho más largo por las fuerzas que de flaqueza he debido sacar en su transcurso; ofrezco lo poco que valgo y soy á los que han demostrado quererme bien; no guardo la menor malquerencia para los que hayan podido tener hacia mí sentimientos hostiles, que no creo merecer de nadi ; y á fuer de ambicioso, porque este es mi principal defecto, reclamo el mayor premio: la satisfacción que me da el convencimiento de haber trabajado sin reposo y con honor.

P B T.

Doctor Antonio Bermejo



Me permitiréis que os diga
(porque no lo digo en vano)
que en el *Pan Americano*
será Bermejo la *miga*.

Como tres y dos son cinco



Teniendo en cuenta la vida de la humanidad, cinco años son un átomo de poroto y una molécula de *petit pois,* según afirman los metafísicos que no comen. Pero teniendo en cuenta la vida periodística, cinco años son una historia muy larga, y mucho más interesante y conmovedora que la *Historia Universal* de César Cantú, que todos hemos leído *canturreando.*

Los cinco años de P B T, comprenden la *Edad Heroica,* las cuatro *Edades* en que los antiguos dividían todos los acontecimientos del género humano, ó sea la de *piedra* (litográfica), la de *oro* (á 227.27), la de *La Plata* y la de *Hierro* (contra la *jetta),* y por último, las diferentes edades que tenemos cada uno de nosotros, los redactores, caricaturistas, fotógrafos, administradores, impresores y maquinistas, sin olvidar ni al gato de la casa, pero omitiendo al chico de la portera, porque ésta no la tenemos y si alguna vez la necesitamos, no tendrá chicos.

Los tomos de nuestra colección, son de tomo y lomo. El que los toma, no los deja y se pasa las horas *¡leendo, leendo!* sin acordarse de que está puesta la mesa y la sopa se enfría, sin sentir la necesidad del sueño, ni necesitar nada absolutamente. Forman una biblioteca con más libros que la Biblia, ya sea la *Versión de los Setenta* ó la *Vulgata.* Todo está en ellos y todo es la pura verdad y el Evangelio. Desde el *Génesis* (véase nuestro primer número) hasta el *Apocalipsis,* que estamos preparando como extraordinario, para publicarlo cuando se vaya el *vice,* día en que le haremos un juicio final, con mucho juicio, desde la creación de P B T hasta ahora, el lector puede encontrar todo lo que busque en las Sagradas Escrituras. El *Exodo* que relata los viajes de placer á Europa y sobre todo á París, que es la *Tierra de Promisión;* el *Levítico,* escrito por el sastre presidencial; el de *Los Números* que hace el ministro de Hacienda; el del *Deuteronomio* ó quinto libro del *Pentateuco* con soda; el de los *jueces* y el jefe de policía; el de los *Reyes...* Magos; el de *Job* (biografías de los contribuyentes, escritas con mucha paciencia); los *Cantares de Salomón,* y otras milongas; los *cuatro Evangelistas,* que hacen "tute"; los *Actos de los Apóstoles,* ó sea el *apostolado* en las carreras; las *Epístolas,* sin olvidar la famosa carta de don Marco contra el general Roca y las del vice á los amigos y *ad-efesios,* y para postre *La Revelación de San Juan,* hecha por el coronel Sarmiento.

Cinco años, se dice muy pronto. Pero no es lo mismo un pebete de cinco años que cinco años de P B T. Porque un niño, es un niño, á menos que sea niña, y un semanario infantil ilustrado para vivir como está viviendo éste, rica y guapamente un quinquenio, tiene que tener mucho *quinqué* y mucho *con qué.*

¡Lo que hemos visto en todo este tiempo! ¡Cielo santo! *¡Mio Dio!* ¡Lo que hemos gozado y lo que han pretendido en vano hacernos sufrir! El *vice* ha sido nuestro sarampión, que hemos pasado de pie. Luego, si viene Sáenz Peña, como es de temer, nos queda la escarlatina, que pasaremos lo mismo sin acostarnos, porque á nosotros todavía no ha nacido el que "nos haga la cama", ni quien nos dé disgustos. No se admiten regalos.

Llegaremos á más edad que Matusalén Avellaneda, porque las *sesenta* mensualidades, plazos que llevamos pagados de este gobierno, son como sesenta siglos de educación del músculo y de prueba de resistencia. Son una eternidad, de salud, de robustez y buen ánimo. A nuestro alrededor han ido cayendo combatientes, víctimas del hado funesto y de las heladas. Unrio, la elefantita, murió; después el padre de esta criatura y quedó *La Elefanta Alegre,* representando la viuda. Murió la jirafa macho, ó sea el jirafo, dos dromedarios hermanos, jorobados gemelos, un carpincho, un puerco espín con púa, cuatro micos y la mona. En fin, una porción de animales conocidos y de transeuntes que eran lo mismo, conocidísimos también. De personas distinguidas, no digamos, porque ya escasamente nos quedan las necesarias para el consumo. Son tan pocas que apenas se distinguen.

¡Sólo el P B T es eterno! Es inmortal. Cumple cinco años, durante los cuales el *vice* no ha cumplido ni una promesa. Y celebraremos el *Centenario* de nuestra Independencia. Lo celebrarán nuestros redactores descendientes, y tal vez nosotros mismos que no pensamos morir nunca. Entonces, se venderán los ejemplares en aeroplano, se agotará la edición volando y andarán por las nubes. La edición para provincias se llevará al correo en globos dirigibles, y aun así, equivocarán la dirección de los paquetes los empleados del Posse que entonces figure al frente de la repartición.

Por último, mi gabán, que ahora está verde todavía, ya estará maduro y sabe Dios de qué color será.

El del Verde Gabán.



Al ver cómo la han puesto,
triste y enteca,
más vale que se quede
sin ama seca.

Á PBT EN SU PRIMER LUSTRO



Ilustrísimo señor
P B T: Mi atrevimiento
disimule, por favor,
y concédame el honor
de apearle el tratamiento.

De *ilustres* andamos mal
por acá, y es natural;
son, como obispos, contados,
y tienen pocos prelados
dignidad episcopal.

No podemos, en conciencia,
citar otras *dignidades*.
El que está en la presidencia,
por varias fatalidades,
es sólo *vice-excelencia*.

Y por más que, bien mirado,
como primer magistrado
le cuadra el *excelentísimo*,
sería más apropiado
tratarle de *serenísimo*.

Aunque hay algún altanero,
la *alteza* no se conoce.
Majestad hay, el dinero,
un cumplido caballero
con el cual no tengo roce.

De *dignidades* andamos
muy escasos, como ve,
casi no se usa el *usté*;
aquí todos nos tratamos
á la criolla: de *che*.

La escasez de personajes
ha igualado los pelajes
de un modo, que al mismo Dios,
sin andarnos con ambages,
le hablamos aquí de *vos*.

Hay *papas*, eso es verdad;
pero son generalmente
de tan mala calidad,
que no sería prudente
tratarlas de *santidad*.

Dejo, pues, tu tratamiento,
el que hoy, con más fundamento,
de *ilustrísimo* ha de ser,
pues celebras el primer
lustro de tu nacimiento.

Ves con satisfacción
que al primer *lustro* has llegado.
Viniste al mundo *ilustrado*,
mas, tu vasta *ilustración*
ahora se ha quintuplicado.



La suerte te ha sonreído
á ti desde que has nacido,
queridísimo P B T.
En nuestro vice has tenido
tu predilecto juguete,

que fué por ti el más mimado.
No hay nesta que él no *deslustre*
ni plan que no se le frustre,
y si á veces ha brillado
es que tú te diste *lustre*.

Ha habido más de un atún
que salió de tu Guignol
lustrado, como el charol
cuando, á fuerza de betún,
brilla á los rayos del sol.

Más de un señor diputado
existe, aunque no lo nombro
al que tú *lustre* le has dado
y en ti se vió, con asombro,
por vez primera *ilustrado*.

Sin solución, no hay problema
para ti, ilustre doctor
P B T. A nadie mejor
que á ti le sienta este lema:
"*Lustra*, fija y da esplendor".

Y si tanto *lustre* das
con un *lustro* nada más,
el que has de dar, adivino,
el siglo en que tendrás
los *lustros* de Victorino.

Hay quien, con una porción
de *lustros*, ya se imagina
saber más que Salomón,
y por toda *ilustración*
tiene un saco de *lustrina*.

Tu *lustre*, en cambio, es eterno,
porque dispones de un terno
hecho todo con brillantes,
que da, en verano é invierno,
resplandores fulgurantes.

Tu *ilustración* es innata,
á ti nada te abatata,
y por toda la nación
difundes *ilustración*
vendiéndola muy barata.

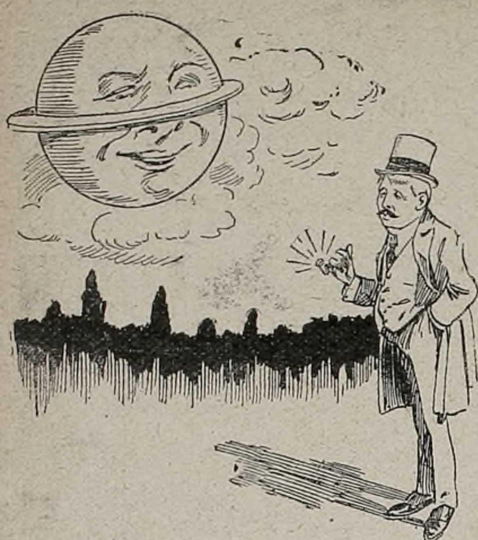
Hago votos por que pueda
tu vida, como una seda
deslizarse sin sentir,
y porque logres cumplir
más *lustres* que Avellaneda.

SERRUCHO



Como banco oficial, es el que más *recoleta*

El cometa Halley, haile



Regocijémonos, amigos míos. No hay gobierno, pero hay Providencia. Esta y no la policía del coronel Falcón, es la que vela por nosotros cuando nos dormimos leyendo cualquier mensaje del *vice*, lectura que si bien no es ningún delito, está considerada como imprudencia temeraria por todos los tratadistas.

Regocijémonos, amigos míos. Si—como ya lo dijo el poeta—"hay un Dios, tras esa altura por donde los astros van", gracias á Dios, tendremos lucimiento y brillo en las fiestas del Centenario. Porque él ha sido, indudablemente, el Hacedor Supremo, el que ha resuelto hacer algo en vista de que el tiempo va pasando y aquí no se hace nada que valga los millones votados para esos festejos.

El intendente tendrá que reconocer el error en que se incurrió reputando á M. Bouvard, arquitecto de París, como el Gran Arquitecto del Universo. ¡Error, craso error, lamentable y costoso! Contrario al Rito Azul y al rito masónico de todos los colores. ¡Eso, que se lo cuenten á Rita! Hasta los moros saben que no hay más Dios que Alá y Mahoma es su profeta. No hay más que uno para cada culto, y yo tengo el que tienen todas las personas cultas. El mío es Uno y Trino, porque, ¿quién no trina cuando le quieren hacer creer en las avenidas diagonales como en el Evangelio?

Pero, vamos al caso. El día 24 de mayo de 1910, es decir, la víspera del Centenario, el cometa Halley llegará á nuestro hemisferio en calidad de huésped distinguido, encargándose inmediatamente del número del programa referente á las iluminaciones. Hará el papel más lucido. ¿Quién nos lo manda? Ya lo hemos dicho: ¡Jehová!, que se ha compadecido de nosotros. Porque los de la comisión están pensando en las nubes, pero no son capaces de tener esta idea que es mucho más elevada.

Es indudable que allá arriba, en el espacio infinito, no están enterados los astros de lo que pasa en Buenos Aires. En Marte, por ejemplo, donde algunos astrónomos aseguran que hay habitantes, los marcianos, que tienen un aire marcial y visten de uniforme, se ignora la existencia del coronel Falcón, del general Ortega y del mismo ministro de la Guerra. Si los de Júpiter pudieran ver al *vice* le dirían á su astro: "¡Júpiter!, ¿para cuándo son los rayos?" Saturno, que luce un anillo enorme, se reiría del que ostenta tan orgulloso don Benito Villanueva en el dedo meñique. Y así todos ellos nos mirarían de alto á bajo con el mayor desprecio. Esto tratándose de los que podemos llamar estrellas y planetas estables con su órbita fija y que se mueven dentro de ella con ese orden, buen talante y desahogo de los que saben siempre adónde van y tienen la vida asegurada.

En cuanto á los astros errantes, que un día están aquí y mañana allí, á millones de leguas, y todo se les vuelve parábolas en vano y elipses prolongadas, órbitas excéntricas y otras rarezas y extravagancias, esos saben menos todavía de nuestras luchas por la candidatura presidencial futura, de las intervenciones y de toda esta política falsa y cordobesa.

Y más vale así. Porque si llega á enterarse de algo de esto y de la *jetta* del *vice*, el cometa que va á venir es posible que no *cometa* esa locura y cambie de rumbo, recogiéndose la cola para andar más deprisa y con más garbo.

Afortunadamente se cumplirán las profecías. Ya está en viaje, y es posible que se haya cruzado en el camino con el doctor Roque Sáenz Peña, que se marchó en sentido contrario, porque aquí le estaban haciendo perder el sentido.

No sabemos los propósitos que trae y el objeto de su venida. Quizás no le mueva ningún fin interesado, porque las iluminaciones nocturnas que nos promete, sabemos que no nos van á costar ni un centavo. Las hará gratis en competencia con el contratista á quien favorezca la municipalidad. La conmemoración de la Independencia merece todas sus simpatías, porque él es uno de los astros más independientes y libres que se conocen. ¡Más todavía! Es revolucionario. El cometa Halley hace una revolución cada setenta y cinco años. Las piensa mucho antes de decidirse, pero acaba por hacerlas muy bien y ninguna le sale mal. Nosotros tardamos bastante, pero no tanto. Un poco menos. Eso sí, todas fracasan. Recuérdese el 4 de febrero y el mismo 90. Todo está igual. Parece que fué ayer.

La última aparición de este vagabundo astro fué en 1835. Entonces ya vagaban por las calles jugando al salir de la escuela don Marco y don Victorino. Tenían tres y cuatro años, respectivamente, y jugaban á que eran ministros. Sus padres y sus maestros les azotaban para castigarlos y corregir estas malas inclinaciones.

¡Ay! aquellos eran los buenos tiempos. El cometa Halley brillaba en el cielo, luciendo un poco de melena, según parece, y un mucho de rastro luminoso, propio de todas las estrellas de rabo, verdaderamente dignas de este nombre. Es verdad que son nuncios de desgracias estos astros, y cuando aparecen siempre traen mucha cola, así es que se presagió alguna catástrofe y en efecto, andando el tiempo, se marchó el cometa y vino el *vice* con su programa, sus ministros, sus *presidenciales*, sus diputados, sus amigotes y hasta su jefe de policía, que trae cola de la de *pegar* y no tiene cabellera. ¡Tiene narices!

Ahora vuelve Halley para reirse de los aeroplanos, batiendo el record del *circuito aéreo*. Peor que este gobierno no puede venir otro. Pero, en fin, ¿quién sabe? Dios nos encuentre confesados.

DIEGO DE MIRANDA.

LA SEMANA Á TRAVÉS DEL OBJETIVO

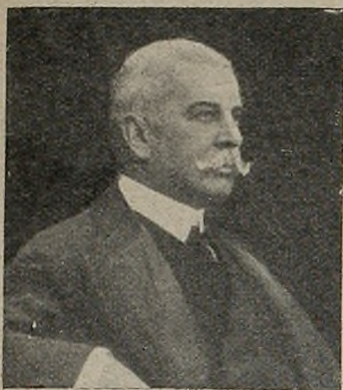
Los círculos de obreros ante el Congreso Nacional



Manifestantes de los círculos católicos de obreros llegando al congreso, de vuelta de su peregrinación á Luján para entregar una solicitud relacionada con la reglamentación del trabajo y bienestar de la clase obrera.



El P. Grote dirigiendo la palabra á los manifestantes después de haber entregado la petición elevada al congreso



El señor José León Ocampo, presidente del Banco de la Nación.



La carroza fúnebre camino del cementerio



El cortejo entrando en la Recoleta



El señor Angel Estrada leyendo su discurso en nombre del directorio del Banco de la Nación.



Sra. María Galvanoni de Melli



Tte. coronel señor Eufrasio Valdés



Sr. Carlos Lloveras



Dr. Sebastián Gómez



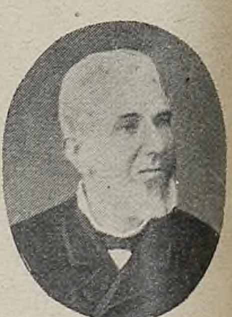
Sr. Alejandro Virasoro



Dr. Martín Sauze



Sr. Carlos Alberto García



D. Juan de Amaral



Concurrentes en la estación de Villa Devoto



Encaminándose al lugar de la fiesta



Oyendo el himno nacional en el Stand de Tiro á Segno





Familias paseando por los jardines del Stand de Villa Devoto



La tómbola en el concurso de Tiro á Segno en Villa Devoto



Matinée de la sociedad XX de Septiembre clausurando las fiestas con que ha celebrado el aniversario de la unidad italiana y la fundación de la sociedad



Concurrentes al baile de la sociedad "Patria e Lavoro" celebrando la fiesta nacional italiana



Srta. María Irene Faballa con el señor Benigno Galarraga.



Srta. Celia Lastra con el señor Carlos M. Lastra Oromi.



Srta. Anita Bufano con el señor Pascual De Carlo.



Srta. Paula del Río con el señor Adrián Homar.



Srta. María Isabel Racedo con el doctor Miguel E. O'Farrell.



Srta. Amneris Costa con el señor Adolfo Aguilar.



Srta. Sara Mora con el señor Miguel Riviello.



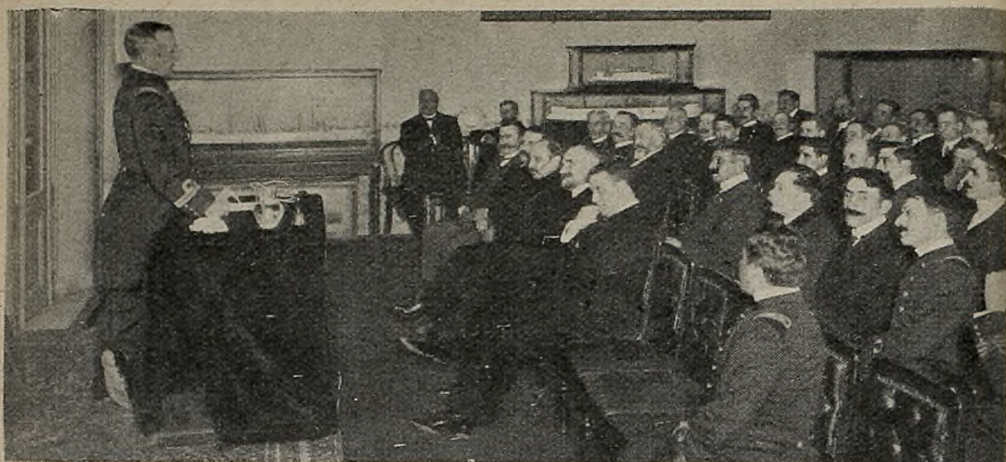
Srta. Amelia Merello Linares con el Sr. Carlos J. Alara.

En el Instituto Nacional de Sordomudas



Alumnas del Colegio de Sordomudas que hicieron la primera comunión en la capilla del Carmelo

Conferencia en el Centro Naval



El teniente de navío señor Padilla disertando sobre aerostación en el salón del Centro Naval

Aniversario periodístico



Concurrentes á la comida ofrecida por don León Rosenvald en el Palace Hotel á un grupo de sus amigos y colegas, celebrando el 26.° aniversario de su diario "El Orden" de Tucumán.

En el Círculo Militar



Comida con que obsequiaron los jefes y oficiales del 8.° de caballería á los ex jefes de dicho cuerpo, coroneles José F. Uriburu y Camilo S. Gay, por sus recientes ascensos, en el salón del Círculo Militar.



Dr. Alberto Nazarre, nombrado jefe de la Inspección Técnica de Higiene.



Dr. Félix Isleño, nombrado subjefe de la Inspección Técnica de Higiene.



Dr. Raúl Rojo, ascendido á cirujano inspector.



Coronel D. Ezequiel Pereira, premiado con medalla de bronce por el rey de España en el concurso internacional de temas militares.

El nuevo local de la Sportiva



El barón Demarchi y los directores de la sociedad con representantes de la prensa, visitando la casa San Martín 561, donde va á instalarse la "Sociedad Sportiva Argentina".

El teatro nacional y las fiestas del Centenario



Reunión de los autores dramáticos nacionales en un salón del hotel Castilla, para acordar la participación del arte nacional en el centenario de la independencia



Conscriptos de la clase del 89 reunidos en el local del comando de la primera región para conocer los resultados del sorteo

Fiesta filantrópica en el "Círculo Español Republicano"

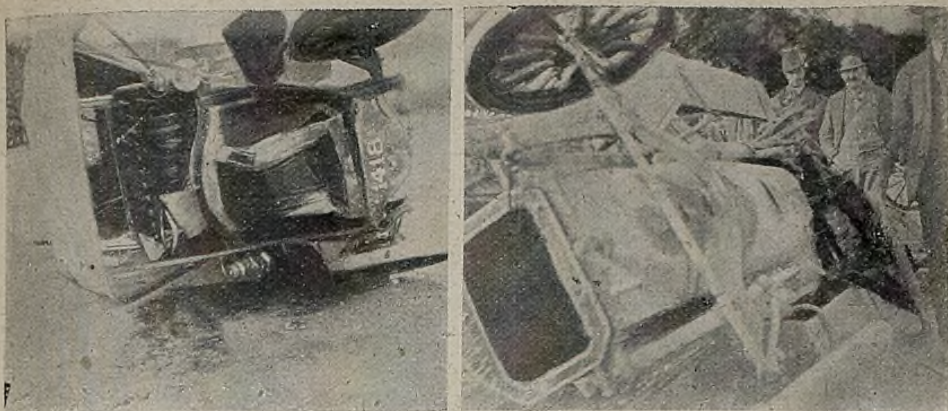


El salón del círculo donde se efectuaron la kermesse y el baile á beneficio de las familias de las víctimas de la guerra de Melilla

El año nuevo israelita



Miembros de la colectividad israelita congregados en el local de la Casa Suiza para celebrar las fiestas del año nuevo



Los automóviles guiados por los chauffeurs J. Porta y C. Radé después del choque en el cruce de las avenidas Alvear y Sarmiento

En honor del coronel Uriburu



El salón del Príncipe Jorge durante el banquete con que los amigos y compañeros de armas del coronel José F. Uriburu, le obsequiaron con motivo de su ascenso

Naufragio del vapor "Ida"

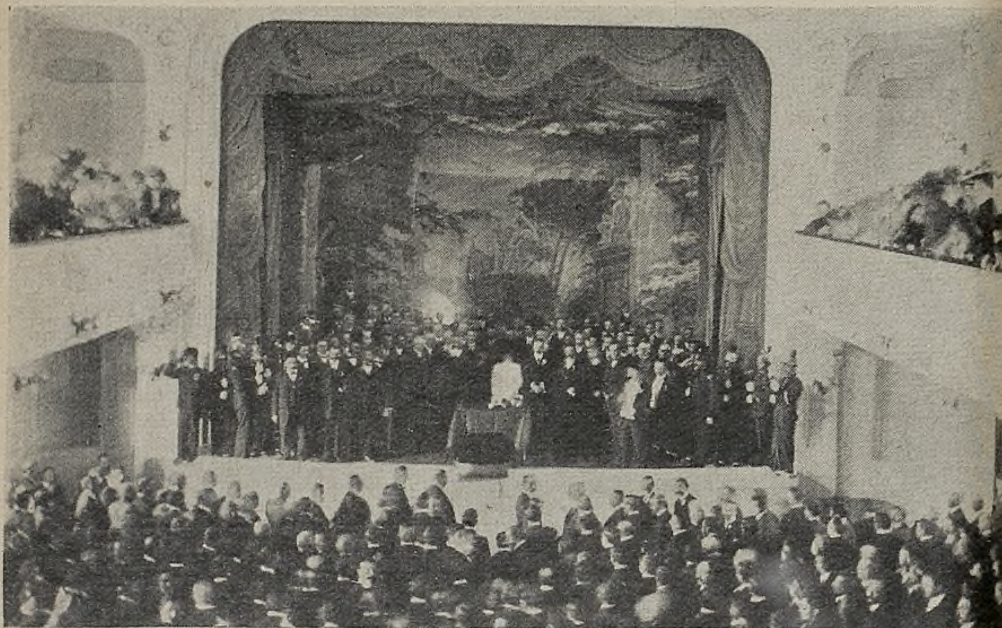


El vapor argentino "Ida" sumergido en la boca del Guazú, donde naufragó á consecuencia del último temporal, pereciendo ahogado el marinero Francisco Curatolo

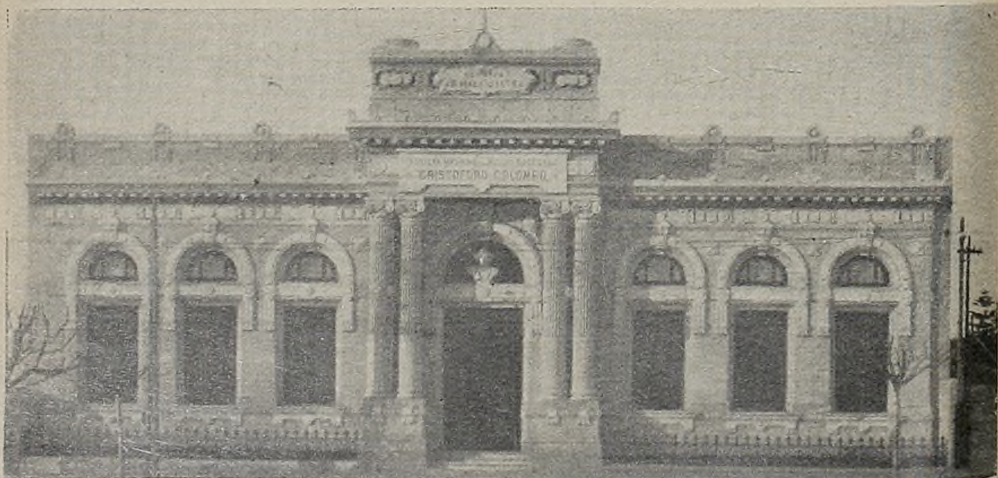
El nuevo edificio de la sociedad "Cristoforo Colombo"



Llegada del gobernador de la provincia señor Irigoyen



Durante la ejecución del himno nacional al firmarse el acta de inauguración



Exterior del edificio inaugurado con una función de ópera, en la que tomó parte la eminente artista Mme. Darclée

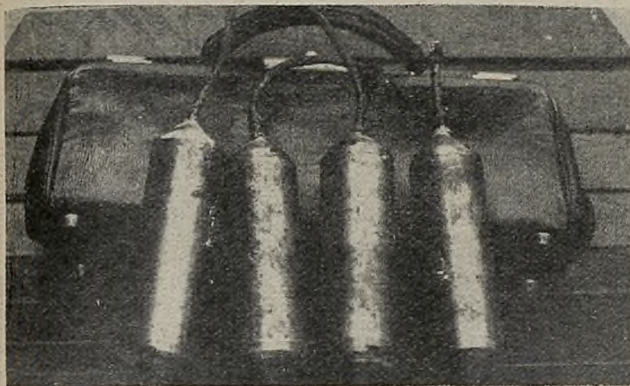
La intentona revolucionaria



Dr. Santiago M. López, uno de los jefes del "Partido Independiente" y de la revolución, actualmente preso.



Frente de la Penitenciaría á la que pensaban dirigir su ataque los revolucionarios



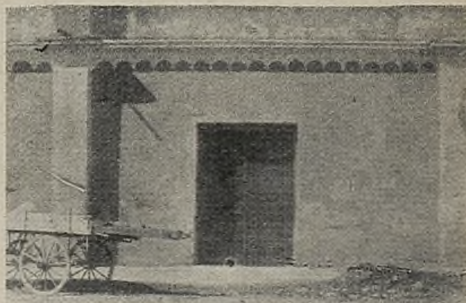
Bombas explosivas tomadas á los revolucionarios y que estaban destinadas al edificio de la policía



Subcomisario señor Julio Villarino Natal, que hizo la captura de la mayor parte de los revolucionarios.



Casa donde fueron sorprendidos 60 revolucionarios armados á mauser diez minutos antes de dar el ataque á la policía la noche del 15 del corriente.



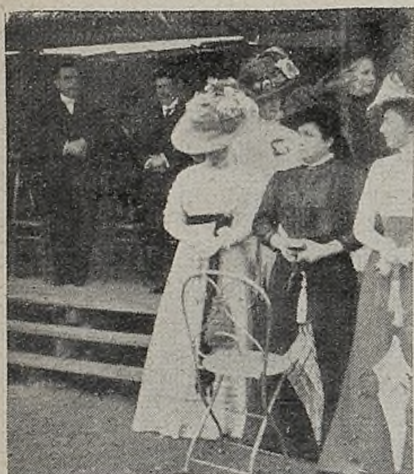
Puerta falsa de la Penitenciaría por donde salieron 50 soldados para sorprender á los revolucionarios.



Armas y municiones quitadas á los revolucionarios



La procesión de la Virgen de los Milagros en Salta



Tucumán.—El gobernador en la carpa oficial, asistiendo á la misa de campaña con que se inauguraron las romerías españolas.



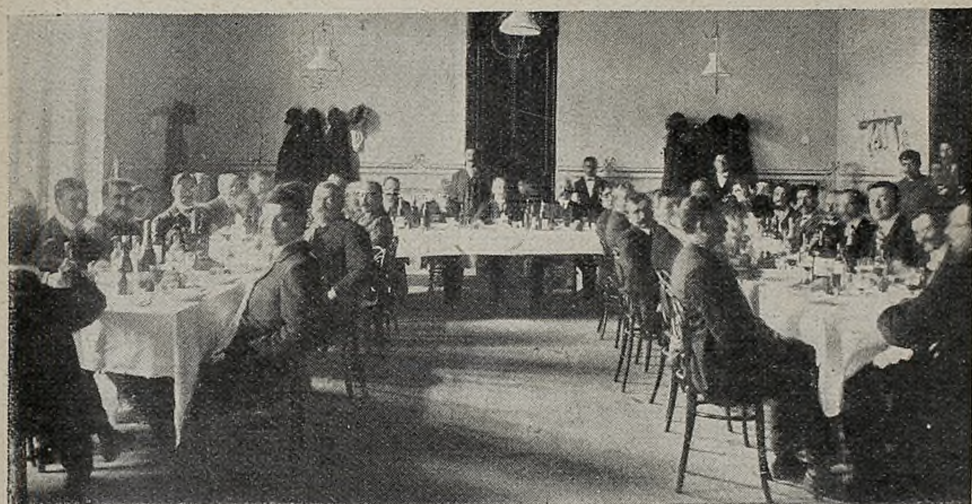
El recinto de las romerías españolas en uno de los momentos de mayor animación



Paraná.—La fiesta del árbol



Berazategui.—Demostración al profesor señor Atanasio Lanz á quien entregó el vecindario una medalla de oro en premio á los servicios prestados en la localidad



América.—Banquete que los vecinos ofrecieron á los senadores provinciales señores Carranza Mármol, Ramírez, Azcona y diputado Jofre, con motivo de la creación del nuevo partido América.



Chacabuco.—La asamblea del partido radical en la plaza San Martín



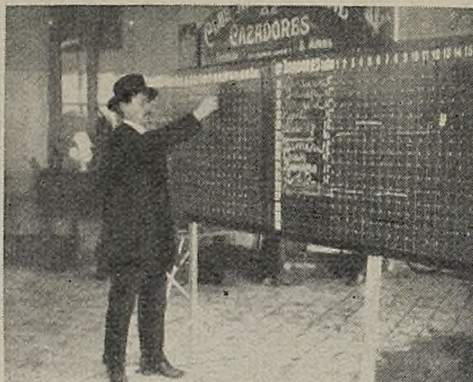
Sorteo para adjudicar el orden de los tiradores



Tiradores que tomaron parte en el concurso de tiro al blanco



Un tirador en pose



Anotando los blancos de cada tirador



Objetos de arte que se entregaron á los premiados.



Sr. Alejandro Veneziano, primer premio "Inauguración"



Sr. Vicente Tomaso Pellegrini, segundo premio



Sr. Víctor F. Cauvín, tercer premio



La tribuna del stand de Vicente López durante el concurso

Llegada de los estudiantes brasileños



Los estudiantes brasileños con la comisión de estudiantes orientales que fueron á recibirlos á bordo



Los estudiantes brasileños y orientales en marcha al hotel



Banquete en el Hotel Central á los estudiantes brasileños ofrecido por sus colegas orientales



Durante el baile en el Hotel Oriental



Mesa del ministro del Brasil doctor Lisboa y su familia en la cena efectuada después del baile



Mesas de las familias de Morales y Sienra Lesa



Familia de don Manuel Serna



Familia de Shaw



Familia de Casaravilla



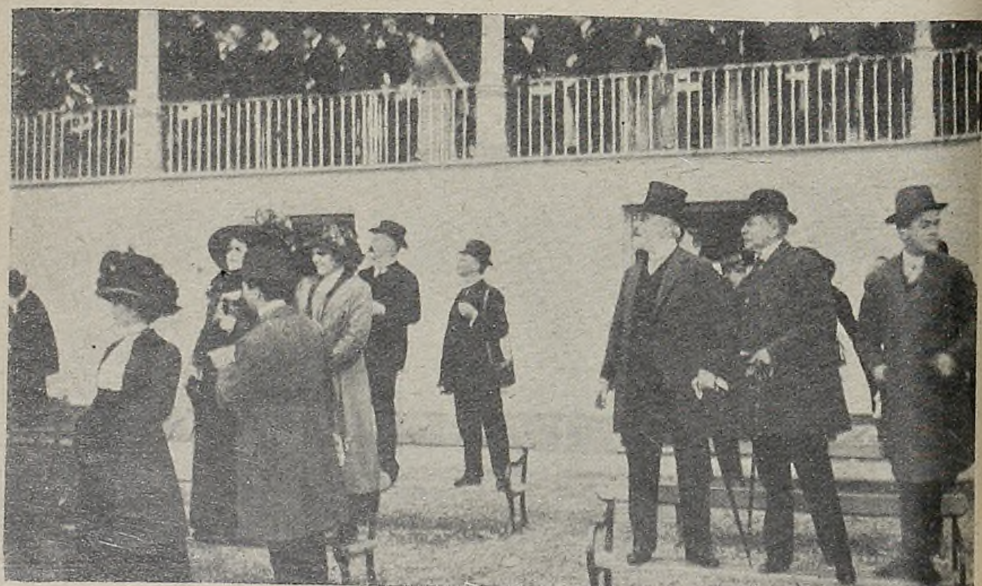
En el hall del Hotel Oriental después de la cena



El doctor José P. Ramírez ofreciendo la fiesta hípica á los delegados brasileños



Esperando la llegada del clásico ganado por "Pretoria" en la fiesta hípica celebrada en honor de los estudiantes brasileños



El intendente señor Daniel Muñoz presenciando la llegada del clásico

Catástrofes ferroviarias



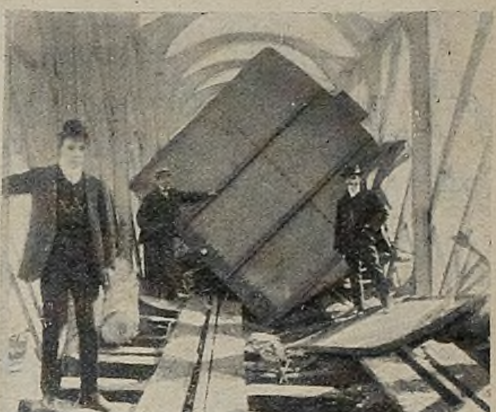
Parte destruída del puente de Río Maule en una extensión de 40 metros



Vista exterior del puente del Río Maule



Forma en que quedaron los vagones de carga después del accidente



El vagón tumbado, causante de la catástrofe



Estado en que quedaron las locomotoras en el choque de trenes ocurrido en Polpaico



Concurrentes á la inauguración del monumento erigido á la memoria de don Manuel Montt, en Petorca, su pueblo natal



El presidente don Pedro Montt, su esposa y comitiva, en la casa en que nació don Manuel Montt



El nuevo ministro de los Estados Unidos Mr. Dawson, saliendo del palacio de la Moneda en compañía del mayor Valenzuela Donoso, edecán del presidente.

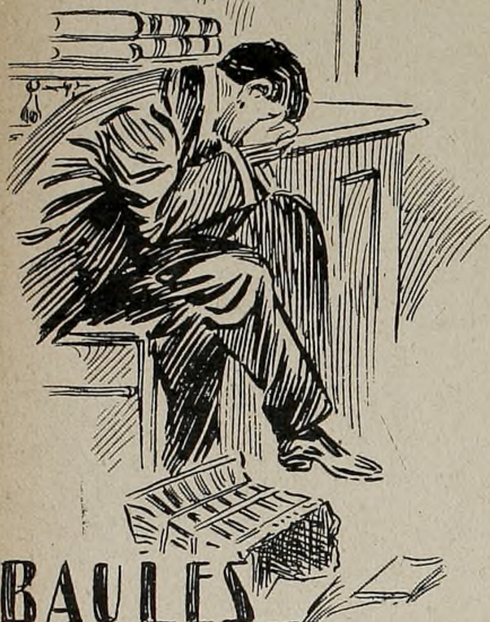


El detenido señor Branerman, titulado príncipe japonés, quien asegura poseer informes sensacionales referentes al ministro alemán.



Ahora sí que es un *volcado*

LOS HOMBRES BAULES



La estadística, esa seudo ciencia que en todo se entromete y que aspira á resolver diversos problemas, no ha llegado, y posiblemente no llegará á penetrar el misterio de muchos acontecimientos en los que, sin embargo, sus fueros no serían desconocidos á buen seguro, aunque tuviese que habérselas con infinidad de dificultades á cual más grande.

Todo, ó casi todo ha entrado, efectivamente, en el sistema clasificador empleado por demografistas, historiadores, filósofos y críticos; todo menos el hombre-baúl; el cual, como el hombre-globo de Fígaro el perdurable, me temo que seguirá escapando á las indagaciones de los interesados en agrupar á los individuos según su profesión, sus chifladuras y hasta sus vicios.

No me refiero, como ya se habrá colegido, al sujeto que, siendo aficionado á viajar, no sabe, al fin de cuentas, dar más noticias de lo que ha visto, oído ó hecho, que la etiqueta puesta sobre sus espaldas en cada estación del trayecto. De estos viajeros-maletas está lleno el mundo, sobre todo hogaño, en que resulta fácil, demasiado fácil y barato, demasiado barato, realizar una vueltita por extrangis, dándose charol hasta más no poder, como si los no viajeros, y sobre todo, los no maletas, no estuviésemos en el secreto de estas jiras y de sus resultados para el espíritu ó la inteligencia.

Mi hombre baúl, llamado así por lo mucho y heterogéneo de su contenido y ocupaciones, es, puede decirse sin temor de errar, un signo de los paradisíacos tiempos que alcanzamos. A los que sostienen que vivir con poca plata es fácil, ó no es difícil cuando menos, me guardaré muy bien de llevarles la contraria. Lo cual no será óbice para ponerles como reverso á esos otros caballeros, de los que todos sabemos cuán largos les resultan los días, á pesar de creerse ocupados en tareas de índole distinta y de sentirse, asimismo, aptos para apechugar con labores incompatibles (aunque espléndidamente rentadas).

La justicia distributiva, sobre la cual se han oído tantas quejas no del todo mal fundadas, tendría aquí tela donde cortar y hallaría modo de explicarse el porqué de tanta desigualdad, de desequilibrio tanto como existen en las regiones administrativas, pongo por desorden, además de que cumpliría con un precepto de economía y hasta de compensación que no nos sentaría del todo mal.

Y así como digo del hombre-baúl, á la vez empleado ministerial, comerciante y procurador, agrego del infeliz que no ha llegado á ver satisfechas ninguna de sus aspiraciones burocráticas. Ya se sabe, por fin, en qué consiste el verdadero mal de nuestra juventud, ó de nuestra edad madura, en lo que atañe á la manera de vivir... sin hacer nada. Ser empleado es una aspiración cuyo desarrollo va en aumento día tras día; y sobre ser todo eso, que no es poco dado lo escaso de las obligaciones anexas al cargo, cualquiera que sea, y dado lo mucho que en relación se cobra, muchos llegan á convertirse en... tiburones, ó algo parecido; tanto es lo que tragan al cabo del mes.

El hombre-baúl acaba por perder el miedo á lo desconocido y á lo respetable. Con tal de acumular canongías y reunir prebendas, lo de menos para él es tentarse las fuerzas á fin de colocarse en condiciones de luchar airosamente.

Como su homónimo, el mueble de autos, recibe cuanto quieran meter en su abdomen; y es así como se ve á muchos desempeñar menesteres tan encontrados y hasta tan absurdos, que á la fuerza hemos de decirnos que quien mucho abarca poco aprieta y que, en resumidas cuentas, no se puede poseer facultades tan múltiples de adaptación sin sonar á falso... ó á hueco, como el baúl á quien se parece.

Los azares de la fortuna... política, tan pródiga en esta tierra de aventureros y lacayos, nos muestra á cada instante cómo se puede ser apto (en apariencia) para apencar con cuanta tarea puso Dios al alcance de sus... narices; y según es de presumirse, así sucede que no falta, ¿qué digo? que hay de sobra, quien sería feliz con una sola credencial, con un solo favor.

En principio, es una desgracia y una insensatez querer vivir del sueldo administrativo y lacayuno; pero amigo, una vez metido en harina, ya no se tienen escrúpulos y se busca el aumento; tanto más aumento cuanto más bruto se sea, cosa no tan infrecuente como usted me parece que cree. Lo que ocurre á renglón seguido no debo consignarlo, pues se me antoja obvio... O lo estamparé, aunque me digan que es demasiado.

Aquí se logra cuanto se quiere, una vez puesto bajo las alas (¡tapa, que apesta!) de un prócer, aunque se llame Cernadas; congraciado y en el puente, ya no hay nada que temer. Lo sensible, señor—y á eso iba—es que encaramado uno en semejantes posiciones, olvida cuanto se propuso, allá en la edad de los sueños. El estudiante abandona sus libros; el poeta echa los laureles á la olla; el literato saca chispas de la pluma... escribiendo reseñas ministeriales ó comunicados de administración... Hasta para hacer el amor se encuentra uno torpe; y eso que el amor nos da... cada sorpresa que tiembla el misterio.

Al amparo de tales franquicias, poco es lo que tarda el ex poeta y el ex estudiante y el ex pediente andando, en aumentar el *círculo de sus actividades*; y convertirse en hombre-baúl ó en funcionario pulpo, constituye su único anhelo. ¿Qué más da ser abogado pobre que burócrata rico... y hasta borrico?

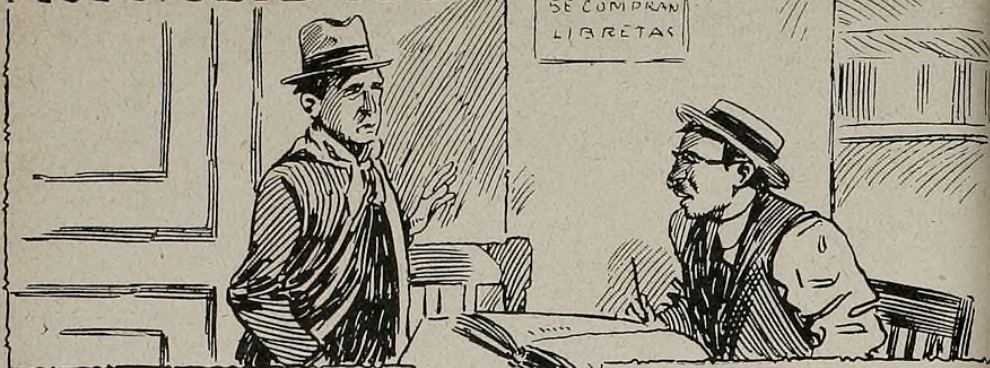
Porque, como queda establecido, si usted expurga á aquel sujeto que va por allí, inflado, con un memorial en una mano y una demanda en la otra, es seguro que no le saca ni una astilla de utilidad como funcionario público, y ni una chispa de inteligencia como profesional... privado.

PATER.



A punto de ser arrancado de su asiento oficial, la milagrosa efigie tomó por el cuello de la levita al doctor Linares, poniéndolo fuera del alcance de las manos revolucionarias.

ACTUALIDADES



Ya se cerró la inscripción;
y, resulte un mal ó un bien,
no ejercerá el voto quien
no figure en el padrón.

Habrá tachas á montones,
por cuanto algunos caudillos
han inscripto en conventillos
de varias circunscripciones,

centenares de nonatos
y centenares de muertos.
Para fraguar los "injertos"
no faltan "inquilinatos".

Luego, irán á sufragar
las almas del Purgatorio,
aunque á los muertos Tenorio
no vuelva á resucitar.

Pues no hay Ciutti más ladino,
ni más audaz personaje,
que el que se da al caudillaje
con pujos de Musolino.

Diga el lector lo que quiera,
no me negará, en substancia,
que no es digna de jactancia
la cosa, ni es lisonjera.

Pero hay quien mira sin ira
si esto va de mal en peor,
por aquello del color
del cristal con que se mira.

Tiempos quizá insuperables,
para los que van viviendo
en el furioso "crescendo"
de las pensiones graciables.

Y para los que al malón
se lanzan,—legión dantesca,—
soñando acaso en la pesca
de alguna diputación.

Hoy vale un audaz por tres,
no ya por dos como otrora,





porque hasta en esto mejora
el "élevage" cordobés.

Si á la Sociedad Rural
el vice imitar quisiera,
y una exposición abriera
de la política actual;

seríamos los primeros
en admirar, por las trazas,
cómo mejoran las razas,
principalmente en carneros.

Mas, á proclamar campeones
renunciara el más versado,
pues se hallaría el jurado
en grandes hesitaciones,

para elegir lo mejor
entre cientos y millares...
¡Hay tan buenos ejemplares,
y tantos, para ese honor!

Campeones, los hubo aquí,
—carneros sobresalientes,—
y en Córdoba, y en Corrientes,
y en Tucumán, y en Jujuy.

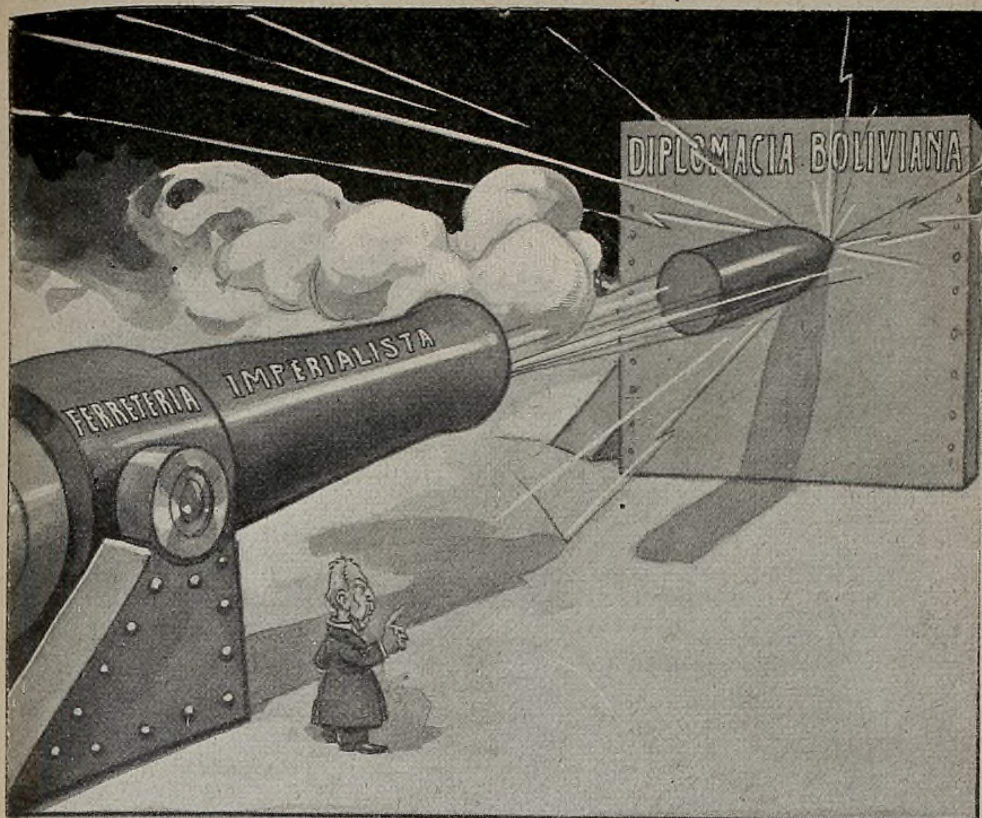
Y en todas partes donde hay
algún hueso por roer;
porque, á este paso, va á ser
blandujo hasta el ñandubay.

Si el oro ablanda el granito,
como dicen, no es extraño
que el reaccionario rebaño
tenga el de Midas por rito.

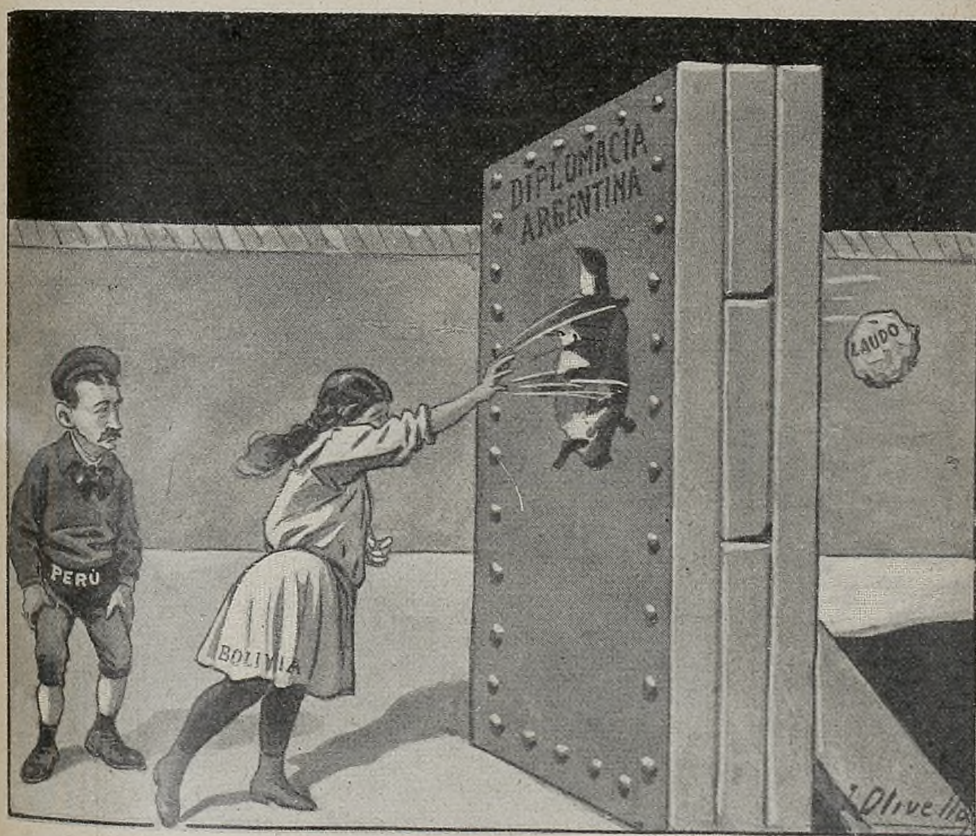
Que no le habrá de faltar
Pactolo donde abrevarse,
ni matuñas para hartarse,
ni leyes para burlar.

Hasta que se llegue al fin,
á festejar, sin ensayo,
el Centenario de mayo
con otra de San Quintín.

JULIO S. CANATA.



Las corazas que nuestros monstruosos cañones no consiguen ni abollar,



ha logrado perforarlas esa muchachita con un simple proyectil de papel.



CHINGUE Á LA "MURRA"

—Trre... trre... dos... guno... seis... chincue... chincue... tres...

—Guno per me.

—Levantá un dedo é la zurda, pero tené cuidado que no se alce el de al lao, porque vos cuando me ves descuidado, empezás por el pulgar y levantás toda la mano.

—¡Managio la marona!... sei chuscho, te...

—Tu aguelita... sin duda debe ser medio viejita.

—Decate d'interrucione é vamo á seguitarre il discursos.

—Pero sin equivocarse, che, ni meterle tan fuerte, que por pegar en la mesa, me acomodast'en los dedos y me los has dejao hinchaos como si fueran "b rrodos".

—A m'é cuelo que me piache, gacerre sonarre la tabras... avanti...

—Dos... dos... trre... trre... uno... cuatrro... siete... otto... seis... otto... dos... dos... chincue... chincue... uno... uno... uno más pal baile... moderá l'acordeón, que se te descompuso el fu ye.

—Nun me cumpedriase porqu'istamo ugualitos, é si yo no m'asustase nenguno toitas per ma cafrifrero que sia... que se tú estase pesatos á me no me ne porta il ventos... gay capito, che, che...

—Me gusta el napoleón... pa tragármelo con vino.

—Ma parrece qui ta gase indiquestione, hermanitos...

—No te pongás colorao que van á crer que tenés vergüenza.

—Tutavías nu ma ganase, che, che... merra qu'istamo trre á trre é ne fartan due per chincue.

—A la "murra"... y á este juego, no tengo miedo á ningún nación por más italiano que sea.

—Cregocho per ser cumpatrre... ma perque nun parlare al coetes, sopra il litro di vinos, ponisemo due toscanos.

—Vos estás confundiendo Toscanini por Paganini, pero ya que querés formar, el nombr'es lo de menos; pero como el humo me hace daño, te lo cambio por una ración de pan y salame.

—Perra yo, es ugualitos; cugamos la cuantitá de venti chentavo, se te parrece, é cata guno pigia coelo que li piache.

—Parlaste com'un librito... yo te juego una racioncita de longaniza con "finocchio" y vos el equivalent'en toscanos.

—Sensa cuntarre il vinos...

—Que tiene que ser barbera...

—La moglie del peluquieres.

—Mirá, el bachich'acrioyao... habí[a] tenido un rep rtorio que ni compañí[a] de opereta.

—Se ta desguidase ta voy á darro... guno beneficios.

—Andá cantando... que te acompañ[o]

—Sei... sei... tres... dos... guno... siete... si te... chincue... chincue... seis... dos... sette... tres... otto... ¡al[...]to, santo Genaro mío!... que mai fat[...] guadañare...

—Apuntate otro y son cuatro.

—¿Gay visto... sonarre la marrian[...]nas?...

—Dejat'é novedades y vamos á dar[...] al puño antes que se m'enfríe... cinco... cinco... guno... guno... seis... trre... ocho... cuatrro... sette... sette... cua[...]tro... cuatro y estamos iguales... apr[e]tat'el gorro nación que te lo v'á yeva[r] el viento.

—Agorra qu'istamo uguale, vamo [...] vederre qui s'astirra perra yegarre pr[i]ma.

—Traiga ese salame, bolichero, y va[...] y'aprontando el vino, que aquí vamos [a] salir con la marcha de Garibaldi, com[o] manifestación d'italianos...

—Ma parrece qui sa te descomponis[...] la orcresta... sette... sette... dos... dos... otto... tres... otto... cinco... cinco... do... do... uno... uno... tu[t]te á la murra...

—Disculpá, pero el pájaro no ca[e] porque conoce la trampa.

—Nadie tan precuntase la etá ca tenís[...] per dicirre coanto año son... vamo qu'i[s]toy apurrao.

—Uno... uno... trre... seis... nove... cuatro... sette... sette... cinco... trr... cuatro... otto... guno... seis... seis... chincue... tres... chincue... chincue... la murra é di mi... ¡güé!... caro chi[...]cho mío... lai figliata inta il bursich[...] cuesta volta!...

—¡Qué querés!... nosotros somos ta[n] zonzos, que cuando jugamos, uno de l[os] dos siempre sale perdiendo.

—E goy ta ganó la italias... avan[...]ti... avanti bersaglieri, que la batagl[ia è] le nostra.

—¡Pucha con el entusiasmo!... ¿P[or] qué no embanderás el edificio y le ma[n]dás un telegrama á Víctor Manuel?...

—Tenise ragione... ma pagate... brindiamo...

La bandiera dei trei colorri
sempr'he'stata la piú bella... la ra la la...

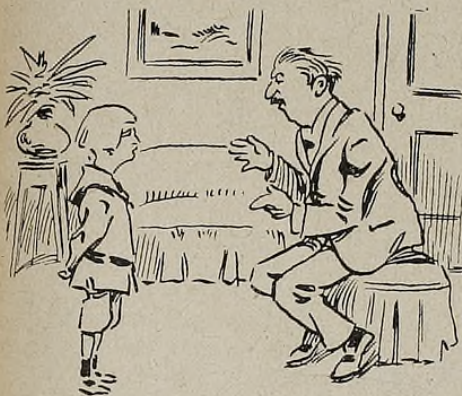
Santiago Dallegri.



Presentación:
—Mi pupila...
—Me parece que tiene usted la pupila muy dilatada.



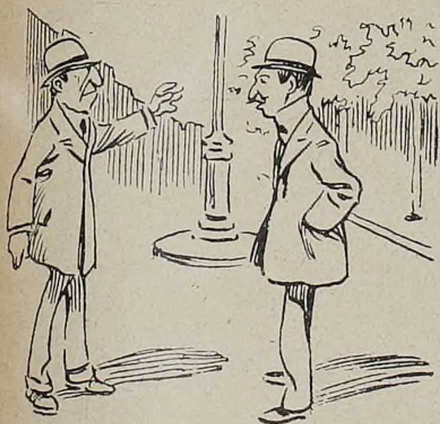
—No sabía que los Gutiérrez tuvieran un asno... ¿Y hace mucho que lo tienen?
—Desde que vivo con ellos.



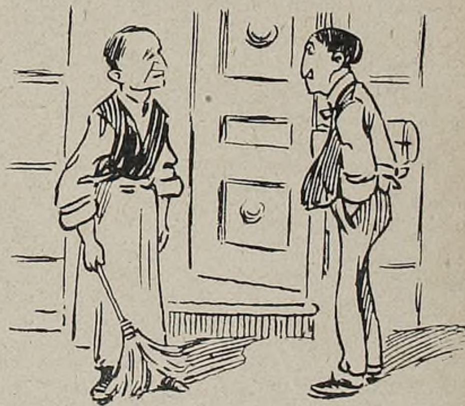
—Dime, papá, ¿por qué en el padrenuestro se pide sólo el pan para el día y no para toda la semana?
—Para que podamos tener pan tierno.



En un consultorio:
—Su enfermedad es peligrosa; pero no se asuste, pues de cada cinco casos siempre salvo tres.
—¿Y ya han muerto los otros dos?



—¡Tanto tiempo sin verte!... ¿Dónde has estado?
—En Montevideo.
—¿En viaje de placer?
—No: en viaje de bodas.



Entre mucamos:
—¿Por qué cuando tu patrón da reuniones, pone en la sala una mesa con copas, unas llenas de agua y otras vacías?
—Porque las llenas son para los que tienen sed y las otras para los que no la tienen.

COMO LA FLECHA DEL PARTO



¡Revolución en Salta!
Nadie pensó, ni en sueños,
que hicieran los salteños
una revolución.
Pero, aunque es increíble,
la realidad abona
que el vice no perdona
de hacerlas ocasión.

"¡Revolución en Salta!"
"¡Suceso inesperado!"—
dirá con desenfado
el gran camaleón,
si en evitar se empeña
que el público conciba
que fué tramada "arriba"
esta revolución.

Y como eso es inútil,
lector, que se investigue,
lo paso al "suma y sigue"
sin fin de la Reacción.
Así no podrá nada
dejarnos turulatos,
cuando hagan cuatro gatos
una revolución.

La fórmula es sencilla
y es cómodo el proceso,
porque hay motivo en eso
para una intervención:
dos locos que se arriesguen,
dos locos que abran brecha,
y está con ellos hecha
una revolución.

Manda un secuaz el vice
con "toda la botica",
y en la provincia aplica
su ley á discreción:
gobernador y cámaras
van raudos á la calle;
y en paz, hasta que "estalle"
otra revolución.



¿No lo hizo ya en Santiago?
¿No lo hizo ya en Corrientes?
Cual juego de inocentes
no es mala diversión;
pues si en San Luis ha poco
también lo usó el usía,
padece la manía
de la revolución.

Se anuncia entre telones,
—y nadie se acongoja,—
que se dará en La Rioja
la próxima edición.
Mas, de Mendoza nadie
se acuerda, pues no hay duda
que le saldría la viuda
á la revolución.

¡Revolución de arriba!
Ya tanto desparpajo,
á levantar "abajo"
comienza, gran presión.
Hay un refrán que dice
que aquel que á hierro mata...
Mas, ved que no se trata
de la revolución.

Descalabrar gobiernos,
hollar autonomías,
y hacer pellejerías
con la Constitución...
Merece los honores
del mármol,—como lápida,—
quien sabe hacer tan rápida
una revolución.

Que, si el destino aleve
quisiera, en un momento
fraguara un escarmiento
mayúsculo al mandón,
haciendo que tuviese
—de expoliaciones harto,—
una flecha del Parto
en la revolución.

FLORESTAN.



Dr. Victorino de la Plaza
Ministro de Relaciones Exteriores y Culto

CHUCHERÍAS



Los diputados C. y M. Carlés han elaborado el proyecto de un Instituto Geológico nacional, del que entresacamos los párrafos siguientes:

"En el personal figurará un especialista en petrografía."

Es una ciencia que hoy día
tiene gran aplicación,
pues nadie conocería
á *Roca*, *Peña* y *Cantón*
sin saber *petrografía*.

"Se nombrarán dos topógrafos, capaces de hacer levantamientos, aun en regiones montañosas."

Topógrafos no hacen falta,
para hacer *levantamientos*
hay sobrados elementos
en San Luis, San Juan y Salta.

"La biblioteca tiene que ser de lo más completo posible en la literatura paleontológica, yacimientos, etc."

Que no nos vengan con cuentos
los señores de Carlés,
del vice la idea es
esa de los *yacimientos*.
Y con sobrada razón
también cualquiera diría
que la *paleontología*
es idea de Falcón.

***

Del discurso del señor Frers en la Sociedad Rural:

"Al celebrar estos triunfos, comprobamos también que de día en día surgen á palpitar gérmenes nuevos de la cultura que el bienestar material provoca ó estimula."

Según Frers nos asegura,
del bienestar material
resulta que un *animal*
es un germen de *cultura*.

***

"Salta.—El único hecho de armas que ha ocurrido, es el de Tala, cuya comisaría fué asaltada por una partida de individuos capitaneados por el juez de paz de ese punto, don José María Gómez."

Puede ser que este juez haya probado
ser bueno como juez, en el juzgado,
pero, serlo de *paz*, ya es diferente,
pues en esta ocasión no ha demostrado
ser un hombre *de paz* precisamente.

***

"El ministro de la Guerra, á causa de rozamientos con la comisión del Centenario, está decidido á suprimir la parada que se había proyectado."

Rozamientos se han de ver
siempre en la casa *rozada*,
y el Centenario va á ser
un fiasco en que no ha de haber
ni siquiera *la parada*.

***

Entre las modificaciones al presupuesto, figura una nueva partida de 400 pesos mensuales para limpieza de la Casa de Gobierno.

El aumento que proyectan
hay quien tacha de locura,
pero á mí se me figura
que es muy sensato, si cuentan
con que aumente la basura.

***

"El señor Zorrilla, preso por los asuntos de Salta, ha pedido una silla, pues dice que no tiene la costumbre de vivir siempre parado."

Si no quiere estar *parado*,
no habrá pedido un asiento.
Lo que habrá solicitado
es seguir el *movimiento*
fracasado.

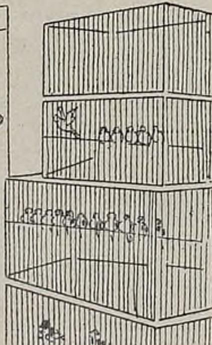
***

"Proyecto del señor Arana: En ninguna época, podrán ser ofrecidos á la venta pejerreyes cuya dimensión sea menor de 27 centímetros."

Siendo una cosa olvidada
casi de puro sabida
que en los tiempos que corremos
en el mar y en la política
existen *pejes* tan largos
que hasta se pierden de vista,
el senador de La Plata
calculó que se imponía
legislar sobre los *pejes*
tomando alguna *medida*,
y ha dispuesto, en consecuencia,
que la pesca se prohiba
del pejerrey que no tenga
la *estatura* convenida,
cosa que á los pescadores
no les da muy buena *espina*.
En cambio estarán contentos
todos los antialcoholistas,
pues la ley hará que el uso
de la *caña* se suprima,
la cual será en adelante
por un metro substituída.

LA LIBERTAD





La señora. — ¡Pobres pajaritos! ¿Por qué los enjaulan, cuando es tan bella la libertad?



El pajarito. — ¡Pobres señoras! ¿Por qué las enjaulan, cuando es tan bella la libertad?

Desmechándose



—Yo te voy á dar, arrastrada, que andés haciéndole ojitos á mi hombre.

—¡Usté está loca, ña Cilidoña! ¡Diande se me va á ocurrir hacerle ojitos á un escuerzo!

—¿Escuerzo? ¡Hablás de hambre, che! ¡Escuerzo! ¡Qué más te quisieras que él te cayera en cuenta!

—No como chancho, ña Cilidoña.

—Limpiate la boca antes de nombrarme, atorranta.

—Mire: no sia triste, ña Cilidoña, que tanto usté como su carpincho de Zoliójoco, son pa mí muy de la quema de basuras.

—¿Qué has dicho, angurrienta?

—Lo que ha oído, si tiene limpias las orejas.

—Y las manos tamién; pero aura me las voy á ensuciar en tus cerdas... ¡Tomá!

—¡Suelte, ña Cilidoña, porque le va á dir mal!

—¡Soltá vos tamién!

—¿Yo? Ansina... Con un mechón de sus hilachas mugrientas.

—Pero vos, ¿qué tenés que no se te ruempen las clines?

—Es que es al ñudo. A usté se le ruempen porque es una puerca. Pero á mí ¡diande! ¿No ve que me las refriego con Tricófero de Barry?

—¿En deveras? Güeno, te perdono si me decís lo que es eso.

—El Tricófero de Barry es una agua con olor muy rico, que hace crecer el pelo, le da lustre, juerza y limpieza.

Esas pruebistas que levantan hombres colgaos de la "macolla", hacen esa hazaña porque usan el Tricófero de Barry.

Póngaselo, ña Cilidoña, y ya verá si me da las gracias y semos amigazas.

—Güeno, che: pelitos á la mar (echalos del puñao ese de los míos que tenés en la mano) y no sólo te perdono, sino que te permito que le hagas ojitos á Ceveriano... Al fin, ¡pa que sirve!

AGUA NUPCIAL

Certificado de la distinguida soprano Hariclée Darclée, que actúa en la presente temporada del Teatro Colón, y que comprueba una vez más la bondad del AGUA NUPCIAL.





Egregi Signori Conti e Cia

Avendo come speciale principio di mai usare applicazioni di abbellimento facciale per la vita privata ho usato in teatro la loro «Agua Nupcial» che ho trovato assai buona per le ottime sue qualità: innocua, anzi tutto, eccellentemente raccomandabile onde dare alla pelle bellezza, freschezza e bianchezza naturale!

Prego di farmene un altro invio.

Distinti saluti

Hariclée Darclée

Buenos Ayres 12 Agosto 909.

TRADUCCION

Distinguidos señores Conti y Cía.

Como tengo por especial principio no usar aplicaciones de embellecimiento facial en la vida privada, he usado en el teatro la excepcional **AGUA NUPCIAL** que la considero muy buena por sus óptimas cualidades; innocua ante todo, excelentemente recomendable para dar al cutis hermosura, frescura y blancura natural.

Les ruego que me hagan otro envío. Sírvanse aceptar las expresiones de mi más distinguida consideración.

Hariclée Darclée.

Buenos Aires, 12 de agosto de 1909.



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Trajes de comida y de carreras

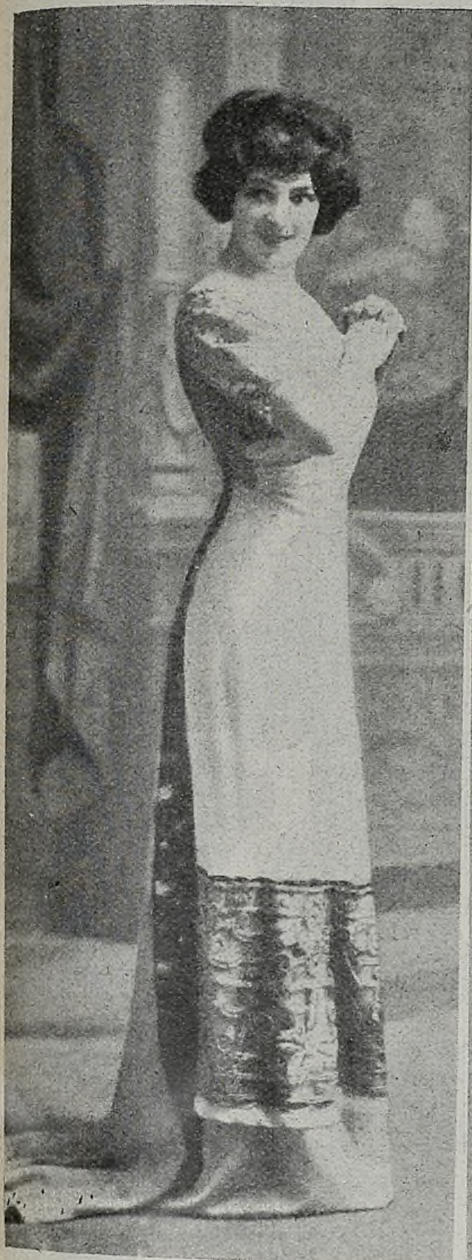


Fig. 1



Fig. 2

Fig. 1.—*Traje para banquete.*—De meteoro blanco, formando delantal con broderie oro viejo.

Fig. 2.—*Traje de carreras.*—Cuerpo de meteoro rosa drapé, túnica de tul bordado gris plata y rosa con grandes ojales por los que pasa la vuelta de la capa. Esta es de muselina de seda gris bordada de hojas tono sobre tono y franja de "Tom bull".

Poderoso Reconstituyente



TRINCHIERI TORINO.

¿Cuál es la mejor prueba de su bondad? La aceptacion que tien

En los primeros 7 meses de 1909

35.598 cajones

Los manifiestos de los vapores lo justifican.



CONSULTORIO FEMENINO



Cleopatra, Montevideo.—¿Concedido? ¡Deseado! Saberse comprendida no es un placer de todos los días, y usted me comprende tan bien... No irán las cartas. Espero pronto la suya.

Blanca de A., Buenos Aires. — Si no llega el consejo demasiado tarde, debe usted rehusarle todo pedido. Son bromas indignas de un caballero que dice amarla. Déjelo que continúe con la otra y procure que la vea siempre reír.

Lyrompeya, Buenos Aires.—Siempre la recuerdo, pero de esa penita no tengo yo la culpa, porque no me es dado hacerlo todo á un tiempo. Las penas se esfuman escribiendo con el corazón cosas del alma. El jugar á los cariñitos sí que trae penas. No es por juego que la saludo cariñosamente.

Chela, Córdoba.—Me había quedado dormida en el canapé. Al despertar, vi sobre mis rodillas á mi diablillo familiar desquijarándose de risa. "¿Por qué ríes, Gilit?"—le interrogué casi enojada.—Saltó sobre mi hombro y tirándome de un ricillo de la sien con su inveterada insolencia: "Todas las siestas—me dijo—dices en sueños cosas dignas del arte mágico de mi gran padre Luchi, y yo te escucho y venero el nirvana que te acoge; pero hoy no decías sino *chela... chela... chela*... Parecía como si tuvieras sed y se hubiera acabado el agua del mundo." Este Gilit me da siempre el disgusto de interpretarme los sueños. Fué error, debía decir: "En la vida no hay bromas, y las que se hacen se pagan". Esto era cosa que tú no me preguntabas, pero que yo te decía, para que no olvidaras que las bromas, por serlo, no quedan impunes; las lindas y buenas son recompensadas y las feas y crueles, castigadas duramente. Hiciste mal en arrepentirte de tu intención, porque yo te lo hubiera pagado con el mío. De la manera que tú quieras. Haces un paquetito con las postales, escribes en él el nombre de la flor "ibérida", que significa indiferencia, y se las devuelves. Guarda tu salud ahora más que nunca para llegar con tiempo á la botica. Un recuerdo cariñoso á *Chula.*

Enamorada, Buenos Aires.—Sensualidad, espíritu dominante, capacidad metafísica, dureza, deseo de adquirir, imaginación, tenacidad, sentido crítico poco cultivado.

Clemátide, Mackenna.—No me molestan sus cartitas. Al amor no le asustan los conceptos como el suyo. Por ahí anda libre el gran salteador, espíritu de las encrucijadas, no lo mata ninguna filosofía ni lo confunde ninguna sentencia. *Abulia* significa voluntad desmedrada. Abra el diccionario y encontrará la definición de esa palabra.

Clystenio, Colón.—Linda la carta. Quédanle á usted las ilusiones del que no creyendo en nada, abriga la esperanza de equivocarse en su pesimismo. Pero la negrura que nos envuelve es cierta, no es la sombra de nuestros párpados al cerrarse. La pureza espiritual de un joven como usted, no se cotiza en el ambiente de las modernas democracias. Si no fuera hundido en el pasado el tiempo de los pajes, y usted uniera un poco de malicia á su viveza mental, se merecería usted una reina. Pero ¡ay! que usted no sirve para *chauffeur*, y las ilustres tenderas no tienen hoy otro ideal después de haber devorado el de sus solterías rabiosillas ó impacientes.

Picaflor, Godoy Cruz de Mendoza. — Puedo contestar.

Indecisa.—No sea injusta la niña. Siempre el último él. Porque después "los últimos serán los primeros".

Brunilda, Montevideo.—No encontrará la flor reparadora por la poca intensidad de su vivir.

Margarita. — La atenderé con mucho gusto. La grafología no dice nada sobre documentos tan exiguos.

Flor de Otoño, Montevideo.—¿Sólo por saber qué dice la grafología me escribes tan lindas cosas, ó es que éstas son muy tuyas? Si no eres una iniciada en la comedia de la literatura, te felicito, porque perteneces entonces á la aristocracia de la médula azul; pero si tan sólo eres una máscara más en el carnaval literario... ¡anatema sobre ti! porque la falsificación del afecto que cantas sería un sacrilegio horrendo. Tres rasgos generales y constantes hay en tu escritura: capacidad metafísica, imaginación, abulia. Ahora, por lo que dices y como lo dices, eres un sin fin de cosas hermosas que no te digo por no abrumarte.

María Luisa.—Vida sedentaria. Buena es la crema que dice.

Eméle, Rosario. — Ternura, idealidad, algo mentirosilla, delicadeza, sentido artístico. Queda usted autorizada, niña; pero no olvide que ese poquito de alma debe venir como valores declarados.

Brisa matutina (C.) — Bueno, no me enfado por sus injustas quejas. Así tengo el placer de conversar una vez más con usted. ¿No le parece que esto es jugar á la amistad? Otros pebetes juegan á matrimonios; se divierten mucho mientras juegan, y cuando dejan de jugar se encuentran lo más dichosos al recordar que todo ha sido juego. Pero en el nuestro, lo peor es volver á la realidad.

Sara Angélica, Buenos Aires.—La que sabe enviar besos como el suyo, no es posible se la pueda acusar de un solo defecto. Y esto que parece una gracia de cariño, es exacto después de examinar los cincuenta renglones de su carta. Cualquiera diría que sabe usted grafología y que ha procurado al escribir no delatar los posibles defectillos de un carácter en desarrollo. Así es que no se ve más que un espíritu delicado y tierno lleno de todas

(Sigue en la pág. 105).

las ilusiones y rebozado con todas las dulzuras y bondades. Ya ve, es el suyo un beso que necesita diez mil para ser pagado.

Artemisa, Buenos Aires.—La carta que contesto ahora no está firmada con este seudónimo; pero en otra posterior de usted me dice que la conteste bajo el de *Artemisa*, por excelentísimas razones que llaman á sonrisa, pero que yo respeto. Las personitas inteligentes como usted no deben hablar nunca de la felicidad... Yo no he visto felices más que á los tontos. Estudiaré su historia á ver qué sacamos en limpio. Hasta muy pronto. ¡Quién tuviera el oro que valen sus palabras amables para fundirlo en ternuras que enviarle!

Dora, la de los ojos verdes, Adrogué.—"No te agites bailando", "ponte derecha", "no te rías con estrépito", "no hables mucho", "no te acerques á las ventanas abiertas". ¡Ah, el primer baile! ¡qué fastidio de recomendaciones! Esos seres queridos se olvidan, no obstante, de darnos la mano al entrar en uso de razón, que es un baile mil veces más transcendental y peligroso. Rosa tenía razón.

Ellen, Buenos Aires.—Ya ve usted, lo más pronto posible. Hay voces obscuras que dirigen la conciencia, como motivos ocultos que gobiernan los actos. Sería necesario plantear bien y escrupulosamente los problemas psicológicos de esta índole para poder honradamente diagnosticar. El suyo, niña, no es de los más obscuros, y poniendo yo de mi parte lo que no ha puesto usted en la exposición de su caso, le diré que éste es común, pero que el efecto, en su alma tiene ciertas particularidades. Un principio de histerismo se insinúa en usted. "No tengo novio ni quiero tenerlo". Bien, pero la traducción de sus gritos interiores se sintetiza en un solo tremendo rugido: "Quiero un amor". Ante este alarido, todos los novios del mundo caerían de espaldas, como títeres ridículos que son. ¡Pobres títeres, regaderas diligentes y empeñosas de un arbustito tísico injertado de *constancia, consecuencia* y *costumbre!* El amor que pide su abismo interior, no es planta de riego, sino tromba vertiginosa que une dos astros. Y después caer por la vertical, como el aerolito que fué bólido, siempre mejor que caer titubeante como madroño seco por el declive de una laguera al charquito diminuto, sepultura de moscas. ¡Oh, sí! ¿no le parece? porque esto de: "Pero, Pascualito, ¿por qué vienes tan tarde?—Vidita, porque no he querido venir sin pulirme las uñas y sin comprarte unos bombones..." Si no me llama "faro" quiero ser su amiga.

Gulnara, Wiedma.—La gramática vulnera muchas veces la integridad del pensamiento y viceversa, sobre todo cuando uno se dedica á *decir cosas.* Yo opino que una cosa queda dicha correctamente cuando no se ha mutilado ó deformado el pensamiento. Así, "traía á mis pies", dice tan sólo que llevándolo en sí, lo trae á mis pies porque me encuentra allí; pero "*me* traía á *mis* pies", dice que *lo* trae para mí y que encontrándome, *lo* deja á mis pies. ¿De acuerdo?

La Princesita de los Brezos, Buenos Aires. — Me recuerda usted un carnaval de París en el que unos cuantos lacayos y sirvientes de casas distinguidas de mi vecindad se disfrazaron con las galas de sus señoras. ¿Es usted por casualidad palafrenero de *la Princesita de los Brezos?* Yo no me finjo engañada más que con los engaños artísticos y de *buena sombra*, aunque á mí siempre me tiene sin cuidado la verdad que no es útil ó bella.

NOEMIA DE LIS.

La Cocina



SALSA ROMANA. — Es la que algunos cocineros llaman italiana. Confecciónase con media libra de manteca de vacas, otro tanto de jamón magro, una libra de ternera y dos patas de gallina bien cebada.

Las viandas han de partirse en pedacitos menudos, y se sazonan con sal, pimienta, clavo, laurel y dos ó tres cebollas ó zanahorias.

Cuando está rehogado el todo, se añade una docena de yemas de huevos duros bien despachurrados y se menea bien para que la mezcla sea perfecta. Se moja con dos cuartillos de leche, sin dejar de remover con la espátula, y se hace cocer durante una hora sobre fuego lento, pero sin cesar el meneo.

Se pasa por tamiz; pero no debe prepararse esta salsa hasta el momento de servirla, porque es la que se conserva menos tiempo.

ARROZ CON LECHE.—Se pondrán á cocer en agua fría unas seis onzas de arroz. Cuando rompa el hervor, se escurrirá por un cedazo y se pone en una cacerola con seis onzas de azúcar molida y cuartillo y medio de leche, echando la esencia ó perfume que se quiera: si es canela, un pedazo en raja; si vainilla, una cuña; si limón ó naranja, una corteza de éstos cortada muy fina.

Se dejará á fuego lento hasta que el arroz esté cocido, ó sea unos veinte minutos, echando luego éste en una fuente honda y dejándolo enfriar. Si está hecho con el perfume de canela, se espolvoreará su superficie con canela molida.

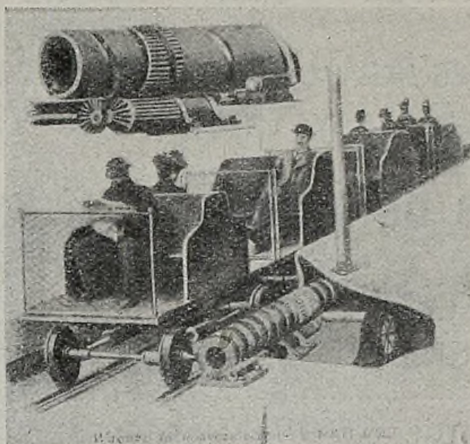
HUEVOS Á LA MODERNA. — Se cortan unos trozos de pan, cuadrados ó redondos, procurando que el pan sea del día anterior; se les da una forma redonda, de triángulo, de corazón, de flor de lis, de un pollito pequeño, etc.; estas formas se ahuecan luego con la punta del cuchillo para que quepa un huevo; cuando está la manteca bien caliente se coloca el huevo dentro del crostón de pan, salpicando un picadillo fino de jamón crudo y trufas; se fríe dando color al crostón de pan y al huevo; se escurre, concluyéndolo con un poquito de perejil picado muy fino; se colocan en forma de pirámide, presentados en servilleta y fuente redonda, con un cordón de perejil frito todo alrededor, unos crostones de jamón cortados en triángulo y trufas; todo del mismo tamaño.

CAFÉ CON LECHE HELADA. — Se hace una mezcla con una parte de buen café y tres partes de leche hervida con azúcar. Se hiela, dándole consistencia un poco más floja que la del sorbete, y se sirve en vasos, poniendo en el platillo un par de pajas. Estas pajas para el helado se venden en las casas donde hacen sillas.

Puede servirse el café helado con barquillos ó con bizcochos.

Curioso sistema de tren continuo

Desde hace mucho tiempo se vienen practicando estudios á fin de acelerar el transporte de viajeros por ferrocarril, abreviando en lo posible las paradas en las estaciones ó suprimiéndolas por completo. Ya se han realizado grandes progresos en ese sentido, disminuyendo los estacionamientos. El pasajero sabe ahora subir ó bajar de un tren sin perder tiempo ni vacilar. Además, con el aumento de poder de las máquinas y la adopción de la tracción eléctrica, han reducido considerablemente el tiempo perdido. Pero eso no basta, y numerosos inventores persiguen la supresión absoluta de las paradas, ya por el desenganche ó enganche automático de los coches al llegar á la estación, ó bien con dispositivos especiales que permitan el ascenso y descenso de los pasajeros.



Vagones del nuevo camino de hierro y detalle de los árboles impulsores

Dos inventores norteamericanos, los señores B. R. Atkins y W. J. Lewis, de Nueva York, acaban de imaginar un dispositivo que se inspira en las aceras rodantes, pero sin presentar sus inconvenientes. Los vehículos en que van sentados los pasajeros no hacen más que disminuir la velocidad en las estaciones, y la subida y bajada de los pasajeros se efectúan como en una plataforma de marcha lenta de acera rodante; pero entre esas estaciones los vehículos toman una velocidad acelerada.

La variación de velocidad está asegurada automáticamente y sin que los vehículos puedan substraerse á ella, gracias á un sistema de arrastre muy original, cuyos detalles, como puede verse en el grabado, consisten en un mástil colocado á lo largo de la vía, con canaletas en forma de tirabuzón por las que corre una pieza metálica que sobresale del eje de las ruedas. La mayor ó menor velocidad consiste en que las canaletas de la espiral estén más ó menos próximas entre sí.

Es difícil, sin embargo, concebir ese dispositivo adaptado á una curva; pero los inventores creen poder salvar la dificultad satisfactoriamente.

De todos modos, la idea es original é interesante en sumo grado, por todas las combinaciones mecánicas en que se apoya, y es de desear se resuelva pronto el inconveniente apuntado y se efectúen ensayos.

Lamentamos que la falta de espacio no nos permita describir detalladamente todas las particularidades de ese ingenioso mecanismo que tantos beneficios reportaría si su adaptación estuviera resuelta.

Llegarán en este mes

Las mejores MAQUINAS para hacer sodas, aguas gaseosas y GASIFICAR VINOS.

PRECIOS DE ALGUNAS:

MY FAVORITE, tiraje 2.500/3.000 sifones diarios á.................... $ 550.— m/n.

MY FAVORITE, tiraje 3.500/4.000 sifones diarios, á.................... $ 700.— m/n.

LA EXCELSA, tiraje 6.500/7.000 sifones diarios, á.................... $ 1.100 m/n

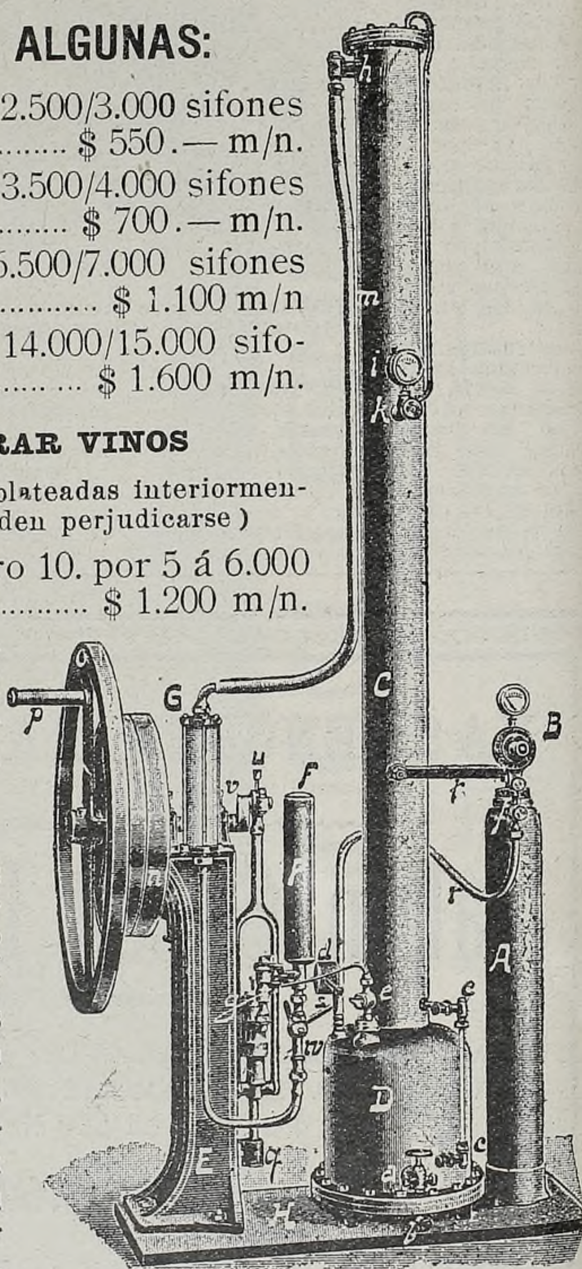
LA PODEROSA, tiraje 14.000/15.000 sifones diarios, á.................. $ 1.600 m/n.

PARA SATURAR VINOS

(Estas máquinas son plateadas interiormente; asi los vinos no pueden perjudicarse)

LA PODEROSA, número 10. por 5 á 6.000 litros diarios, á.............. $ 1.200 m/n.

LA PODEROSA, número 13, por 10 á 11.000 litros diarios, á $ 1.600 m/n.



Todas las máquinas son GARANTIDAS y proceden de la MEJOR fábrica europea. Hay también tamaños más chicos. La casa envía montador donde sea. Tenemos también tirajes para sifones, para bolitas; máquinas para capsular, para lavar botellas, para etiquetar. Además, cápsulas de todos tamaños y colores, ácido carbónico y otros.

Pida catálogo y ofertas á:

Pablo Concaro, **Moreno 570 - Bs. Aires**



PROBLEMA SEMANAL N.º XXXI

Solución del problema XXX

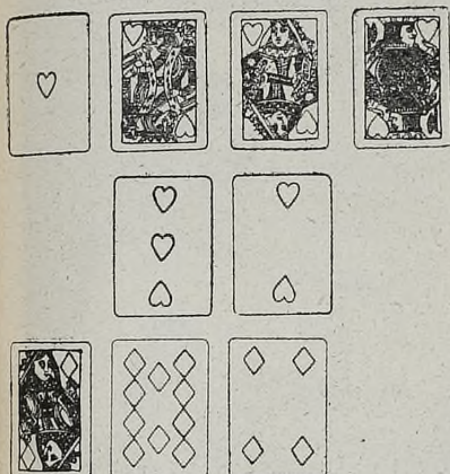
PROBLEMA XXXI

Total de puntos á favor de A B, 0; de Y Z, 0.

Z da las cartas y pasa la declaración á Y, el cual declara cœur.

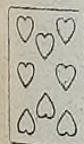
Las cartas correspondientes á Y y á Z, son las siguientes:

MANO DE Y (MUERTO)

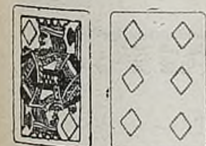




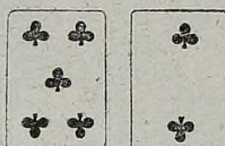




MANO DE Z (DADOR)



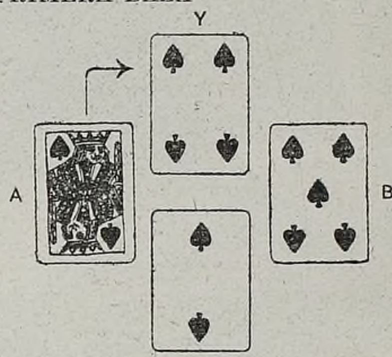






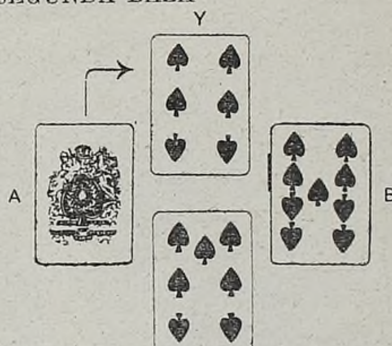
Las tres primeras bazas son las siguientes:

PRIMERA BAZA



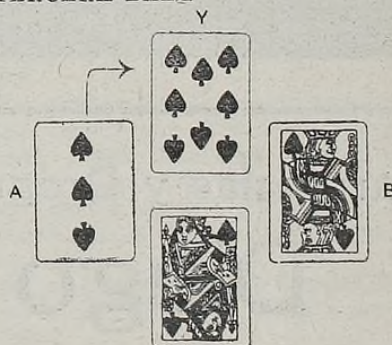
Bazas: A B, 1; Y Z, 0

SEGUNDA BAZA



Bazas: A B, 2; Y Z, 0

TERCERA BAZA



Bazas: A B, 2; Y Z, 1

(Sigue en la pág. 111).

Levadura de Frutas

EMBELLECE EL CÚTIS

PROLONGA LA VIDA

Farmacias y Droguería

Diego Gibson

Calle Defensa 192  **Bmé. Mitre y San Martín**

¿Cómo debe seguir jugando el dador y por qué razón?

——

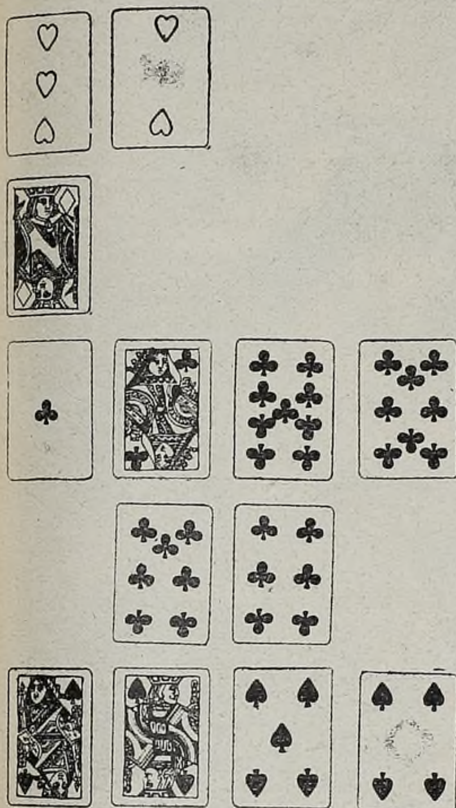
Solución del problema XXX

Total de puntos á favor de A B, 24; de Y Z, 0.

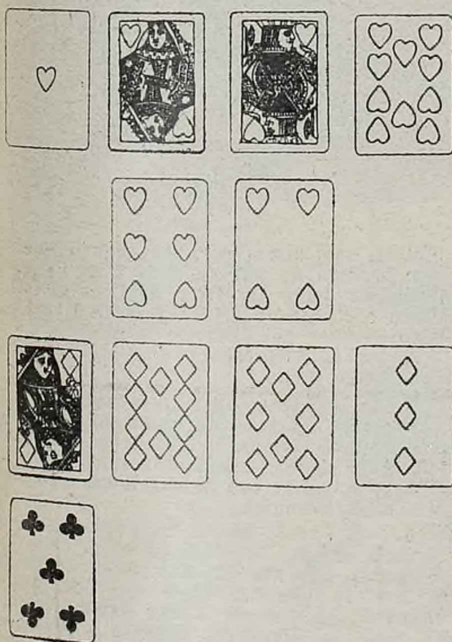
Z da las cartas y declara cœur.

Las cartas correspondientes á Y y á Z, son las siguientes:

MANO DE Y (MUERTO)



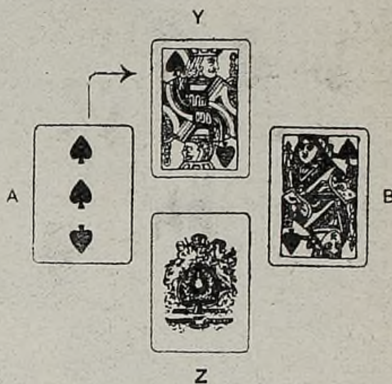
MANO DE Z (DADOR)





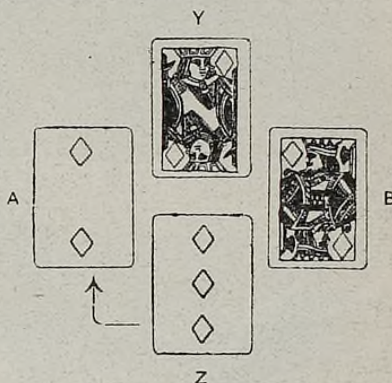
Las dos primeras bazas son las siguientes:

PRIMERA BAZA



Bazas: A B, 0; Y Z, 1

SEGUNDA BAZA



Bazas: A B, 1; Y Z, 1

En la tercera baza B sale con el siete de cœur.

¿Cómo debe jugar Z, y por qué razón?

——

Solución: Z ganará probablemente el chico sin hacer reserva si toma carreau con triunfo una sola vez en la mano del muerto. La salida de B demuestra que trata de impedir esto, y se puede sacar como consecuencia que al no devolver pique A no debe haber salido de un palo de una sola carta. Z debe por lo tanto jugar el as de cœur y salir con el 8 de carreau, matando con el segundo triunfo de Y.

La próxima vez debe salir con el rey de pique, matar con triunfo en la tercera vuelta, y dejar libres los triunfos.

Si no encontrara cuatro cartas en una mano, podrá forzar á que salga el as de carreau con la dama, y hacer una baza con el 10.

Si se le acabaran los triunfos deberá reservar los trèfles de Y para ganar el chico.

S. R. Barclay Esq.

Porque se lavaba



Desde los tiempos bíblicos hasta nuestros días, el prestigio de la limpieza personal ha sido uno de los principales factores de las simpatías afectuosas entre los dos sexos.

En efecto: nada hay más simpático y atrayente que una mujer aseada, cuya tez brilla, tersa y perfumada bajo la acción del agua, y los cabellos se esponjen ción del agua, y los cabellos se esponjan esmerado y solícito.

El rey David, el más grande de los po tas de la humanidad, se enamoró perdidamente de la bella Betsabé, la mujer de Urías, nada más que porque una tarde que se paseaba por la terraza de su palacio divisó á ésta que se hacía su primitiva pero minuciosa toilette al aire libre.

Y eso que en aquellos tiempos no se conocía aún el jabón Reuter, que, si se hubiera conocido, y la bellísima hija de Eilam lo hubiera usado, como no tenía menos que acontecer, de seguro que el rey arpista se vuelve loco y se lo lleva bailando toda la vida delante de ella, como á despecho de su gravedad real, lo hizo delante del arca de la alianza.

Y he aquí entonces que en la Biblia se habría dicho:

2.—Y aconteció que levantándose David de su cama á la hora de la tarde, paseándose por la techumbre de su casa real, vió desde ella á una mujer que se estaba lavando con jabón Reuter, la cual era muy hermosa.

3.—Y envió David á preguntar por aquella mujer, y dijéronle: Aquella es Betsabé, hija de Eilam, mujer de Urías Etheo, la cual se lava con una pasta maravillosa que se llama Jabón Reuter, la cual da juventud, belleza y perfume.

4.—Y David exclamó: ¡Que me la traigan!



El desgarrón

Jerónimo Dartigoy detestaba á Martín Damestoy desde que éste le ganó un día una reñida partida de pelota.

Los dos eran pobres: Jerónimo era hijo de un quintero, y Martín péon en otra quinta.

Un día, el patrón de su padre, el señor Narbiez envió á Jerónimo á Bayona, con diferentes comisiones, y entre ellas, la de traer un saco de escudos que le debía su notario.



Impedido por la gota, no podía ir personalmente el señor Narbiez; pero Jerónimo era un muchacho serio, capaz de desempeñar una misión de tanta importancia.

Orgulloso por la confianza que el patrón de su padre le había demostrado, volvía por la tarde, llevando un saquito que contenía mil francos en escudos de cinco francos.

El saquito le molestaba bastante, no por su volumen, sino por su peso.

Jerónimo lo puso primero sobre el pomo de la silla, sujetándolo con la mano derecha y guiando al caballo con la izquierda; pero á cada movimiento algo brusco del caballo, el saquito estaba á punto de caérsele.

Mal jinete, necesitaba de las dos manos para conservar el equilibrio, y halló otro medio de llevar el precioso saquito: sujetándolo bajo el brazo izquierdo, después de haberse asegurado que la abertura estaba bien atada.

Más cómodo así, siguió tranquilamente su camino, sin apercibirse de que el saco se había abierto por el fondo, y por el desgarrón, que iba agrandándose cada vez más, se habían escapado ya varias monedas, sin que, amortiguado por la tierra de la carretera, se oyera el menor ruido.



Al cabo de un rato, sintió que algo le caía en la rodilla y se deslizaba hacia el estribo, al chocar con el cual produjo un sonido metálico. Se inclinó Jerónimo hacia aquel lado y vió en el suelo un escudo de oro.

Lleno de inquietud, trastornado, detuvo el caballo, examinó el saco y vió con desesperación que éste se había desgarrado. Saltó á tierra, abrió el saquito y vió que sólo contenía ciento ochenta escudos.

Los veinte restantes habían caído en el camino.

La desesperación de Jerónimo fué muy grande. Nunca se atrevería á presentarse ante el señor Narbiez sin llevar la suma completa.

Pasado el primer momento de desaliento se decidió á retroceder buscando por la carretera las monedas perdidas. Sólo había encontrado seis escudos cuando empezó á anochecer.

Desalentado, se apoyó en el caballo y empezó á llorar amargamente. ¿Qué sería de él? ¿De dónde iba á sacar la cantidad que le faltaba?

De pronto se oyó una voz, que en cualquier otro momento hubiera hecho saltar de rabia á Jerónimo: era la de Martín.

—¿Qué te pasa, Jerónimo?—decía la voz. —¿Qué desgracia te ha ocurrido que lloras de ese modo?

Dichoso por poder confiar sus penas á un conocido que, en un caso dado podría ser testigo de su buena fe, olvidó sus rencores y le contó á Martín lo ocurrido.

—¿Cuántas monedas te faltan?

—Catorce.

—¿Y quién te dice que estén perdidas?

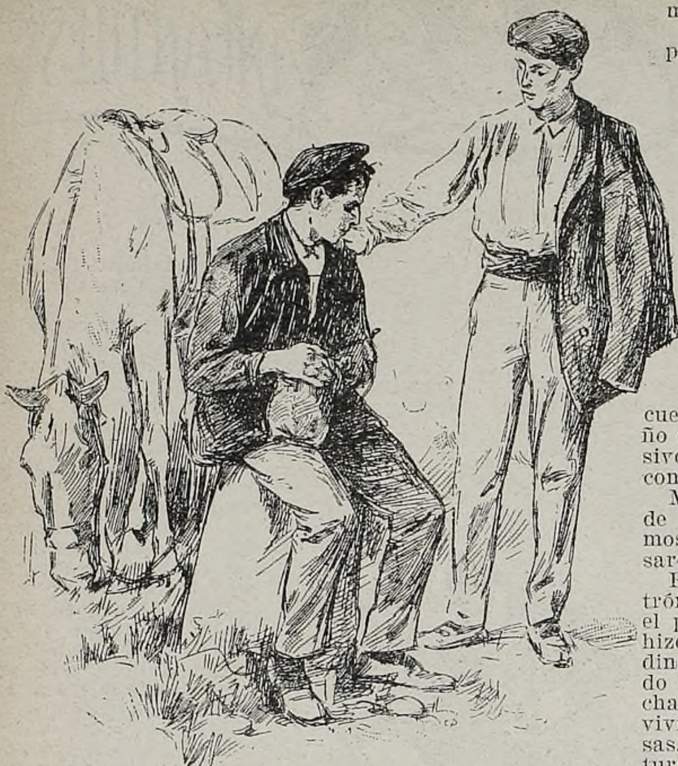
—¿No ves que ya ha obscurecido, ya no se ve el camino, y cuando vuelva mañana las habrá encontrado algún desconocido? ¡Qué desgracia la mía!

—No te desesperes, Jerónimo. Toma tus catorce escudos.

Y diciendo esto, sacó Martín de su bolsillo las monedas cuya pérdida desesperaba á Jerónimo y se las puso en la mano, agregando:

—La suerte ha querido que fuera yo por el camino á alguna distancia detrás de ti. No he podido alcanzarte; pero he podido recoger las monedas que tú ibas sembrando por el camino.

La alegría de Jerónimo al verse en posesión de lo que creía perdido, fué indescriptible. Lleno de gratitud para el que hasta poco antes consideraba como un enemigo, se arrojó



en brazos de Martín exclamando:

—Desde ahora, amigos para siempre. Y en adelante, cuando me ganes á la pelota, yo seré el primero en felicitarte.

Y, efectivamente, los dos rivales regresaron juntos al pueblo, como dos hermanos, montando el mismo caballo; y desde entonces, en ninguna parte y en ningún tiempo se han visto dos amigos tan unidos como Jerónimo Dartigoy y Martín Damestoy.

Y es tanto, según cuentan las crónicas, el cariño que se tuvieron en lo sucesivo, que no hacían nada sin consultarse mutuamente.

Más tarde, se enamoraron de dos hermanas — dos hermosas muchachas — y se casaron con ellas el mismo día.

El señor Narbiez, el patrón del padre de Martín, fué el padrino de ambas bodas é hizo un espléndido regalo en dinero á los novios premiando la honradez de ambos muchachos que, en lo sucesivo, vivieron juntos, con sus esposas, sin que la menor nube turbara su merecida dicha.

MIGUEL ANTAR.

ANECDÓTICAS

La única manera.—Dufresny, mediocre autor dramático francés, escribió en tres actos su comedia *El amante enmascarado*, que tuvo que reducir á uno por imposición de los actores.

Escribió después otras en cinco actos, que siempre se vió obligado á dejar en tres por la misma causa.

No lograba estrenar una en cinco, que era su ilusión, creyendo que el tamaño influía en el valor de las obras.

Consultaba el caso con un compañero, y éste le dijo:

—La única manera de que estrenes una comedia en cinco actos, es que la escribas en once ¡Porque te suprimirán seis!

Un regalo.—El famoso pintor italiano, Salvator Rosa, era muy orgulloso, como todos los grandes artistas.

Un día, estando de visita en casa de una señora venida á menos, le dijo de pronto:

—Voy á hacerle un regalo.

Y pintó una cabeza sobre un clavecín que no valía nada, exclamando satisfecho:

—Ahora valdrá unos escudos este mueble.

¡Ya sabía él que no se equivocaba!

Obras y no palabras.—Memnon, uno de los generales de Darío, oyó á varios soldados hablar mal de Alejandro, el enemigo común.

Indignado, se acercó al grupo, y dijo á los murmuradores:

—No os he traído para hablar mal de ese príncipe, sino para combatirle.

La obesidad.—El duque de Orleans, padre del *ciudadano Igualdad*, era un hombre excesivamente grueso.

Un día, al volver de una cacería, contaba sus peripecias, y dijo:

—¡He estado á punto de caer en un foso!

—¡Le hubiera llenado!—murmuró uno de sus amigos.

Lo uno y lo otro.—Visitó Arístipo á Diógenes cuando éste cuidaba las hortalizas de su huerto, y no recató una burlona sonrisa.

—Si tú supieras comer berzas—díjole Diógenes en son de reproche,—no te verías obligado á adular á los poderosos.

—Y si tú supieras adular á los poderosos—le respondió Arístipo,—no te verías obligado á comer berzas.

El juicio del autor.—Asistía La Fontaine al estreno de su ópera *Astrea*, ocupando un asiento de un palco donde estaban unas señoras que no le conocían. Y á cada momento censuraba la obra, juzgándola con severidad. Las señoras, cansadas de oirle, le dijeron al fin:

—¡Caballero! La obra no es lo que usted dice ni mucho menos... Además, es de La Fontaine.

—Con perdón de ustedes—repuso éste,—la obra es detestable y La Fontaine un estúpido... Figúrense si le conoceré bien... ¡Como que soy yo mismo!

Y se retiró del teatro, marchándose al café Marini, en uno de cuyos rincones se quedó medio dormido.

Entró en el café un conocido suyo, y al verle, no pudo reprimir su sorpresa.

—¡Qué raro!—dijo.—Monsieur La Fontaine aquí, en vez de estar en el estreno de su ópera.

A lo que contestó La Fontaine:

—No he podido resistir más que el primer acto y me he venido admirando la paciencia de los parisienses.



Sudaba la gota gruesa, el pobre Pintaentierros trabajando en unos cuadros para la Exposición. Liebres y pasteles eran sus asuntos, dos asuntos buenos para cualquiera en la mesa. De pronto, al dar un toque á la cúpula congresil de un pastel...



...pensó, ¡cosa rara! Generalmente, él no tenía más pensamientos que los que compraba á la florista.

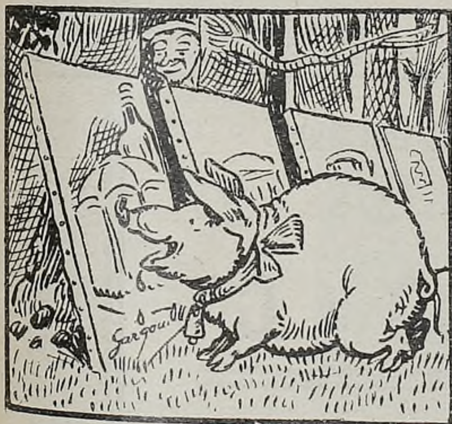
Siguiendo su idea, fué á una fiambrería y se llevó salchichas y trufas. ¿Qué iba á hacer? Ya lo veremos, como dicen mis colegas los de las novelas.



Llegado el día de la Exposición, celebrada por capricho en un jardín zoológico, acudió un numeroso público y, en vez de ver las fieras, admiró los cuadros que eran verdaderamente fieros. Pintaentierros, astuto, había colocado las salchichas detrás de las liebres.



Los perros, husmeando, se dirigían con la boca abierta al cuadro y lo acariciaban con la lengua. "¡Qué asombro!" decía la gente. "¡Si estarán bien pintadas, que los perros quieren cazarlas!"



Las trufas detrás de los cuadros de los pasteles, atrajeron á un chancho de raza que vagaba por allí y que se puso frenético.

"¡Gracias, gracias; no valgo nada!", decía Pintaentierros á los que lo felicitaban por su triunfo, pero no lo querían creer.



Era el caso de los modestos sin mérito, que engañan con una verdad tan grande como una basílica.

Le dieron el premio y pasó al templo de la Fama, donde cada santo tiene un cepillo. Y es que la gente se guía por los animales en ciertos asuntos, sabiendo que se la engaña con más facilidad que á ellos.

Una nueva ilusión

¿Cuál es su explicación científica?

Hace algún tiempo publicamos la palabra *Lif* como una curiosidad. En ella las letras aparecen inclinadas en diversos ángulos con respecto á los bordes del marco que las contiene, cuando en realidad son perfectamente paralelas entre sí y con las líneas correspondientes del marco. Todo ello es una pura ilusión de óptica, muy interesante.

En casi todas las publicaciones de ilusiones conocidas, la dirección de las líneas empleadas son continuas y uniformes en carácter en toda su longitud. pero en la ilusión de dirección que describiremos ahora cada trozo de figura es confeccionado de partes semejantes visiblemente separadas, contando todas con el mismo ángulo de inclinación respecto á la línea de dirección de las series á que pertenecen. Estas partes pueden llamarse, por conveniencia, unidades de dirección. Este dispositivo se comprenderá fácilmente con una ojeada á la figura 1, donde las pequeñas líneas ó unidades dan á las letras la apariencia de que sus contornos son en zigzag. En este caso no existe la ilusión de que las letras estén inclinadas, pero se presenta aumentando el tamaño de la figura. Si ahora separamos las unidades entre sí, quitando una, cada dos, como lo representa la figura número 2, se produce la ilusión que nos ocupa. Y esta aumenta si las extremidades se sobreponen (fig. 3). En la figura 4 se ha agregado un pequeño triángulo á cada una de las extremidades de las líneas, con lo que aumenta aun más la ilusión óptica de la inclinación. Y si como en la figura 5 colocamos la anterior sobre un fondo de pequeños cuadrados, iguales en tamaño á dos triangulitos reunidos, el efecto es nuevamente mayor; llegando á su máximum, si se intercalan entre cada dos de los cuadraditos negros, otro color plomo como el que representamos en la figura 6. Es digno de observarse que tanto en la figura 6 como en la 7, las pequeñas líneas ó unidades que forman la palabra son blancas y negras alternativamente.

Antes de ocuparnos de las figuras circulares, conviene hacer notar el medio cómo nuestros lectores pueden comprobar por sí mismos la veracidad de lo que hemos descrito. Colocando una hoja de papel transparente sobre la figura 1 y reproduciendo con lápiz la palabra *Life*, se verá que las líneas son perfectamente rectas, paralelas y perpendiculares entre sí; y luego aplicando este dibujo sobre las figuras de los otros seis ejemplos citados, se comprobará que estas son exactamente iguales á la primera.

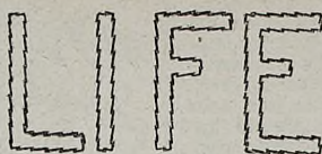


FIG. 1.

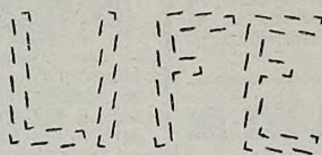


FIG. 2.



FIG. 3.

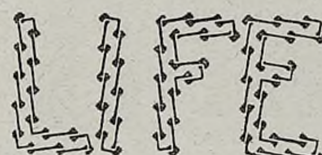


FIG. 4.

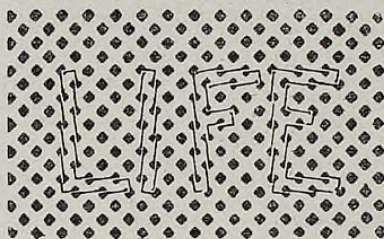
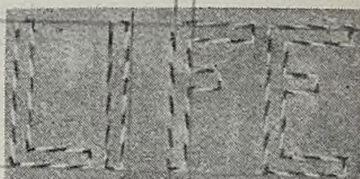


FIG 5

La palabra "Life" reproducida en estas figuras en letras de diversas formas, hace ver la ilusión que aumenta gradualmente.



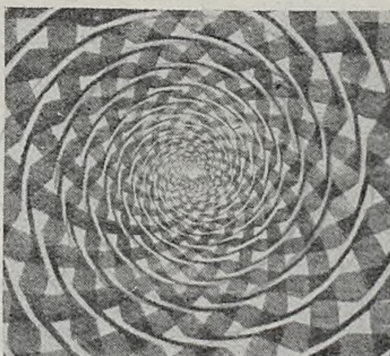
Sigue creciendo la ilusión que aumenta gradualmente.



Menor ilusión que en la anterior, el cordón torcido sobre un fondo gris uniforme.

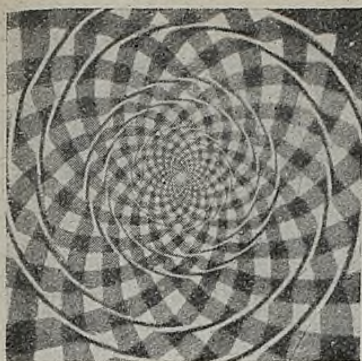
Para más claridad es conveniente que en los casos en que las secciones ó unidades constan de dos colores, blanco y negro, se considere que cada línea completa está formada por dos cordones de estos colores torcidos entre sí. Los grabados 6 y 8, como también desde el 11 hasta el 16, deben considerarse como confeccionados con cordones de esta clase, sobre un fondo cuadriculado. En la figura 7, los trozos de cordón torcido se hallan sobre un fondo uniforme de color gris obscuro.

Si ahora, tomando un fondo cuadriculado de tal manera que los cuadraditos disminuyan en tamaño á medida que se aproximan al centro, como el representado en la figura 8, y sobre él colocamos en círculos perfectos nuestro cordón de modo á obtener una serie de círculos concéntricos, pero teniendo cuidado en disminuir el espesor de aquél en la misma proporción que disminuye el radio de los círculos, la ilusión que obtendremos será la que representa la figura 10.



En esta figura es tan fuerte la ilusión de que el cordón está colocado en espiral, que es casi imposible creer que esté constituída por círculos independientes.

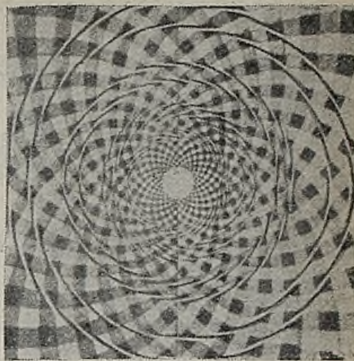
(Sigue en la pág. 119).



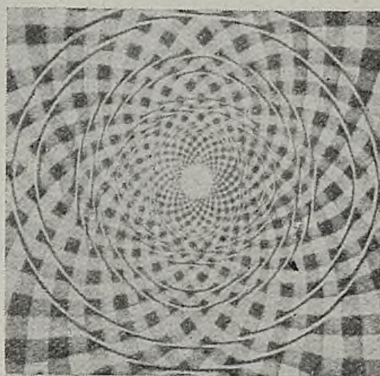
Las ilusiones semejantes á la anterior, aunque la colocación de los círculos en pares les da un aspecto de espiral como las cáscaras del caracol.

Es de observarse que los cuadraditos son divididos por el cordón que los cruza, en triángulos, en cada una de las extremidades de cada unidad, en la misma forma dada en la figura 4.

La forma exacta de la ilusión que se obtendrá colocando el cordón torcido en el fondo cuadriculado, variará de acuerdo con la dirección en que las porciones ó unidades blancas ó negras cortan los cuadraditos. En la figura 11 el ojo se engaña de tal manera que es casi imposible convencer al lector de que lo que tiene á la vista no son cordones colocados en forma de espiral, y sin embargo, no hay más que cordones dispuestos en círculos concéntricos.



Aquí los círculos se hallan también perfectos, apareciendo en una posición verdaderamente fantástica.



Los aros son círculos perfectos como en la figura 9, y sin embargo, por el hecho de hallarse sobre un fondo cuadriculado, parece que tuvieran la forma de la figura 10.

El lector puede comprobar esto muy fácilmente por medio de un compás ó de un modo más simple aun: apoyando la punta de un lápiz sobre uno cualquiera de los cordones, y siguiendo su trazado el lápiz no se aproximará ni retirará más del centro, como ocurriría en el caso de una espiral, sino que volverá al punto de partida habiendo recorrido una trayectoria perfectamente circular.

En la figura 12 el grabado que parece constar de pares de líneas que corren en direcciones contrarias como en el caso citado de la espiral, se observa una gran semejanza con el dibujo que se ve en las cáscaras de los caracoles y otros crustáceos. Los cuatro pares de curvas de la figura 13 presentan el aspecto de correr en direcciones opuestas, siguiendo una forma indefinida. En la figura 14 los círculos presentan ligeras cuadraturas y en la 15 se notan deformaciones confusas. En la figura 16 los trozos de cordón que atraviesan el fondo cuadriculado parecen formando ángulos bastante marcados con las líneas de los bordes y entre sí.

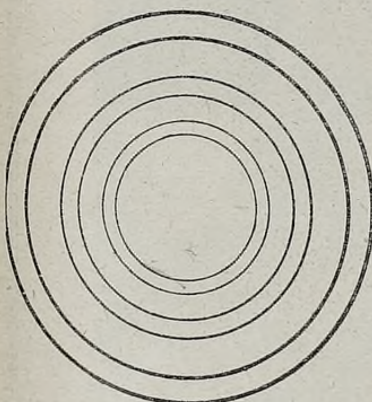


Fig. 9

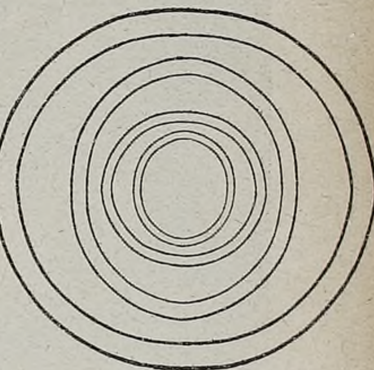
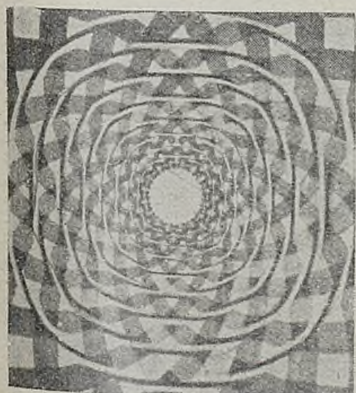


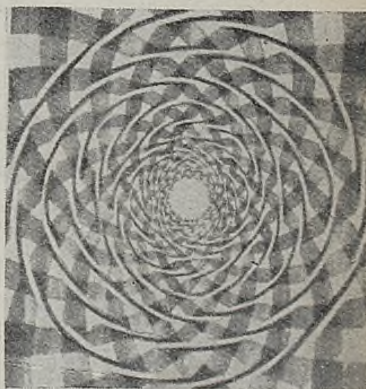
Fig. 10

Hay algunos puntos de interés en este caso de ilusión puramente de óptica:

(1).—Examinando las figuras formadas sobre un fondo cuadriculado, negro, blanco ó plomizo, se verá que la ilusión cambia de carácter, de acuerdo con las dimensiones y distancias de las figuras entre sí. En to-



La apariencia de esta figura es ilusoria, pues los cordones están colocados en círculos perfectos sobre fondos cuadriculados.

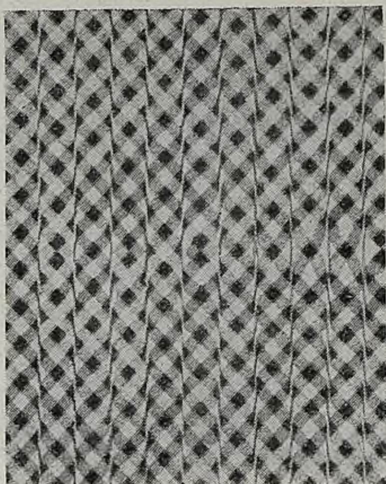


Esta figura se halla en las mismas condiciones que la anterior. Los círculos de los cordones son también perfectos.

(Sigue en la pág. 121).

das ellas, el efecto de ilusión aumenta á medida que se agranda la figura ó se disminuye la distancia de la vista. Disminuyendo las dimensiones de las figuras y retirándose al mirarlas, las letras ó curvas tienden á aproximarse á su forma real, pero mientras sean distintamente reconocidas, permanecerá la ilusión. Estos hechos pueden ser apreciados también examinando las curvas de las figuras circulares, desde la circunferencia hacia el centro ó viceversa. Cuanto menor sean las dimensiones de las partes, tanto menor será la tendencia de las figuras á deformarse. En estos puntos la ilusión difiere de otras ilusiones de óptica.

(2).—En las figuras 2 al 7 y en la figura 16 la ilusión tiende á aumentar, mirando el grabado desde un lado ó colocándolo en una posición oblicua. En este punto esta ilusión se asemeja á otras de óptica.



Los diez trozos de cordón están en líneas paralelas entre sí, y sin embargo, se les ve inclinados en ángulos muy marcados.

(3).—Al fijar la vista sobre la figura durante un cierto tiempo, la ilusión no disminuye ni desaparece, como ocurre en algunas otras.

Tal es en líneas generales la naturaleza del fenómeno que llamaremos "Ilusión de unidad de dirección". En la figura 2 se le muestra en su forma más sencilla. Hasta ahora no se ha dado ninguna explicación de cómo y por qué resultan estas cosas tan curiosa con el simple arreglo de los colores blanco y negro ó blanco, negro y gris. ¿Podrá la ingenuidad de nuestros lectores encontrar una teoría para explicarlo?

De todos modos, no puede negarse que esta ilusión es sumamente curiosa y llama verdaderamente la atención, pues se aparta de todo lo que hasta ahora se ha visto en esa materia.

La atenta observación de los grabados que acompañan estas líneas despierta grandemente el interés hacia esta curiosa ilusión óptica á la que, como decimos más arriba, podría llamarse con justicia la *ilusión de unidad de dirección*, por las circunstancias que la forman, y, verdaderamente, sería curioso conocer la teoría que pueda explicarla. Hasta ahora los especialistas no han dedicado gran atención al estudio de este fenómeno de la visión, probablemente por creerlo de secundaria importancia.

El descubrimiento de América en el siglo XIV

Reproducimos la fotografía de una pieza arqueológica muy notable. Parece demostrar, en efecto, por un testimonio escrito, fechado y en regla, que desde mediados del siglo XIV, es decir 150 años antes de Colón, unos marinos escandinavos habían organizado por América un viaje de exploración.

Ese documento, sobre el que el profesor norteamericano M. H. R. Holand ha redactado una notable memoria, consiste en una roca de granito, que lleva una inscripción en caracteres rúnicos ó escandinavos, cuya traducción es la siguiente:

"Ocho godos (suecos) y veintidós noruegos en viaje de exploración del Vinland (Nueva Escocia) hacia el Oeste. Hemos acampado cerca de dos rocas en el agua, á una jornada al Norte de esta piedra. Hemos pescado durante un día. Al regreso hemos encontrado diez hombres rojos, cubiertos de sangre y muertos. ¡Ave María! Presérvanos de la desgracia. Tenemos diez hombres en el mar, velando sobre nuestro barco, á 41 jornadas de esta isla. Año de 1362."



La piedra grabada del Minnesota, que atestigua la presencia de los escandinavos en América en 1362.

Esta piedra fué encontrada á 4 millas al N. E. del pueblecillo de Kensington (Minnesota) sobre un islote perdido en la marisma y en condiciones descriptas por M. Holand, que no dejan aparentemente lugar á la hipótesis de una falsificación ó de una burla, porque testimonios, que se creen poco contestables, parecen probar que la piedra debía encontrarse ya en ese sitio desde 1858.

Todo parece, al contrario, militar en favor de su autenticidad. Esta expedición realizada en el siglo XIV por los escandinavos sería, pues, históricamente cierta. Si el hecho es real y su conocimiento precioso y al mismo tiempo notable por la precisión del texto que le aporta, no hay que olvidar tampoco que en este descubrimiento no existe nada de paradójico, ni de totalmente imprevisto. Si se creyera; en efecto, que desde el viaje efectuado al continente americano hacia el año 1000 por el escandinavo Erickson hasta el descubrimiento hecho por Colón á fines del siglo XV, el mundo occidental había quedado durante cinco siglos en una total ignorancia del continente americano, se incurriría en un palmario error. Hace ya mucho tiempo que un estudio cuidadoso de los documentos islandeses ha permitido reconocer que hubo en ese período muchos viajes desde Europa á América; y al testimonio de Holand, hay que unir no menos de 23 documentos originarios de Alemania, de Islandia, de Groenlandia y de Roma, atestiguando que América fué visitada más de una vez antes del descubrimiento de Colón.

Atletas ciegos

Sports para los privados de la vista

Una vez reconocidas en general las ventajas del sport y justamente apreciado, desde el punto de vista higiénico, el ejercicio al aire libre, se ha pensado en extender sus beneficios hasta á los privados de la vista.

Los ciegos hallan en esto posibilidades no sólo para mejorar el estado general de la salud, sino para la educación de los demás sentidos, llamados á suplir en parte la falta del otro.

Las fotografías revelan el extraordinario grado de atletismo á que puede llegar un joven ciego, si se le enseña con acierto y cuidado. Fueron tomadas en la Institución de Pensilvania para instrucción de los ciegos, establecimiento que se encuentra en Overbrook.

La distancia "record"



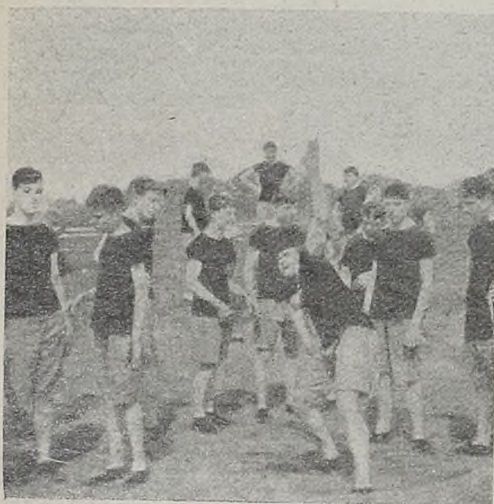
Niños ciegos en hamacas y aparatos giratorios



Muchacho ciego tirando el martillo



Deslizándose por un resbaladero



Los muchachos ciegos arrojando un peso de 5 kilos 448 gramos



La partida de una carrera de 90 metros



Los ciegos en el salto de anchura



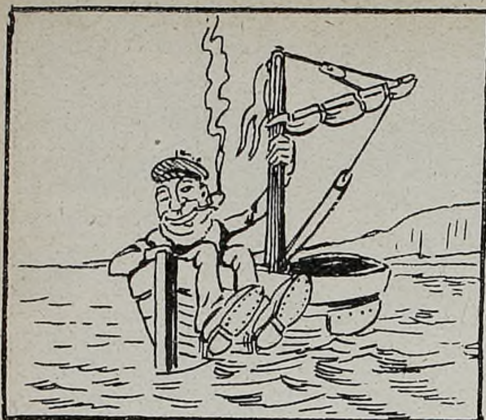
Muchachos ciegos en su piscina de natación

alcanzada allí en el tiro del martillo (de 5 kilos 448) es 22m.85; el "record" del salto de anchura es 2m.83, y el del tiro de un peso de 5 kilos 448 gramos, 10 metros 51.

Para la carrera, cada uno de los ciegos lleva una guía que corre á lo largo de un cable, gracias á la cual el corredor se mantiene siempre en la pista.

Los jóvenes ciegos se entregan al atletismo con verdadero entusiasmo, hallando en él la realización de un ensueño que acariciaron sin duda en horas de triste meditación. Les da la ilusión de ser menor su desgracia y se consideran de este modo casi como los de buena vista.

El burro talentoso



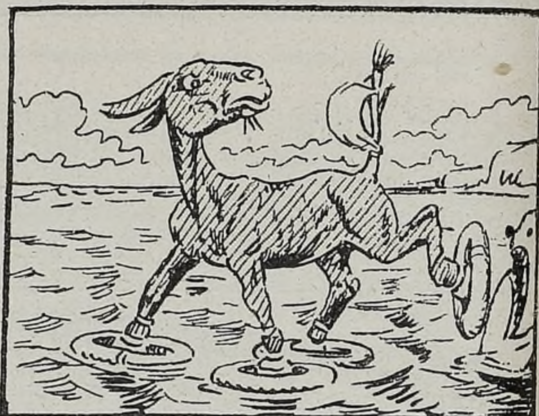
Ballenato tenía un barquito viejo, que era quizás el hermano menor del Arca de Noé y tenía también un burro chico.



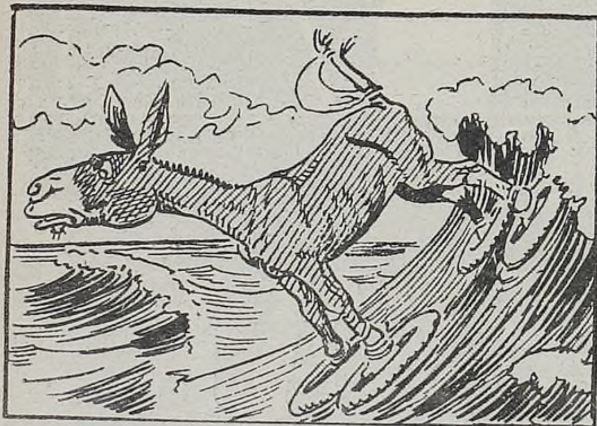
Un adolescente nada más, pero con tanto talento, que era digno de llevar botines lustrados. Ya no se ven esas inteligencias.



Cierta vez que el patrón había ido á pescar unas sardinas sin espinas riquísimas, se desencadenó una tempestad—como se desencadenan todas, porque nunca están bien atadas—y el hombre no volvía á la playa donde lo esperaba Bachiller (el burrito).



Tanto que éste se decidió á ir á buscarlo: se puso boyas de moda en las patas, una vela en el rabo y avanzó con viento fresco por la líquida superficie.



Quería encontrar por lo menos el cadáver de su amo para darle sepultura cristiana, si no estaba ya, gratis, en la bóveda que tienen por estómago los tiburones.



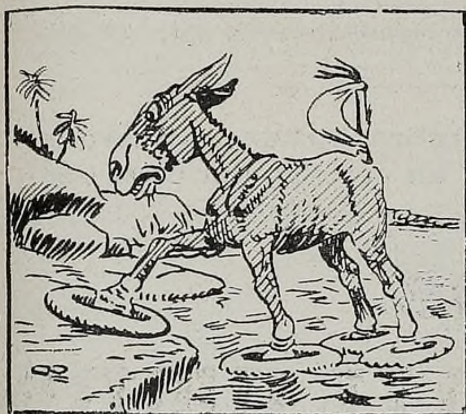
Pero Ballenato había naufragado, y con gran trabajo se dirigía nadando á una isla.



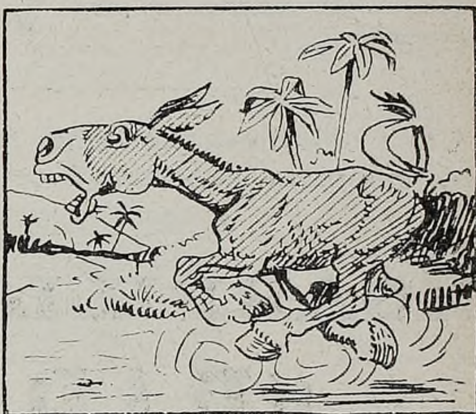
Era la isla Comedor. Apenas hubo llegado á ella, sus habitantes antropófagos lo aprehendieron; el rey lo eligió para comérselo en un "picnic", y lo llevaron á la chanchera de engorde.



¡Qué sueños los que se tienen en esas chancheras! Le parecía ya verse en el asador, dando vueltas. ¡Oh! ¡cuán horribles calesitas! Y no se le ocurría nada para salvarse; tenía el cráneo neumático.



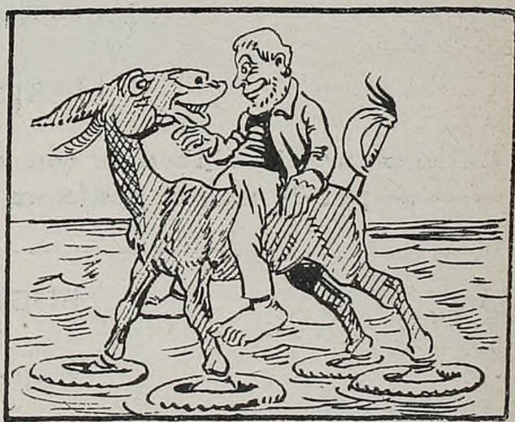
Bachiller llegó justamente á la isla cuando el cocinero real limpiaba con su camisa el sudor de su frente y el cucharón con que, al otro día, debía servirlo á su amo.



El burro encontró la pipa de éste tirada en el suelo y rebuznó de súbito, pues comprendió que el náufrago se encontraba allí. Quitándose entonces su calzado norteamericano, corrió á la aldea



Todo el mundo le abrió paso asombrado, pues es grande siempre el prestigio que tienen los extraños, aunque sean burros; llegó así á la real chanchera, cortó las ligaduras de Ballenato...



...se adaptó otra vez las boyas elegantes y partió por el Océano con su amo, salvando así de una tremenda pérdida á la humanidad.

El nuevo arte del tiro al blanco

Cómo se hacen buenos tiradores

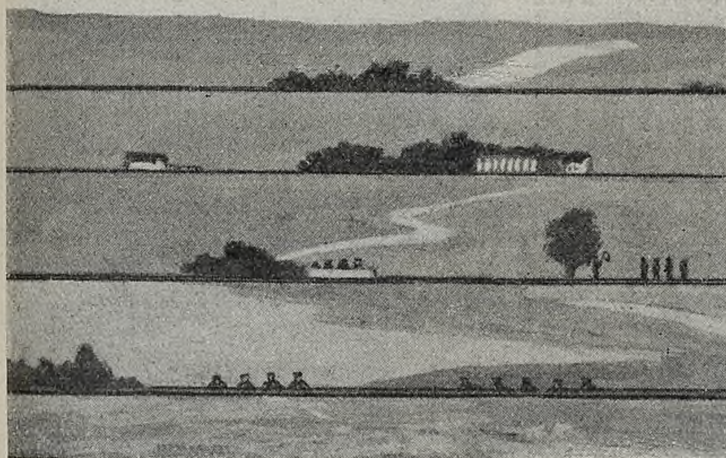
En la educación de los tiradores se impone una transformación completa. La experiencia ha demostrado que el blanco bien visible, inmóvil y á distancia conocida, de que se hace generalmente uso en el campo de tiro, no sirve para nada. Un soldado puede ser maestro en el tiro al blanco, y sin embargo no hacer ni un solo disparo certero en la guerra. Para ser buen tirador en el campo de batalla, hay que saber acertar á blancos invisibles, ó poco menos, blancos movibles y colocados á distancia desconocida, y en todas las condiciones de luz posibles.





Blancos modernos, en que los círculos son substituídos por triángulos

El tiro al blanco tal como suele practicarse, era útil cuando los ejércitos peleaban de cerca y con uniformes llamativos; hoy que las circunstancias han variado no sirve para nada. Por de pronto, en la guerra, el blanco no aumenta de tamaño á medida que se aleja, mientras lo contrario constituye uno de los principios del blanco circular. El círculo, muy pequeño para el tiro de cerca, se aumenta en proporción á la distancia; el blanco humano, como no cambia de tamaño, parece más pequeño cuanto más lejos está.

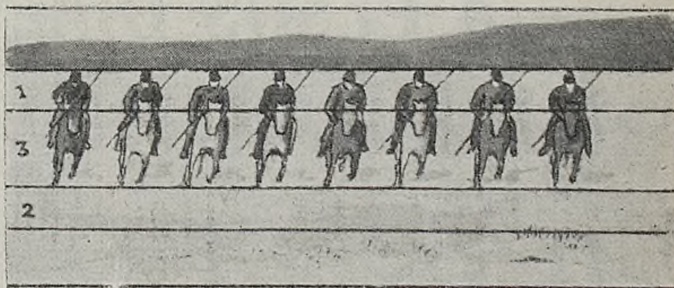


Uno de los blancos mecánicos de Solano, para ejercitarse en el tiro á distancia

La nueva escuela de tiro, tal como la practican hoy los ejércitos de las grandes potencias, empieza por admitir una "distancia decisiva", que Francia y Alemania fijan en 400 metros, Inglaterra en 545 y el Japón en 600. Más allá de esta distancia, el acierto de los tiradores depende del oficial, que, anteojos de campaña en mano, indica la dirección del fuego, que debe hacerse en grandes masas; más acá, el éxito depende de la habilidad de cada individuo.

En Inglaterra, donde desde la guerra con los boers se da mucha importancia á la puntería del soldado, se acostumbra á éste á ejercitar la vista, haciéndole contar el número de hombres de un grupo lejano, enumerar los detalles de su traje, decir los accidentes del terreno y apreciar desde lejos su altura, distinguir á larga distancia un caballo de un perro, conocer si las ondulaciones de la hierba son producidas por el viento ó por el paso de un hombre que se arrastra, etc. Una vez que la vista del soldado se considera suficientemente educada se procede á hacer de él un tirador, para lo cual se hace uso de los blancos de silueta.

Son éstos figuras de tamaño natural, bien recortadas, bien pintadas sobre un fondo de tinta neutra. Su color suele ser gris, pardo ó amarillento, para que resalten poco, y algunos de ellos se mueven á mano ó por algún mecanismo, apareciendo y desapareciendo según los movimientos que se quieran simular. Por ejemplo, un avance del enemigo desde 600 á 200 metros, se indica levantando la línea de blancos á cada cincuenta metros, y exponiéndola á la vista de los tiradores unos siete segundos cada vez. Para que los soldados aprendan á conocer las posiciones del enemigo, se colocan blancos de medio cuerpo detrás de piedras y matorrales, y de vez en cuando se expone una silueta movible, figurando algún oficial que se levanta para dar órdenes.



Blanco moderno para el fuego colectivo

(Sigue en la pág. 129).



EL GRAN "DULCEPHONE"

La última perfección en máquinas parlantes.
UNICO APARATO DE FABRICACION INGLESA EN LA REPUBLICA.
DISCOS: Odeón, Favorita, Dulcephone, Record y otros.
Especialidad en discos criollos y hebreos.
PUAS "DULCEPHONE" del mejor acero inglés.
ACCESORIOS para toda clase de gramófonos.—Ventas por mayor y menor.—Catálogos se remiten á pedido.
Unicos introductores:

JACUBOFF Hnos.
1264 BUEN ORDEN 1274
BUENOS AIRES
Cooperativa Telefónica, 252 (Sud)



A 50.000

Tarros llega la venta anual de

Ingrediente Hormiguicida ARGENTINO

Lo que se explica por su calidad **Unica** de verdadero resultado.
Pídase Ingrediente Argentino en todas las buenas Ferreterías y en casa de
W. TIELEN, Corrientes 462.



¿Sufre Vd. de Reuma?

¿Es usted víctima de la GOTA ó CIATICA ó LUMBAGO? Siente agudos dolores en las coyunturas? Si quiere sanar radicalmente, pida por escrito ó personalmente nuestro "libro serie B" que remitimos GRATIS y franco de porte. DIRIGIRSE AL CONCESIONARIO DE LOS "ESPECIFICOS MOURA".

VENEZUELA 1519 — Buenos Aires

4 PESOS DIARIOS

pueden ganar hombres y mujeres en cualquier parte de la República, trabajando por nuestra ó propia cuenta, en su misma casa, artículo de gran consumo, NUNCA VISTO.
Remitimos gratis muestrario y explicaciones detalladas. Escribir á la "Industria Artística", casilla correo número 254, Rosario de Santa Fe.

Un Señor

que ha sido atacado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, neumonía, etc., un remedio que le ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Dirigirse por carta al señor C. D., calle Humahuaca 159.

En general, los blancos de silueta pueden ser de todas las formas imaginables: líneas de tiradores atrincherados, salvajes ó moros escondidos entre zarzales ó chumberas, soldados de á pie ó de á caballo en todas las posiciones. Si el campo de tiro es muy reducido, para producir el efecto de blancos á gran distancia, se emplean figuras iguales, pero de tamaño más pequeño y pintadas con menos detalle. Los círculos concéntricos de los antiguos blancos se substituyen por triángulos, que guardan más relación con la forma humana.

Un inventor llamado Solano, ha ideado un nuevo género de blanco que está dando excelentes resultados en Inglaterra. Es un cuadro en declive, de tres metros de ancho por uno y medio de alto, representando un campo de batalla en el que se ven, fielmente reproducidos, soldados de todas armas marchando, tirando desplegados en guerrilla. A lo lejos, se divisa la polvareda que levanta una brigada de caballería; los ingenieros hacen señales con banderas ó con el heliógrafo. Todo esto, colocado á seis ú ocho metros de un tirador, produce el mismo efecto que un ejército de verdad á mil ó mil doscientos metros, tanto más, cuanto que las figuras se mueven por medio de un mecanismo eléctrico. La caballería avanza á galope, las guerrillas se detienen para hacer fuego, un ciclista pasa corriendo, y, para que nada falte, el mismo mecanismo produce á su debido tiempo detonaciones apagadas, para que los soldados se habitúen á descubrir las posiciones enemigas por la dirección del sonido.

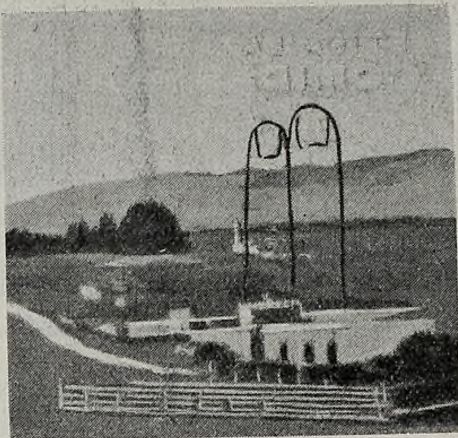


Gráfico de una voz de mando á la inglesa para el fuego á distancia: "iglesia, las tres, dos dedos, 1.200 metros".

Según ya hemos dicho, todos estos procedimientos son excelentes para hacer buenos tiradores dentro de la distancia decisiva. Pasada ésta, el oficial que manda el fuego es el único responsable de la buena dirección de los disparos. Un modo rápido y sencillo de dirigir el fuego, que está gozando de gran aceptación entre la oficialidad inglesa, es el siguiente: el oficial descubre la posición enemiga con sus anteojos, y manda, por ejemplo: "Iglesia, las tres, dos dedos, 1.200 metros". Esto significa que el enemigo está á la derecha de una iglesia que se destaca en el campo, y que apuntando dos dedos más á la derecha de este punto de mira, el fuego será certero. El lado á que el enemigo está del punto que se considera, se indica por los cuartos del reloj; "las tres" quiere decir á la derecha, "las nueve" á la izquierda, "las doce" más arriba, ó sea más allá, y "las seis" más abajo, es decir, más acá.



Conservación del estiércol

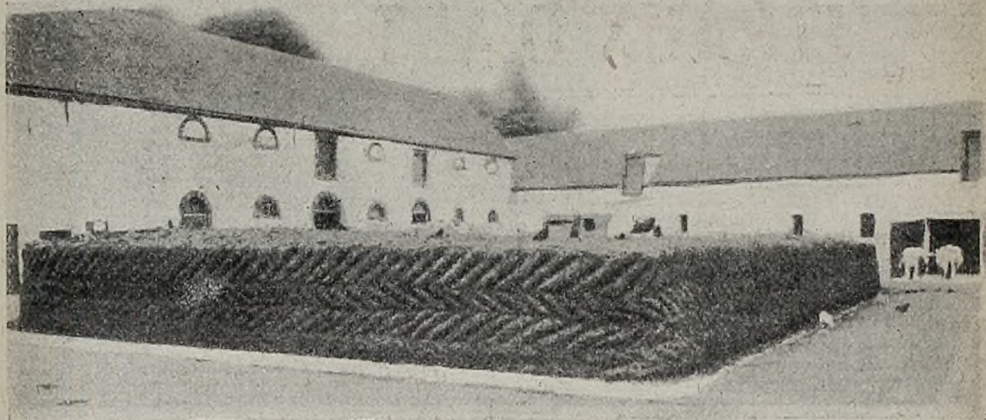
Una de las condiciones de buen éxito en los cultivos intensivos de cereales es la de obtener u a gran cantidad de estiércol de buena calidad. En uno de nuestros números anteriores indicamos cómo ha resuelto el problema, en cuanto á la cantidad, un agricultor de los alrededores de París, y hoy vamos á examinar cómo mejora y conserva el estiércol en perfecta calidad hasta el momento de hacer uso de él.

El estiércol es amontonado sobre una plataforma rectangular situada en el patio, cerca de las caballerizas y del tambo. Aunque la zanja facilita la conservación del estiércol, la plataforma es de una construccion más económica y preferible á aquella para el acarreo del estiércol en los vehículos que deben llevarlo al campo.

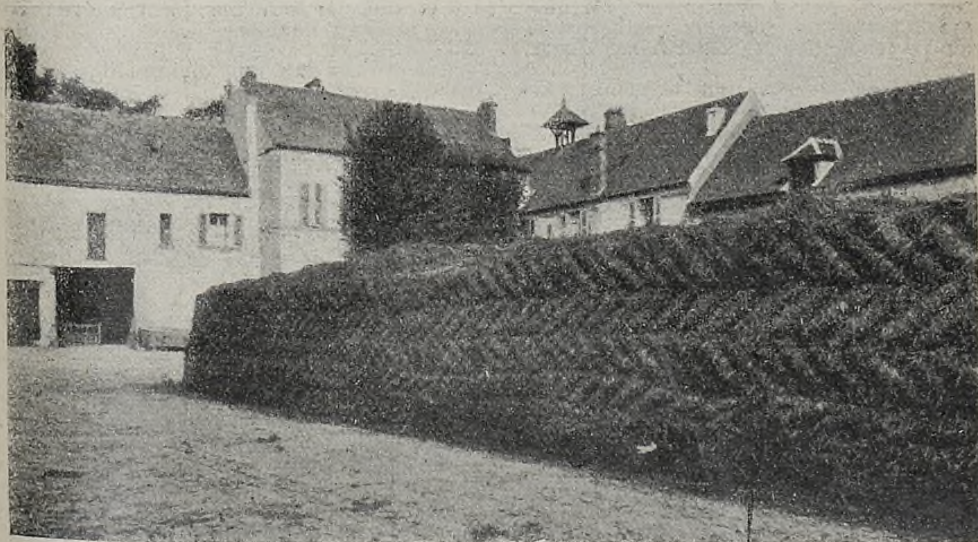
La plataforma á que nos referimos es de cemento y mide 13 metros de anchura por 30 de longitud. Está separada del edificio por una calle empedrada de 6 metros.

Una canaleta rodea completamente la plataforma, recoge el estiércol y lo conduce á un foso de 50 metros cúbicos de capacidad situado bajo la plataforma; otra contracanaleta recibe las aguas pluviales y las conduce á un sumidero que, á su vez, las lleva al exterior del establecimiento.

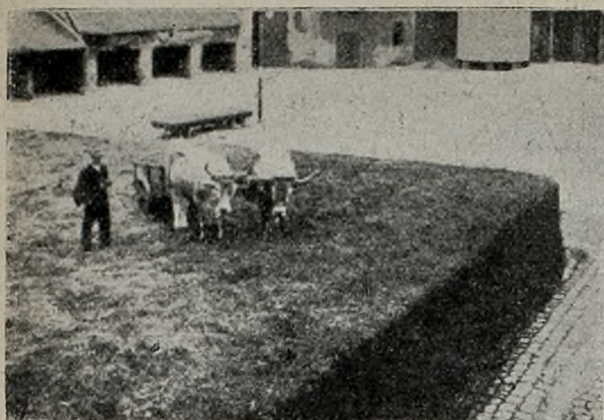
El estiércol se saca de las caballerizas y del tambo una vez por día y se carga en un carrito bajo de dos ruedas, tirado por dos bueyes, que lo arrastran hasta la cumbre de la plataforma, gracias á una brecha practicada á la que da acce-



Vista del montón de estiércol de la granja del Manet.—Alrededor del montón, una canaleta recoge el purrín mientras que otra aleja las aguas pluviales



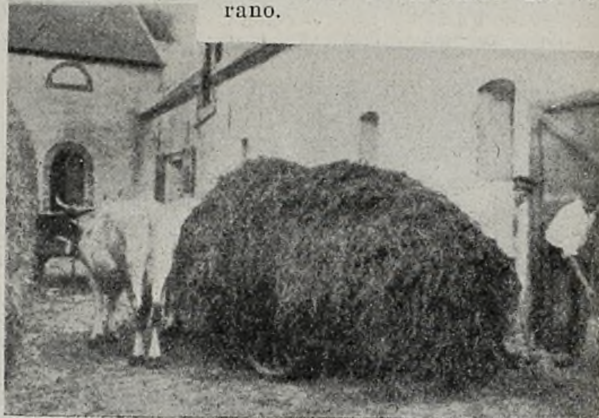
Por medio del estiércol arrollado se van formando las paredes del montón en la forma que se ve en la fotografía



El camión del estiércol.—Tirado por dos bueyes, sirve para llevar la carga desde el establo á la plataforma.

so una planchada, por la que sube el carrito. Una vez arriba se descarga y se extiende el estiércol en capas uniformes, á fin de que el procedente de la granja se mezcle bien con el recibido de los cuarteles de caballería de Versalles. Dos ó tres veces por mes se hace un borde en las paredes del montón, retorciendo haces de estiércol de modo que formen una verdadera pared exterior, lo que evita los perjuicios que podrían ocasionar la acción del aire y de la lluvia en el interior del montón, y permite, en un sitio reducido, levantar parvas de estiércol hasta de 2m.50 de altura. Aparte de esta ventaja, esa simple precaución da al estiércol un aire muy agradable á la vista.

El estiércol se conserva en buen estado por medio de riegos con el purrín recogido en la zanja. El tubo de aspiración de la bomba pasa por una abertura de la zanja practicada en la granja, no lejos de la plataforma. Un hombre maneja la manga de hierro y esparce el purrín en todos los sitios del montón. El resto se aplica directamente en los campos. La frecuencia de los riegos depende únicamente del calor ó de la sequía del verano; pero no se riega más de tres veces en el curso del verano.



Descarga del estiércol.—El camión con el contenido sube hasta lo alto del montón por medio de una planchada.



GACETILLA

M. Petroff, millonario ruso, tuvo la ocurrencia de reunir á sus parientes en torno de su lecho de muerte para echarles una especie de sermón y quemar en su presencia un montón de billetes de Banco, que representaban su fortuna. Después felicitó á todos por haberlos librado de los males que acarrea la riqueza.

Cuando se acerca una tormenta, las aves marinas vuelan tierra adentro huyendo del viento; las aves silvestres dejan los terrenos pantanosos para ocupar puntos más elevados; las golondrinas y las cornejas vuelan bajo antes y durante el mal tiempo; las ranas permanecen generalmente silenciosas antes de la lluvia y el ganado lanar se apiña cerca de los árboles y de los matorrales.

La aguja de las brújulas corrientes no funciona cuando se está cerca del Polo Sur.

Todos los soldados alemanes tienen que aprender á nadar.

Los noruegos y los lapones son respectivamente los hombres más altos y más bajos del mundo, no obstante vivir casi al lado unos de otros.

En el Tibet, cada semana sólo consta de cinco días.

El ferrocarril transiberiano, la empresa de la Compañía del ferrocarril Gran Oriental y la Compañía internacional de coches-camas, han hecho posible el viaje de Londres al Japón en diez y seis días.

Cuando están en cautividad los elefantes hay que darles aceite á la piel una vez al año, por lo menos, para que se conserve suave y flexible.

Los persas dan un nombre diferente á cada día del mes.

Un golpe de tos infecta el aire en un radio de siete metros y medio próximamente.

En una de las últimas sesiones de la Cámara de los Comunes de Inglaterra, se pronunciaron cerca de cien discursos, durante una sola tarde.

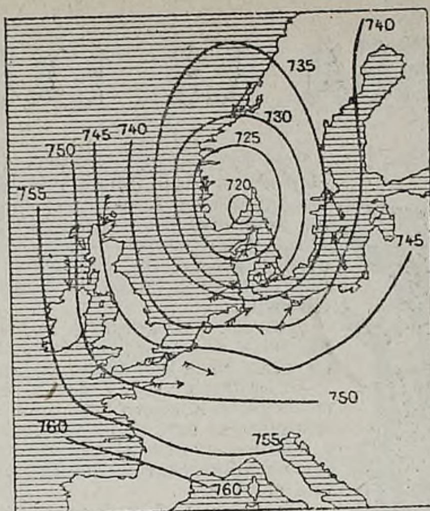
En la mayoría de las naciones europeas va bajando constantemente la proporción de nacimientos.

La tumba más costosa es la que se erigió en memoria de Mahoma. Los diamantes y rubíes que la decoran están tasados en diez millones de pesos oro.

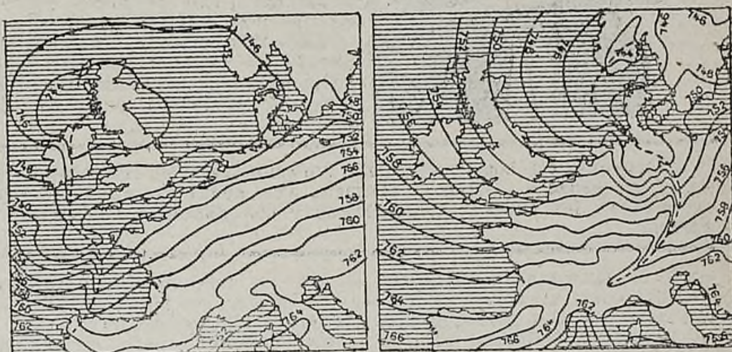
La costumbre de darse la mano para saludarse es originaria de los antiguos israelitas, y quiere significar paz, amistad, alianza y protección.

En totalidad, los buques que hay en el mundo están asegurados en 4.750 millones de pesos oro.

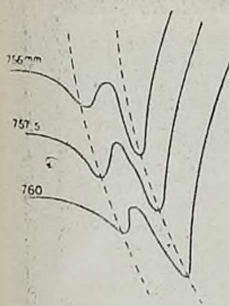
Hace medio siglo se creía aún que todas las tormentas eran fenómenos locales, extraños á toda ley. Sólo cuando se demostró que la mayor parte de ellas marchaban en un cierto sentido, fué cuando se separó las tormentas de "depresión" de las tormentas locales ó de "calor". Dejaré á un lado las segundas, para ocuparme sólo de las primeras. Estas han sido estudiadas por muchos sabios meteorologistas: Marie-Davy, Mohn é Hildebrandsson, Abercromby, Ley, Köppen, Ferrari, Bezold, Prohaska, etc. Cada uno de ellos ha revelado una parte de la verdad; pero es incontestablemente el meteorólogo francés E. Durand Greville, quien ha tenido el mérito de precisar y coordinar ideas, hasta entonces vagas, conciliando en una síntesis amplia todos los hechos verificados. Ha demostrado que las tormentas llamadas "depresiones" no son más que el efecto accesorio de un conjunto de fenómenos extremadamente complejo, un organismo, puede decirse al que llama el *grano*, sometido á leyes fijas y que forma parte integrante de ciertas depresiones, lo mismo que éstas constituyen un accidente regular, sometido á leyes fijas, en la circulación general de la atmósfera.



Situación barométrica en la mañana del 12 de marzo de 1906



Marcha hacia el este de un lazo de grano

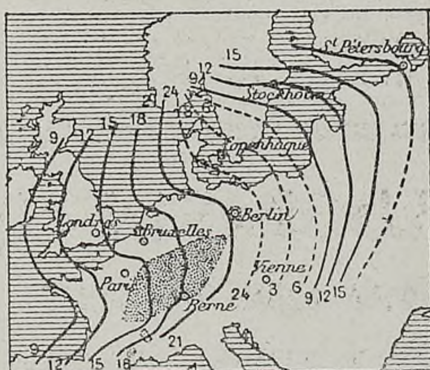


Isobaras de grano

Marcha hacia el oeste de un lazo de grano

La tormenta es un "grano tempestuoso". Sucede á menudo que la altura del barómetro, referida al nivel del mar, mínima sobre cierta región, aumenta alrededor de ésta en todas direcciones, de una manera más ó menos regular. Esto es lo que se llama una depresión barométrica. Si, sobre un mapa, se trazan las líneas que pasan sobre las localidades donde la presión es la misma, esas líneas á que se da el nombre de *isobaras* presentan la forma de curvas más ó menos circulares y concéntricas. Es lo que se ve en la figura 1 que representa la situación barométrica en la mañana del 12 de marzo de 1906.

En ciertas depresiones, las *isobaras* presentan en uno ó muchos de sus puntos una forma en zig-zag á la que Durand-Greville da el nombre de "zig-zag de grano". La figura 4 es un esquema de esta forma. La banda estrecha limitada por las dos líneas de puntos constituye el "lazo del grano". Parte de las cercanías de la región central de la depresión y se extiende ordinariamente hasta sus límites—2.000 kilómetros ó más—sobre una anchura que puede variar entre 10 á 80 ó 100 kilómetros.

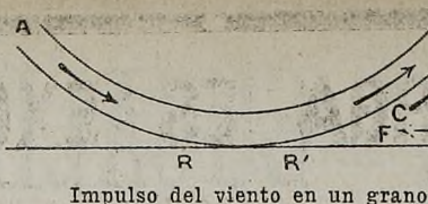


Posiciones sucesivas de la línea de grano del 27 al 28 de agosto de 1890 y regiones alcanzadas por la tempestad.

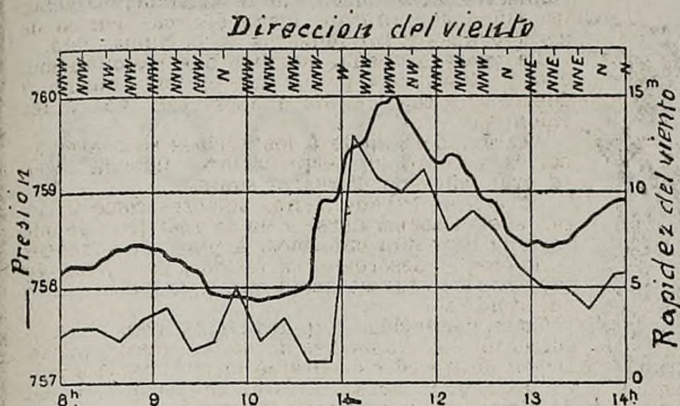
El "lazo de grano" se mueve casi paralelamente á sí mismo con su depresión. Si ésta avanza hacia oriente la sigue, acentuando poco á poco en el mismo sentido su

(Sigue en la pág. 135).

convexidad (fig. 3). Si la depresión va al oeste, el grano retrocede con ella (figura 5). Cuando la depresión se estaciona, el grano, en la mayor parte de los casos, gira alrededor del centro de la de-



Impulso del viento en un grano

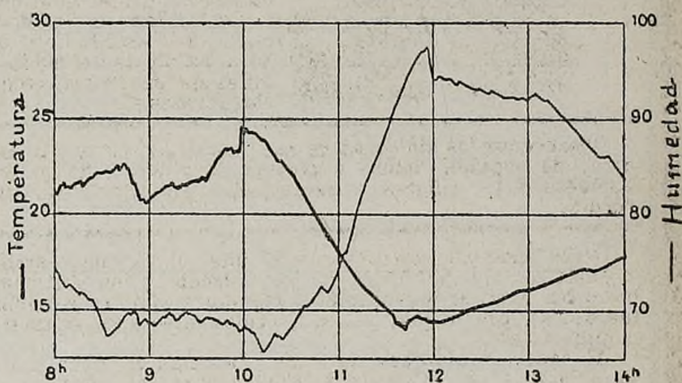


Variación atmosférica causada por el paso de un grano.

presión. El paso de un lazo de grano por cada lugar va acompañado de la producción concomitante de un cierto número de fenómenos que se producen "solamente entre sus límites". Empiezan en el momento de la llegada del borde anterior del lazo de grano ó "línea de grano", alcanzan rápidamente su máximo de intensidad, después se atenúan gradualmente, poco á poco, de modo que el estado normal queda restablecido después del paso del borde posterior del lazo.

Hay muchas variedades de granos. El *blanco* consiste en la alza brusca de la velocidad del viento, en el cambio brusco de su dirección y en el alza barométrica también brusca: el de *viento* en la baja termométrica repentina, en el alza higrométrica y en el aumento rápido de la nebulosidad: el de "lluvia, granizo ó nieve" en la producción de esos meteoros y el "tormentoso" en la aparición de relámpagos y truenos.

Algunos meteorólogos creen ver en los granos una especie de ola aérea, un torbellino de viento alrededor de un eje horizontal; pero esta hipótesis requiere muchas observaciones para quedar bien establecida.

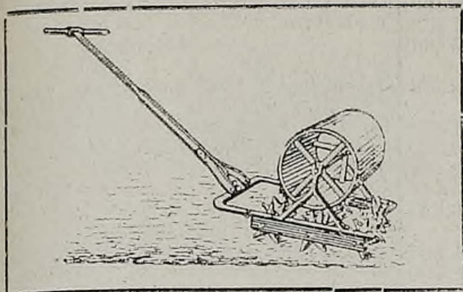


Otra variación consecutiva á la anterior

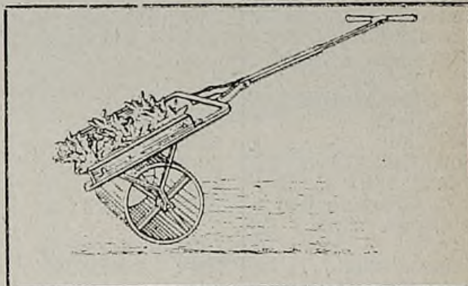

Cúmulo.—Nimbus con "Champignon"

NUEVAS INVENCIONES

RASTRILLO ROMPETERRONES Y RODILLO AGRÍCOLA.—El aparato representado en nuestros grabados se compone de una pequeña armazón de hierro, que soporta en un lado cilindros de acero colado, de largos dientes, destinados á preparar la tierra para el trabajo tan útil de romper los terrones; y por el otro lado un rodillo ordinario. El mismo aparato prepara por tanto el suelo para recibir los granos y en seguida puede comprimir el terreno para recubrir las semillas.



Rastrillo rompeterrones

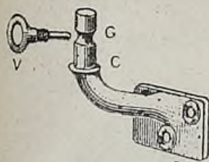


Rastrillo agrícola

Es fácil comprender que el peso del rompeterrones facilita la acción del rodillo, así como el peso del rodillo favorece la acción del rompeterrones. En el caso en que se desee hacer labores muy leves, se puede desmontar uno ú otro de los aparatos á fin de que quede aligerado el "chassis".

Este instrumento combinado se utiliza por tracción á brazo de hombre ó por tracción animal.

PORTALINTERNA DE SEGURIDAD. — ¿Se puede suprimir el ruido que hacen los faroles de automóviles mientras el coche rueda? Estos ruidos son muy enervantes en lo que concierne á las lámparas delanteras; en la trasera no se oyen, pero el farol nada gana con ello, porque es fácil quitarlo sin que el "chauffeur" ó los pasajeros lo adviertan.



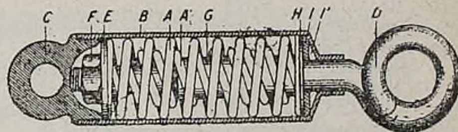
Portalinterna de seguridad

Un constructor americano ha tenido la idea de abrir una sencilla garganta G alrededor del soporte de la linterna; en esta garganta viene á fijarse la extremidad de un tornillo de presión V. La linterna reposa sobre el collarete C provisto de cuero, de caucho ó de fieltro. La garganta G está guarnecida de la misma substancia; de modo que cuando el tornillo V oprime con fuerza la garganta, el farol queda completamente sujeto sobre su soporte. No hay, pues, ruido alguno, ni medio de arrancar de improviso la linterna de detrás.

PERFECCIONAMIENTOS EN LOS RESORTES DE TRACCIÓN.—En los primeros resortes de tracción para uncir animales no había sino un solo muelle de budín, cuya extensión ó retracción producían un efecto de torsión, lo que podía molestar al animal ó rozarle la piel; además, dicho muelle retenía la basura y el agua entre sus espiras, lo que oxidaba y causaba deterioro. Los nuevos resortes de tracción de M. Mortagne están formados por dos muelles de budín arrollados en sentido contrario, lo que evita los efectos de rotación. Esos dos resortes concéntricos están encerrados en una caja de forma cilíndrica, de modo que ningún polvo ni gota de agua pueden penetrar en el aparato. La caja cilíndrica que encierra los resortes es de acero embutido muy sólido y contiene una duela de acero, concéntrica al eje de compresión de los resortes, que limita el movimiento de la varilla. De este modo los resortes no se pueden romper, aunque el esfuerzo de tracción sea en un momento dado mucho mayor que el normal; por ejemplo, si se añaden al coche caballos de refuerzo. El precio del par de resortes de esta clase es económico, si se tienen en cuenta los esfuerzos que ahorran á los animales de tiro; varía de 10 á 20 francos, en París, según la carga de que se trate.



Los resortes de tracción encerrados en la vaina de acero



Corte del aparato Mortagne

Casas y terrenos de la Capital

UBICACIONES	Cuartel	Extensión	PRECIO	Intermediarios Vendedores	ESCRIBANOS
Florida 156 al 62, 176 al 82, 190 al 198 y Cangallo 602 al 14, 618 al 30.........E	344	51.79×48.68	4.150.000	B. Barros y Cía.	J. A. Novaro.
Cangallo 672 al 90..E	344	530 mts. 56	504.000	B. Barros y Cía.	C. de la Torre.
Cangallo 630.......E	344	12 66×30.34	400.000	B. Barros y Cía.	J. A. Novaro.
Humberto I 756....E	349	283 mts. 25	37.509	B. Barros y Cía.	S. Rache.
Salta 471-73........E	427	8.45×60.40	85.000	—	P. Oxoby.
Independencia 1578 al 82 ....E	513	8.23×29.88	70.000	B. Barros y Cía.	J. F. Vázquez.
Las Heras, Andes y Azcuénaga ....T	590	10.48×57.25	64.320	B. Barros y Cía.	A. V. Ramella.
Melo 766..........E	635	15.15×60.62	50.975	C. Olmi y Cía.	F. N. Larguía.
Venezuela 2474 al 76 E	644	8.66×21.50	32 000	Carlos Zanardini	C. Rojo.
Córdoba 2601 al 27 E	685	29.52×9.51	74.000	Bacigalupi y Rua	A. L. Pombo.
Nueva Granada 666 E	733	9.58×41.35	26.331	R. Patrón y Cía.	A. Beruti.
Las Casas, Maza y Liniers ....T	790	8.66×50.89	4.707	—	R. Vigliano.
Chiciana 3663......E	791	8.66×28	8.590	Carlos Zanardini	J. M. Gutiérrez.
Colombres, Pavón y Tarija ....T	837	8.94×43.36	5.483	—	B. Parodi.
Rivadavia 3759-63..E	880	17.75×60.62	80.000	A. Barros y Cía	A. L. Pombo.
Venezuela, Yapeyú y Castro...........T	882	8.66×19.25	5.550	—	A. L. Beruti.
Salcedo y Castro...T	887	12×21.70	2.800	Carlos Zanardini	J. A. Sanguinetti.
Guatemala y Acevedo E	922	20×9.50	10.200	R. Patrón y Cía.	A. L. Pombo.
Mármol, Quito y Venezuela ....T	983	8.70×34.10	8.000	—	R. Conde Salgado.
Paraguay, Arguibel y Carranza ....T	1073	8.98×32.63	8.434	—	D. J. Magán.
Rivadavia 5554.....T	1196	2.544 mts.	81.408	B. Barros y Cía.	M. Lacasa.
Blandengues, Echeverría y Juramento..T	1283	8.66×37.23	5.000	—	M. Vigliano.
Arredondo, Obligado y Arcos ....T	1341	8.66×36.94	7.600	—	P. Astudillo.
Espinosa, Tramway y Arengreen ....T	1358	8.66×37.84	5.242	—	A. L. Pombo.
Malvinas, Río IV y Convención ......T	1363	8.66×20.59	3.600	—	R. Martín.
Echeverría y Arcos T	1395	16.45×34.70	20.235	B. Barros y Cía	A. Frisiani.
Forest, Colegiales y Esteco ....T	1403	8.89×22.56	4.572	—	N. L. Marchese.
Arcos, Quesada é Iberá ....T	1507	8.66×37.83	3.068	—	D. P. Rocca.
Cramer, Juramento y Mendoza ....T	1511	10.20×43.30	12.180	—	J. Odera.
Cabildo, Guayra y M Pedraza ....T	1565	40.42×62.45	57.500	—	A. L. Beruti.
Sud América, Avellaneda y Bolivia....T	1591	12×45	12.000	A. N. Pozzo	V. M. Claver.
Páez, Bolivia y Sud América ....T	1647	17.32×21.54	3.581	—	J. F. Vázquez.
Bella Vista, Arizmendi y Llerena......T	1691	8.66×46.80	3.997	—	A. Pita.
Jonte, Médanos, Boyacá y Gavilán......T	1754	107×66.94	26.017	—	M. Pasel.
Triunvirato, Olazábal y Mendoza........T	1851	8.73×37.13	4.350	—	A. E. Solari.
Fernández, Rafaela y Caxaraville ....T	1923	10×35	3.400	—	J. E. Zamit.
San Eduardo 4354 E	1970	8.66×36.66	11.300	Bacigalupi y Rua	A. Frisiani.
P. Lozano, Cuenca y Helguera ....T	2008	17.32×43.30	7.000	—	J. M. Gutiérrez.
Calderón, Bacacay y Saráchaga ....T	2066	8.75×21.65	8.260	—	L. Mira.

Estos datos son *rigurosamente exactos*, puesto que no haremos referencia alguna á transacciones que no se hayan formalizado cumplidamente.

La administración ruega á los señores rematadores y corredores remitan los jueves de cada semana los datos referentes á las propiedades en cuya venta hayan intervenido y que hayan sido escrituradas, designando al escribano respectivo.

Los mapas ajustados á nuestra subdivisión pueden adquirirse en la casa del señor Pablo Ludwig, Balcarce 188.

Designamos con la letra T las ventas de terrenos sin edificio y con la E cuando sobre ellos existe edificación.

NOTA.—Habiéndose alterado el orden de numeración de los *cuarteles*, prevenimos que los indicados en los números 223 al 233 de la revista, no concuerdan con el plano que acaba de ponerse en circulación. Tenemos á disposición de los que deseen, las listas de rectificación: que serán de gran utilidad para los que coleccionen las páginas de esta sección. Los cuarteles designados desde el número 234 de P B T en adelante, están de perfecto acuerdo con el mapa.

Compra y venta de propiedades



BARTOLOME MITRE 516

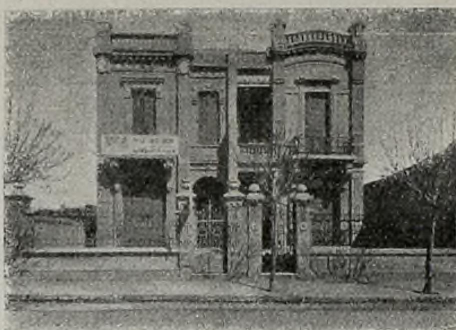


Avenida Cabildo 1017 y 1021

Base: 45.000 $.—Este lujoso edificio se rematará el domingo 26 de septiembre á las 4.30, por *Bacigaluppi y Rua*. Detalles: "Prensa" y "Nación".



Lo que todos buscan. Una elegante casa que puede habitar el más exigente y que se paga casi con lo que puede dar de renta. Base: 90 $ al mes, en 120 meses. Desembolso: 2 mensualidades. Posesión inmediata, ubicación *Bahía Blanca 4560*, en Villa Devoto. Detalles: "Prensa" y "Nación" ó á nuestra casa.—*Bacigaluppi y Rua.*—El domingo 26 de septiembre á las 4.30.



Elegante petit hotel *General Paz 1866*, entre Avenida Pampa y Sucre.—Una monada. Se venderá llave en mano con base de 20.000 $, parte á largos plazos.

El domingo 26 de septiembre á las 4 ¼.—*Bacigaluppi y Rua.*



Loyola 101-7-11 esquina Lavalleja

Regia propiedad que se venderá con la ínfima base de 25.000 $. El domingo 26 de septiembre á las 3.30.

E. D. L.

79 PIEDRAS 79

ORDENES DE COMPRA:

Esquina central al norte de Rivadavia y adentro de Callao, no importa que sea de mucho valor.

Terrenos de poco fondo, cualquier área, adentro de Callao y Rivadavia.

Casa para vivir al norte hasta pesos 200.000.

Otra al norte con renta abajo, ya sea dos casas de familia, para habitar la alta ó negocio en los bajos.

Sobre Santa Fe hasta Pueyrredón, tenemos varios pedidos.

Sobre Santa Fe hasta Pueyrredón, esquina de 300 á 500 varas, para edificar.

Sobre Avenida Alvear, casa de pesos 500.000 á 700.000, tenemos orden de comprar.

EN VENTA PARTICULAR



Casa quinta calle Cullen 666 en Villa Urquiza

Consta de sala, comedor, vestíbulo, 3 grandes dormitorios, galería de cristales, baño revestido y con su instalación correspondiente, cocina, jardín y frutales, departamento en altos de dos dormitorios y baño, todo construído á todo costo, nuevo, con detalles de lujo y confort, hay aguas corrientes y gas y está á un paso de la estación y del tranvía.

En Villa Urquiza

Terrenos por mensualidades, centrales, de 200 á 500 varas, tenemos un surtido variado, por lo que rogamos á los interesados, nos pidan datos en la ubicación y precio que deseen.

En Flores

Por mensualidades, lotes sobre calles adoquinadas y otros de menor precio, ofrecemos varios en venta.

En Caballito

Gran esquina al norte de Rivadavia, en uno ó dos lotes á plazos, vendemos.

Casas y terrenos centrales, tenemos muchos negocios para ofrecer, se desea recibir los pedidos del interesado, explicando bien lo que necesita para atenderlos, por correo ó personalmente en nuestra casa 79, Piedras, 79.

ENRIQUE D. LAGOS y Cía.

Carlos Olmi & Cª



Avenida Callao 1421 y 1423

Entre Melo y Las Heras. En la gran avenida aristocrática de la capital. Rodeando las avenidas República, Alvear y Santa Fe. Es, sin disputa el punto ideal, el más codiciado é interesante del norte. Dos elegantes casas de familia, sobre amplio terreno de 10 varas de frente por 57 de fondo. Ad corpus. Con una renta fija, mínima, de 11.400 $ al año. Base: 90.000 $. Sale á la venta en condiciones excepcionalmente ventajosas. Reconoce dos hipotecas, una de 55.000 $ cédulas K y otra de 20.000 $, que vence el 30 de junio de 1910, con 8 o|o de interés anual; el excedente hasta completar el precio de venta, mitad al contado y el saldo á seis meses de plazo con pagaré hipotecario y 6 o|o de interés anual. Es decir: con un pequeño desembolso puede adquirirse una propiedad de gran renta, en el barrio preferido de nuestra capital.

Por más datos en "La Prensa" y "La Nación" ó en nuestro escritorio: Reconquista 353, Unión Telef. 3290, Avenida.

El remate se efectuará en nuestro hall *el miércoles 29 de septiembre á las 3 de la tarde.*

Sombreros adornados con plumas de aves domésticas

Presentamos á nuestros lectores algunos sombreros artísticamente adornados con plumas de aves domésticas, por los que se puede comprender el porvenir reservado á la producción especial ó accesoria de las plumas para ese destino.

No vamos á juzgar aquí el carácter de esos sombreros desde el punto de vista de la moda y de las exigencias femeninas; sólo queremos llamar la atención de nuestros lectores sobre el partido que se puede sacar de las plebeyas plumas de nuestras aves de corral.

Las plumas que los adornan son de gallo Fénix (gallo del Japón) y pavo real blanco. El primero de esos sombreros, modelo que una importante casa de París ha ejecutado para la marquesa de Ganay, se compone de una forma de tono Habana levantada. El gallo Fénix, cuyo colosal penacho puede servir para adornar tres sombreros parecidos, está muy bien montado.



Sombrero Habana, adornado con plumas de gallo Fénix.—Las plumas de este sombrero montado para la marquesa de Ganay, proceden del criadero de un aficionado.



Otro aspecto del sombrero Habana

Del centro de ese despliegue de plumas se desprende una tonalidad blanca avivada por las caídas vaporosas y elegantemente arqueadas de las plumas, que dan al sombrero un aspecto encantador.

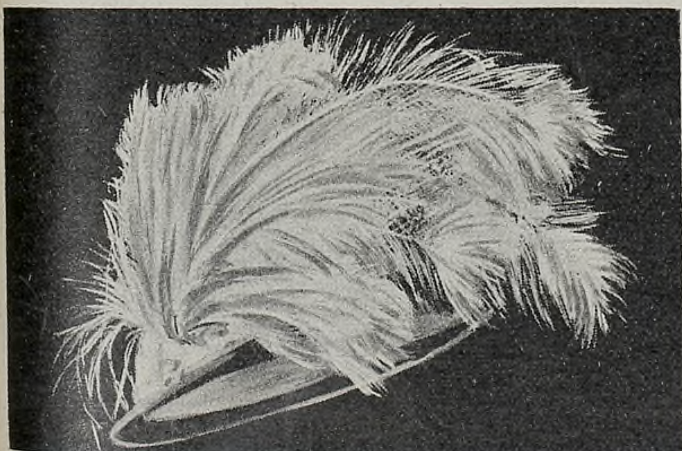
El otro sombrero debe su adorno á la soberbia ave cuyo andar lento y orgulloso es el adorno más vivo y animado de los parques y jardines: el pavo real.

Las plumas están montadas sobre un *Manila* blanco.

El encanto que se desprende de este adorno, procede de la constitución de las plumas, de estructura, en for-



Sombrero Manila, adornado con plumas de pavo real, blanco. — Las plumas de este sombrero, que ha sido montado para la señora Maumené, proceden del criadero de otro aficionado.



El sombrero Manila visto por el lado izquierdo

ma de palma y de barbas largas y sedosas como las de las plumas de avestruz; pero delgadas y finas como la garzota, y muy espaciadas, ligeras y vaporosas. Terminan en una especie de V plena, deliciosamente adornada de un ojo mate ó manchado de modo curioso que forma aureola de una curva igualmente mate, á la que suceden las barbas que se desvanecen, separándose en la cumbre y dando á esa parte extrema la forma de un corte.



Adornos de pavo real.—Un par de alas Mercurio disimulan la montura



Una tira de terciopelo hace resaltar el efecto de las plumas

No cabe duda, después de estos primeros ejemplos, que los criadores, aficionados y profesionales, no prestan á este asunto la atención que su importancia requiere, pues sería una nueva fuente de recursos que nada tendría de despreciable por cierto.

Después de haber servido de adorno y de placer en los parques y jardines, los despojos de esas hermosas aves no pueden tener un destino más envidiable.

LO RARO Y LO CURIOSO

CONTRA LA MODA POR CONVENIENCIA. —La norteamericana Mrs. Reilly O'Donohue, cuyo retrato presentamos, recibió ha poco un legado de un millón de dólares, instituído con la condición de que había de vestirse con arreglo á las modas de hace mucho tiempo. En consecuencia, anda paseando antiguallas con gran satisfacción de sus vecinas y conocidas.

TROFEO DE LOS APACHES. — No de los apaches de París, sino de los indios apaches de la América del Norte es este collar de dedos humanos. Recuerda ese horrible adorno los hechos brutales de los bandidos, que cortaban los dedos ó las orejas de los secuestrados para enviarlos á sus amigos ó parientes como signos de impaciencia por el rescate. Engalanado con collares de esa clase, un apache se consideraba como un héroe.



Vestida á la moda antigua por ganar un legado de un millón de dólares.

EXTRAVAGANCIA EN LA MODA.—En Inglaterra y sobre todo en los Estados Unidos, muchas señoras han empezado á usar medias como las que muestra la fotografía, con ricos bordados y borlas. No les bastaban los modelos corrientes, no obstante usar los de mayor riqueza, y se ideó para ellas algo especial que adoptaron al punto, pagando muy altos precios.

LAS LUCHAS DE LOS CIERVOS. — Los ciervos libran entre sí encarnizadas luchas, durante las cuales sus cuernas llegan á entrelazarse á veces de tal modo, que no pueden separarse, y los adversarios mueren en el terreno del duelo.



Collar de dedos humanos

De un caso así dan testimonio las cuernas de la adjunta fotografía. Otras veces, la cuerna del animal queda encajada en un tronco y el ciervo muere también.



Medias historiadas

ARBOLES ANUDADOS. — Cuando estos árboles eran jóvenes fueron anudados con facilidad por el arboricultor y se desarrollaron así, sin sufrir demasiado por haberse forzado la dirección de sus troncos. Se encuentran en Arnside, Morecambe Bay (Inglaterra). Con fresnos y otros varios árboles, se ha repetido el experimento, obteniéndose el caprichoso resultado que se deseaba.



Cuernas de dos ciervos que se las entrelazaron peleando y murieron.



Arboles anudados

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

GAS.—La presión se transmite á través de los gases; para demostrarlo, se coloca sobre una vejiga una pesa de 80 kilog. Bastará soplar por una abertura lateral, para que la vejiga levante la pesa. Esto permitiría construir una verdadera prensa de aire comprimido.

El principio de Arquímedes es aplicable á los gases. Un cuerpo sumergido en el aire pierde de su peso una parte igual al peso del aire que desaloja.



Las presiones se transmiten en todas direcciones

GAS DEL ALUMBRADO.—La hulla ó carbón mineral contiene un 85 o|o de su peso de carbón, unido á una fuerte proporción de *hidrógeno* con *azufre* y *nitrógeno*. Si se la calienta en un vaso cerrado al abrigo del aire, de modo que no pueda arder, desprende todos los cuerpos extraños al estado de combinación entre ellos y el carbón. Así sale del aparato de destilación una compleja mezcla de gases y vapores, y en esta mezcla se encuentran *carburos de hidrógeno, ácido carbónico, óxido de carbono, hidrógeno, amoníaco, ácido sulfhídrico* y *vapor de agua*. Esta mezcla ardería con llama muy brillante, pero mal oliente y con mucho humo. Esos defectos se le quitan mediante la *depuración*. Pasando á través del agua y enfriándose deja el alquitrán, el vapor de agua, el amoníaco y parte del ácido sulfhídrico; el resto de éste queda pasando por cal apagada. Después de esta depuración *física* y *química*, la mezcla gaseosa arde sin humo y casi sin olor, y puede entonces emplearse sin peligro alguno como una mezcla de diferentes carburos de hidrógeno gaseosos con oxígeno, hidrógeno, óxido de carbono y ázoe.

El gas del alumbrado fué descubierto en 1785 por el ingeniero Felipe Lebón, pero no empezó á utilizarse hasta 1820. De su obtención resultan: el *cok*, el *carbón de retortas*, el *alquitrán*, el *amoníaco* y el *sulfhidrato de cal*, que es un abono excelente.

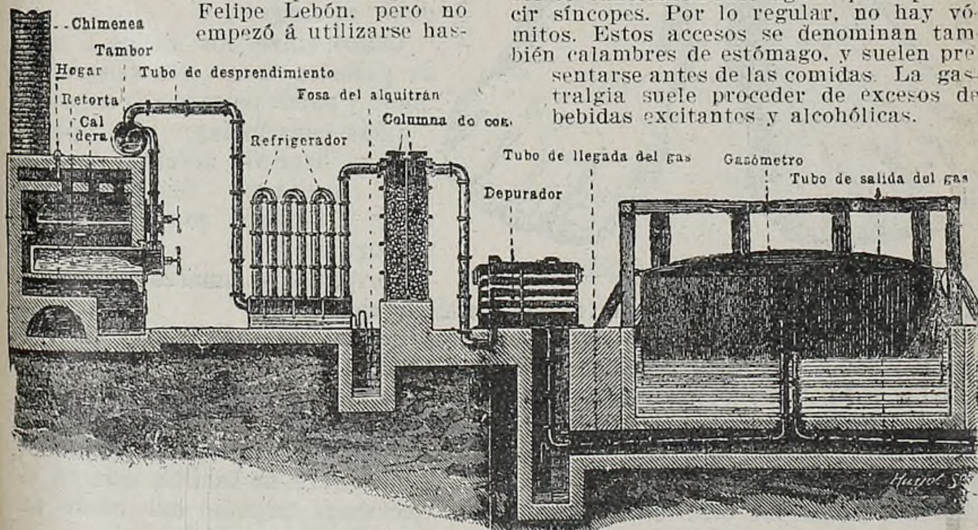
Siendo combustible el gas del alumbrado y teniendo además mucho hidrógeno, forma con el aire una mezcla explosiva, que puede ocasionar peligrosos accidentes.

Gases intestinales.—Los gases contenidos en los intestinos provienen de la parte de aire ingerida con los alimentos y de las reacciones químicas producidas por la digestión. Son sus principales componentes el ázoe, el ácido carbónico, el hidrógeno y el ácido sulfhídrico. Estos gases desempeñan papel activo en la digestión, contribuyendo á la progresión de las materias contenidas en el tubo digestivo. Las personas propensas á la formación abundante de gases intestinales deben abstenerse de legumbres farináceas y beber lo menos posible.

Cuando la producción exagerada de gases procede de alguna enfermedad, tal como la inflamación del tubo intestinal, hay timpanización, borborigmo ruidoso y cólicos ventosos. En este caso deben administrarse substancias capaces de absorber esos gases como carbón vegetal, agua de cal, magnesia, bismuto, etc., ó favorecer su expulsión mediante purgantes ó infusiones calientes de tilo, menta ó anís.

GASTRALGIA.—Enfermedad del estómago caracterizada por dolores, que pueden ser muy violentos, con sensación como de mordedura, pellizco, calambre ó frío, que se extiende al vientre y á la espalda. No hay fiebre.

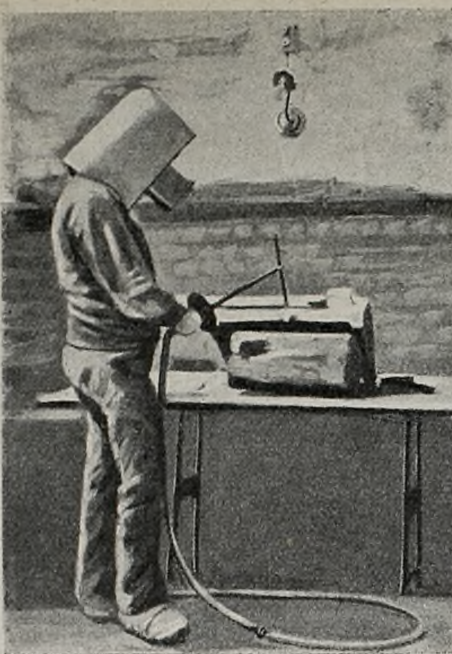
Los accesos llegan por intervalos más ó menos distanciados y duran algunos minutos ó algunas horas, y el dolor suele ser lo suficientemente agudo para producir síncopes. Por lo regular, no hay vómitos. Estos accesos se denominan también calambres de estómago, y suelen presentarse antes de las comidas. La gastralgia suele proceder de excesos de bebidas excitantes y alcohólicas.



Disposición de una usina de gas del alumbrado

La soldadura eléctrica es una de las primeras aplicaciones del arco voltaico; pero sólo desde hace poco tiempo ha tomado una importancia real y práctica, que va aumentando diariamente.

En 1881, Siemens, á continuación de numerosos experimentos hechos sobre hilo de cobre de 2 á 3 milímetros de diámetro, fué sorprendido por el grado de resistencia mecánica de los puntos de soldadura, resistencia mucho mayor que la que presentaban las demás soldaduras conocidas hasta entonces. Algunos años después, en 1887, las investigaciones de Ries aportaron nuevas comprobaciones interesantes, y, por último, el mismo año estableció Joule las reglas de la electrosoldadura. Desde ese momento empiezan los verdaderos estudios de práctica industrial del procedimiento. Los sistemas pueden clasificarse en dos categorías distintas: el primero, debido á Elinu Thompson, consiste en una utilización práctica del efecto Joule; el segundo, basado en la aplicación de las altas temperaturas producidas por el arco voltaico, es debido á Bernardos y Slavianoff.



Soldadura por arco

El primer sistema, conocido bajo el nombre de *Soldadura por aproximación ó por incandescencia*, consiste esencialmente en colocar una contra otra las piezas ó partes de las piezas que se quieran soldar. Se cierra así un circuito por el que se hace pasar una corriente de suficiente intensidad para llevar el metal á la temperatura deseada. La soldadura se obtiene entonces por presión, aproximando convenientemente las partes á soldar. No es preciso decir que las intensidades de corriente necesarias para esas operaciones varían con el volumen y la estructura íntima de las piezas que deben soldarse: siempre son muy fuertes.

Las ventajas de este sistema son la regularidad del trabajo y la ausencia total de peligro para el operador.



Jeroglífico

EUROPA, ASIA, ÁFRICA,
AMÉRICA, OCEANÍA

TODO

Aféresis charadística

☒☒☒☒☒☒☒☒. Ciudad de Italia.
☒☒☒☒............ Ignorante.
☒☒☒............... Hueso.
☒...................... Letra dominical.

Substituir las viñetas por letras y léanse en líneas horizontales y verticales, los significados que se indican.

Anagrama silábico



VIVILLO

Con las sílabas de lo que expresan los anteriores significados formar una palabra.

Acertijo

ORIENTE

11



Logogrifo numérico

1 2 3 4 5 6 7 8..... apellido
1 2 3 4 5 8 2...... en los pescados
3 4 1 5 7 6....... para los caballos
3 4 5 6 2........ árboles
3 4 1 7......... partes del cuerpo
6 7 6.......... animal
5 6........... negación
2............ consonante

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 251

Al *Losange:*

C
C O N
M A R I O
C A N T A R O
C O R T E G A D A
N I A G A R A
O R A R E
O D A
A

Al *Acertijo:*

INTERCESOR

Al *Comprimido:*

ESTRENO

Solucionistas

D. A. Fernández, H. A. Costa, Sarah J. Albisu, C. Soldevilla, Inocente Ongania, A. de Angelis, Pedro E. Gayraud, Teresa Gibert, María Vilanova, C. Martínez, Arminda Rodríguez, J. Rodríguez, J. Chaneles, D. Ortiz, A. y B. Villaabrille, V. Espinós, I. Fagoaga, A. Otamendi, J. Uriarte, C. A. Alberto, E. Lecuona, etc., etc.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *La vida es una carga algunas veces excesiva,* con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada una aparece.

TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirlas antes del 2 del próximo octubre.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección "Entretenimientos", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el año 1909



El Poema del agua, por *Manuel Lizondo Borda.*—Obtuvo este poema el premio de honor en los Juegos Florales celebrados en la ciudad de Tucumán el 12 de julio de 1909, y esta circunstancia nos exime de hacer una crítica de obra que ya ha sido aplaudida entusiásticamente por la intelectualidad de nuestro país.

El Fantasma del Separatismo, por *Antonio Cortón.* — Con tendencias conciliadoras, en una serie de artículos, el autor estudia los motivos de divergencia más aparentes que reales, por los que Castilla y Cataluña, ó mejor dicho, Madrid y Barcelona, han dado en decir que no se entienden. Conocedor de unos y de otros, puede con suficiente imparcialidad decir grandes verdades á todos, y lo hace en discretas razones y correcto lenguaje, adornando sus argumentos con reseñas históricas y datos de toda clase, bien comprobados y mejor traídos.

La Venganza del Corsario. Novela de aventuras por *Juan Alberto Uva.*—El antiguo diario de Mendoza, *El Deber*, publicó con general aceptación de sus lectores una interesante novela escrita por un joven de 13 años. Es indudable que la obra no tiene una perfección tal como pudiera esperarse de un autor conocido y acreditado, pero también es cierto que, en medio de su inexperiencia, el joven escritor ha sabido remontarse á alturas á que otros tardan mucho en llegar.


Sr. Manuel Lizondo Borda, autor de "El Poema del Agua".


Sr. Antonio Cortón, autor del libro "El Fantasma del Separatismo".

Chispas Azules, por *Federico Curlando,* con un prólogo de Florencio Uriarte.—Es una colección de poesías sentidas y correctas. Muy variada es la inspiración del autor, dentro del subjetivismo más independiente. Escribe obedeciendo á las impresiones de su ánimo y á la variada influencia que sobre él ejerce la exterioridad. En algunas de las composiciones se nota cierta tendencia modernista; pero la nota general es de bien entendido clasicismo.

Versos de una juventud, por *Edmundo Montagne.*—Nuevamente se oye en el foro de la república literaria el nombre del autor de este libro. Temporalmente alejado, cuantos le conocían notaban con dolor la ausencia del vate de ardiente fantasía y corazón generoso, esperanza brillante de la poesía argentina. El libro legitima perfectamente el largo silencio que ha guardado el autor hasta su reaparición. Las estrofas en su forma modernista tienen peculiar sonoridad; los conceptos son profundos y brillantes, y las metáforas son originales y nacidas de feliz observación. Montagne ha progresado bastante en estos años de recogimiento y descanso.

Amor. Monólogos y diálogos para jóvenes, por *Ricardo Monner Sans.*—Para facilitar el ejercicio de la declamación á los jóvenes que con vocación suficiente se hallen para alcanzar triunfos ejercitándola, se escribió esta colección de diálogos y monólogos. Con decir quien es su autor, está ponderado el mérito literario, la corrección exquisita, y la absoluta moralidad que con la gracia delicada campean en sus páginas. Amor es quien inspira todas las composiciones, pues él es, por natural disposición, quien domina voluntad y pensamiento en los adolescentes á quienes la obra se dedica.


Sr. Juan Alberto Uva, autor de "La Venganza del Corsario".


Sr. Federico Curlando, autor del libro "Chispas Azules".

La Sangre Paterna, por *Tomás Sullivan.*—Es una interesante novela americana, por cuanto los personajes son de este país y en el Paraguay se desarrolla la parte culminante de la acción. El argumento es emocionante y trágico el desenlace; hay episodios de intensa emoción; naturalidad y corrección en el diálogo, y bonitas descripciones.

Canto á Mayo. Poesía cívica, por *Juan María Gutiérrez.*—Este segundo volumen de la colección poética *Patria*, que edita la Biblioteca Nacional "Non Plus Ultra", está dedicado á honrar la memoria del educacionista, notable publicista y laureado poeta argentino, que, proscripto en la vecina orilla en 1841, produjo el fogoso "Canto á Mayo", que forma uno de los más gloriosos lauros de su fama. Sería impertinente una crítica de la obra; vaya en cambio un aplauso á la patriótica empresa por la deferencia que ha tenido en reeditarla.

Programa para la reunión del domingo 26 de Septiembre de 1909

PREMIO "OLEGARIO"

Distancia: 2.000 metros.—$ 3.500 al 1o., 350 al 2o. y 100 al 3o.

CABALLO			CABALLO			CABALLO		
1	Albornoz	57	8	Detective	53	15	Atahualpa	50
2	Elástica	57	9	Proveedor	52	16	Chauffeur	49
3	Pecadora	49	10	Genovés	52	17	Martín Fierro	48
4	Solway	55	11	César	52	18	Gazmoña	48
5	Polisson	54	12	Don Roso	51	19	Do-re-mi-fa	43
6	Trochú	54	13	Huemul	50	20	La Agraciada	46
7	Obrizo	54	14	Rotten Row	50	21	Clochette	44

PREMIO "CELSO"

Distancia: 1.400 metros.—$ 4.000 á la 1a., 400 á la 2a. y 100 á la 3a.

STUD	CABALLO			STUD	CABALLO		
La Herradura	1	Hedda	57	Bolívar	10	Tolosa	57
Petite Ecurie	2	Medora	57	Atucha	11	Albany	57
Nautilus	3	Fosca	57	Palermo	12	Foggy	57
Clermont	4	Filadelfia	57	San Lorenzo	13	La Puntana	57
Lagrange	5	Roxana	57	La Juanita	14	Wealth	57
Id.	6	Madreperla	57	Los Cardos	15	Landy Sorel	57
Los Hielos	7	Voluptuosa	57	Don Silvano	16	Almendra	57
A. Lincoln	8	Venera	57	Ituzaingó	17	Sapho	57
Villanueva	9	Vizcaya	57				

PREMIO "FLOREAL"

Distancia: 1.400 metros.—$ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.

Guaminí	1	Maracó	57	Santa Clara	9	Vago	57
La Herradura	2	Michigán	57	Tetuán	10	Debutante	57
Brown	3	Mr. Taft	57	Palermo	11	Chief	57
Petite Ecurie	4	Réve Noir	57	Pocahoutas	12	De Reské	57
Nautilus	5	Cisne	57	Chivilcoy	13	Lancelot	57
Clermont	6	Alfonso XIII	57	Luján de Cuyo	14	Payen	57
Indécis	7	Mataco	57	Armón	15	Armón	57
Olímpico	8	Bólido	57				

PREMIO "LANCASTER"

Distancia: 1.600 metros.—$4.500 al 1o., 450 al 2o. y 100 al 3o.

Arrecifes	1	Alto Verde	57	Lowland Boy	9	Aguijón	57
El Turf	2	Gral. Paz	57	Lagrange	10	Ojalá	57
Petite Ecurie	3	Lord Chatam	57	Cantón	11	Donizetti	57
Reyna	4	Davout	57	Abrojo	12	Samaniego	57
Flammarión	5	Pon Pon	57	San Martín	13	Roi Fou	57
Nevada	6	Pietro Mica	57	Luján de Cuyo	14	Timurlenk	57
Los Hielos	7	Perverso	57	Bonheur	15	Alegato	57
J. B. Zubiaurre	8	Churrinche	57	La Emilia	16	Baturro	57

CLASICO "CORONEL M. F. MARTINEZ"

Distancia: 2.200 metros.—$ 10.000 al 1o., 1.000 al 2o., 500 al 3o. y 1.000 al criador

Amianto	1	Baratieri	57	Los Hielos	15	Cincel	57
Argentino	2	Argentino	57	Lowland Boy	16	Aguacero	57
Bastión	3	Pale Ale	55	Id.	17	Morocha	55
Castells	4	Monseñor	57	Petite Ecurie	18	Lord Chatam	57
Don Gonzalo	5	Cerrito	57	Suipacha	19	Remo	57
Id.	6	Pinche	57	Dulcamara	20	Sonata	55
Towley	7	Gaditana	55	Unión	21	Saturno	57
Dorrego	8	Iyapú	57	Villanueva	22	Soler	57
El Jockey	9	Mangacha	55	Zubiaurre	23	Ajó	57
El Turf	10	Bohemia	55	Beausoleil	24	Dado	57
Las Parvas	11	Budha	55	Bolívar	25	Alvarado	57
Entre Ríos	12	Amargo	57	Rancagua	26	Napoli	57
Guadiana	13	Jauja	55	Tevere	27	Ariosto	57
Lagrange	14	Rigoletto	57	Vihuela	28	Taraguy	57

PREMIO "BARSAC"

Distancia: 1.600 metros.—$ 4.500 al 1o., 450 al 2o. y 100 al 3o.

Don Gonzalo	1	Barsac	63	La Emilia	9	Basalto	50
El Jockey	2	Melgarejo	61	Bonheur	10	Zaccone	50
Petite Ecurie	3	Old Medow	61	Indécis	11	Gandoura	48
Stockwell	4	San Borombón	53	Sulprement	12	Ofelia	48
Santos Vega	5	Leoncio	52	La Celina	13	La Silvie	46
The Gasman	6	Yacaré	51	Blue Boat	14	Luna	46
Olímpico	7	Olímpico	50	Corrientes	15	Marrano	44
Polvorín	8	Trampolín	50				

PREMIO "BUCHARDO"

Distancia: 3.000 metros.—$ 5.000 al 1o., 500 al 2o. y 100 al 3o.

Don Gonzalo	1	Barsac	62	Aramis	6	Anatema	54
Id.	2	Espora	54	R. Hampton	7	S. Bernhardt	53
Atucha	3	Charlone	58	La Quena	8	Artico	50
Lagrange	4	Norte	57	Abrojo	9	Pincheira	49
El Jockey	5	Tímido	56	Titán	10	Bromuro	48

PRONÓSTICOS DE LOS CIGARRILLOS SIGLO XX
CARTAS DE CATEDRÁTICO

Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 26 de septiembre de 1909

1.ª *P. "OLEGARIO"*, 2.000 m.—SOLWAY, 55 k.—El 19 de septiembre en P. 2.200 m. 1.º Arcole, 46 k. en 2' 21" 4|5, llegó 3.º con 44 k. El 8 de septiembre en P. 2.800 m. 1.º Bromuro, 45 k. en 3' 4" 2|5, fué 2.º con 48 k. — ELASTICA, 57 k. — El 19 de septiembre en P. 1.600 m. 1.ª Casiopea, 50 k. en 1' 29" 2|5, llegó 4.ª con 58 k. El 12 de septiembre en P. 3.500 m. 1.ª Sibila, 60 k. en 3' 47" 3|5, no figuró con 58 k.—TROCHU, 54 k.—El 12 de septiembre en P. 2.000 m. 1.º Kangaroo, 51 k. en 2' 6" 2|5, fué no placé con 56 k. El 29 de agosto en P. 2.500 m. 1.ª Anatema, 51 k. en 2' 42" 2|5, fué 3.º con 40 k.

2.ª *P. "CELSO"*, 1.400 m.—VOLUPTUOSA, 57 k.—El 19 de septiembre en P. 1.200 m. 1.ª Amiga, 57 k. en 1'16"2|5, fué 2.ª con 57 k.—ROXANA, 57 k.—No figuró con 57 k. el 8 de septiembre en P. 1.400 m. 1.ª Tacuara, 57 k. en 1' 29" 1|5.—LADI SOREL, 57 k.—En P. 1.200 m. 1.ª Amiga, 57 k. en 1' 16" 2|5, fué 3.ª con 57 k. el 19 de septiembre.

3.ª *P. "FLOREAL"*, 1.400 m.—DEBUTANTE, 57 k.—El 16 de septiembre en P. 1.400 m. 1.º Ciego, 57 k. en 1' 32" 3|5, pista pesada, llegó 2.º con 57 k.—DE RESKE, 57 k.—No placé con 57 k. el 8 de septiembre en P. 1.400 m. 1.º Alto Verde, 57 k. en 1' 29" 3|5.—ARMON, 57 k.—El 12 de septiembre en P. 1.400 m. 1.º General Paz, 57 k. en 1' 28" 2|5, llegó 2.º con 57 k.

4.ª *P. "LANCASTER"*, 1.600 m.—PON PON, 57 k.—El 5 de septiembre en P. 2.000 m. 1.º Dado, 57 k. en 2' 11" 3|5, fué 2.º con 57 k., pista pesada. No placé con 56 k. el 29 de agosto en P. 1.600 m. 1.º Taraguy, 56 k. en 1' 41" 2|5.—ROI FOU, 57 k.—Fué 2.º con 57 k. el 8 de septiembre en P. 1.200 m. 1.º Campo Felice, 56 k. en 1' 15" 3|5. El 19 de agosto en P. 1.600 m., primeros Cencerro y Villadiego, 56 k. en 1' 40" 1|5, fué no placé con 56 k.—ALEGATO, 57 k.—No placé con 57 k. el 30 de agosto en P. 2.000 m. 1.º Cerrito, 57 k. en 2' 5" 4|5.

5.ª *P. CLASICO "CORONEL MIGUEL F. MARTINEZ"*, 2.200 m.—BARATIERI, 57 k.—El 8 de septiembre en P. 2.000 m. 1.ª Casiopea, 54 k. en 2' 6" 4|5, fué 3.º con 57 k. El 15 de agosto ganó con 57 k. P. 1.600 m. en 1' 39" 4|5.—CERRITO, 57 k.—Fué 2.º con 57 k. el 8 de septiembre en P. 2.000 m. 1.ª Casiopea, 54 k. en 2' 6" 4|5. El 30 de agosto ganó con 57 k. P. 2.000 m. en 2' 5" 4|5.—REMO, 57 k. —El 15 de agosto llegó 2.º con 57 k. en P. 1.600 m. 1.º Baratieri, 57 k. en 1' 39" 4|5. El 5 de agosto ganó con 55 k. P. 1.600 m. en 1' 41" 2|5.

6.ª *P. "BARZAC"*, 1.600 m.—OLIMPICO, 50 k.—Con 53 k. fué 2.º el 12 de septiembre en P. 1.600 m. 1.º Old Medow, 60 k. en 1' 39" 2|5. El 5 de septiembre fué 2.º con 53 k. de Millonario, 51 k. en 1' 41" los 1.600 m., pista pesada.—LA SILVIE, 46 k.—Con 56 k. el 16 de septiembre en P. 1.600 m. 1.ª Misha, 56 k. en 1' 40" 2|5, llegó 3.ª con 56 k. El 29 de julio en P. 1.600 m. 1.º Old Medow, 49 k. en 1' 39" 3|5, fué 4.ª con 54 k.—ZACCONE, 50 k.—El 8 de septiembre ganó con 50 k. P. 1.400 m. en 1' 27". El 29 de agosto en P. 1.600 m. 1.ª Gandoura, 48 k. en 1' 40" 3|5, llegó 2.º con 50 kilos.

7.ª *P. "BUCHARDO"*, 3.000 m.—NORTE, 57 k.—Con 60 k. fué 2.º de Sibila, 60 k. en 3' 47" 3|5 el 12 de septiembre, los 3.500 m. Con 54 k. no figuró el 2 de septiembre en P. 3.000 m. 1.º Pioneer, 54 k. en 3' 19".—ESPORA, 54 k.—Con 60 k. fué 4.ª el 8 de septiembre en P. 2.800 m. 1.º Bromuro, 45 k. en 3' 4" 2|5. En P. 2.500 m. 1.ª Anatema, 51 k. en 2' 42" 2|5, fué 2.ª con 54 k. el 29 de agosto.—ANATEMA, 54 k.—No figuró con 58 k. el 8 de septiembre en P. 2.800 m. 1.º Bromuro, 45 k. en 3' 4" 2|5. El 30 de agosto llegó 4.º con 53 k. en P. 2.200 m. 1.º Colt, 53 k. en 2' 29" 1|5.

Los fabricantes de los CIGARRILLOS "SIGLO XX" ofrecen un MAGNIFICO RELOJ DE ORO 18 KILATES á la persona que remita á su escritorio, Bartolomé Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático, escrita en una MARQUILLA en la que figuren CINCO de los SIETE caballos ganadores de esta reunión. Si varias personas acertasen los cinco ganadores, será sorteado entre ellas el reloj ofrecido. Los que en este sorteo no hayan sido favorecidos con el reloj, tendrán derecho á elegir un rico alfiler de corbata ó un magnífico par de gemelos para puño.

NOTA. — Las Cartas de Catedrático deben formularse cada una al dorso de una marquilla de los Cigarrillos Siglo XX. — Las recibidas después de las 12 m. del domingo 26 de septiembre, no serán tomadas en consideración.

Varias cartas con acierto, tendrán sólo opción á un premio.

CIGARRILLOS SIGLO XX

Entre los remitentes de Cartas de Catedrático correspondientes á la reunión del día 19 de septiembre, resultaron premiados los siguientes:

José Suardi, Humahuaca 483; Carlos Paladino, Lavalle 3766; Manuel Feyoo, Balcarce 1269; Evaristo Feyoo, Balcarce 1269; N. Lupia, Catamarca 1732; E. P. Portela, Venezuela 1561; José Barbé, Belgrano 1476; Ricardo Latapie, Deán Funes 1260; B. Simón, Belgrano 1476; J. C. Latapie, Deán Funes 1260; Eduardo Latapie, Deán Funes 1260; L. Capalvo, Viamonte 2537; Alberto Oldrín, Almagro 1440; Alberto Magistradi, Agüero 38; A. Arapjo, Cuyo 1355; Julio Alvarez, Bartolomé Mitre 3424; Vicente Coste, Pasco 1018; M. O. Z., Matheu 1382; Nicolás Mele, S. Peña 428; Vicente Bueno, Venezuela 1455; Tomás Pinataro, Rafaela 3763 (Floresta); José Baroni, Rafaela 3763 (Floresta); P. E.

En el sorteo celebrado el día 19 del corriente, correspondiente á la reunión del día 12 del mismo, fué favorecido con el reloj de oro de 18 quilates el señor E. Rolón, domiciliado en la calle Canning número 2578.

NOTA.—Los señores concursantes deberán indicar en las Cartas de Catedrático los nombres de los caballos y no los de los studs.

PALACIO DE LOS NIÑOS

Sí alguna vez desaparecen las monarquías; si las coronas y los cetros pasan á las vitrinas de los museos como objetos históricos en que se fija la distraída mirada del viajero; si las democracias llegan á dominar en todos los países, ya serenas y reposadas con empaque augusto de matronas, quedará siempre en pie una monarquía, cuyo rey amado y respetado de todos sus súbditos, fuerte en su debilidad, que de todos necesita, y á todos manda como señor absoluto, tiene por cetro un juguete, por corona el blanco nimbo de la inocencia, y como guardia que impone sus inapelables decretos escritos en encantador lenguaje de medias palabras, una legión invencible de lágrimas y sonrisas.

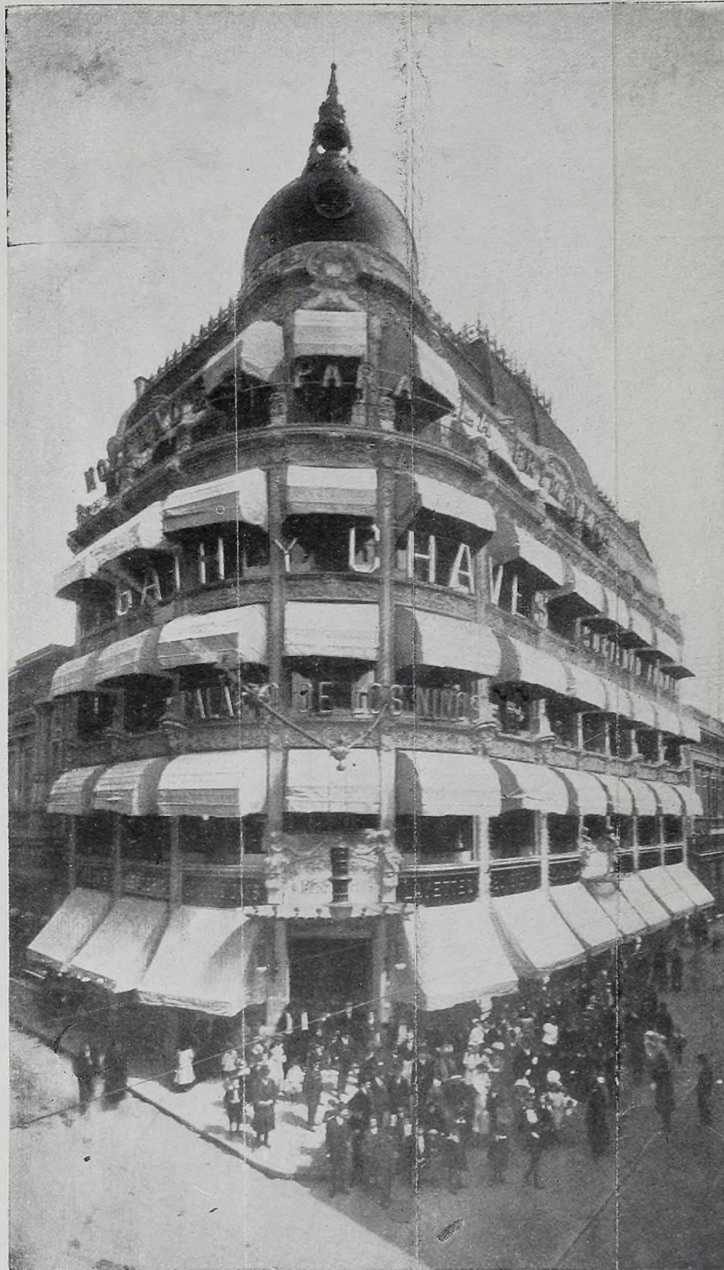
El niño es el ídolo en cuyos altares se ofrece como sacrificio la labor dura de todos los hombres. El abrazo del niño es la recompensa del guerrero, es el estímulo del obrero que anhela para obtenerle el regreso á su hogar después de rudas horas de fatigosos esfuerzos. El negociante piensa en el niño al combinar sus operaciones; y la idea del niño que pide pan, desconcierta la inflexible lógica de los fiscales cuando reclaman para el criminal los ásperos rigores de la ley escrita.

La mujer debe al niño el complemento de su hermosura, y cuando pasa triunfante con su belleza avasalladora, no suscita tan universal respeto como cuando lleva en sus brazos el rosado fruto de sus amores. La galantería sembrará de flores el camino de la hermosa; pero ante la madre se inclinan las frentes y los ojos se velan con sus párpados, como los rostros de los elegidos ante la mirada del Omnipotente.

Signo es, pues, de superior cultura el amor al niño, tanto mayor y más profundo, cuanto más adelantado es un pueblo. El salvaje mismo dulcifica su rudeza ante la tierna criatura y defiende encarnizadamente la aldea de toscas empalizadas y míseros ranchos cubiertos de ramaje y de cañas, adonde regresa después de la sangrienta lucha, para arrojar á los pies de los pequeñuelos los trofeos que ha conquistado en la batalla. Cuando esto hace ya está próximo á ser civilizado, pues dulcificándose los sentimientos, el alma toda se abre y deja entrada á la cultura. El amor al niño es el principio de la civilización.

Bien sabe el comerciante la fuerza inmensa que el niño tiene en todas partes, y á ciencia cierta el hombre de negocios la conoce y estima en lo mucho que significa y vale. En ella funda una de sus más gratas y simpáticas especulaciones, constituyendo una especialidad lo mismo en el orden de la ciencia que en el de la industria, cuanto al niño se refiere. Y por otra parte, ¡cuán fácil es convencer á la madre cuando se le habla del niño! Ella que mira con ojos codiciosos una joya, se aleja del tentador escaparate, y sacrifica gustosísima el más preciado adorno que realzaría su belleza, con tal de adquirir alguna gala para el hijo adorado. Conquistar á la madre por el niño es la más dulce y fácil tarea que el hombre de negocios pueda imponerse. Cuando se "hace este artículo", hablando en términos de negocio, la mitad de la argumentación está ya hecha en el corazón de las madres.

Puede, pues, considerarse como una contribución efectiva a nuestro progreso, como revelador del exponente de nuestra cultura social y como un verdadero servicio al país cuanto se haga en pro de la infancia. La más inconmovible de nuestras instituciones es la escuela primaria, y si se observa bien, se verá que en torno de la enseñanza, de la cultura y de la salud del niño, giran las más respetables actividades del país.



Vista del gran edificio tomada el primer día de ventas

Inspirados en este amor á la infancia y en este santo respeto que se profesa al niño, los directores de la gran sociedad Gath y Chaves se han propuesto crear un establecimiento donde las madres, tanto ricas como pobres, desde la más encopetada hasta la más humilde, encuentren lo que requiere el confort y adorno del niño. Han iniciado con esto una nueva obra que tiene mayor significado y trascendencia moral que cuanto pueda á primera vista imaginarse. Si se tratara de una casa de negocio como hay tantas, la sección dedicada á los niños no pasaría de ser una tienda más, que vendría con más ó menos gusto á presentar cuanto ya en el mercado se conoce, y con oportunidad mayor ó menor, á poner en la plaza las novedades que la caprichosa fantasía de modistas y costureras pueda inventar en esta especialidad de la confección y de la moda.

Pero aquí no se trata de eso. Una sociedad que tiene recursos enormes, que adquiere las mejores materias primas que la industria más perfeccionada produce, que compra directamente y por sí misma elabora, y que puede por tanto poner en plaza sus productos á precios con que la industria menor no puede competir: una sociedad que tiene en los centros del lujo y de la moda importantes casas y comisiones compradoras, y puede tener lo más rico que se produce en las mejores casas dedicadas á este negocio; una empresa así, al abrir esta especialísima sección, facilita á todas las familias del país los medios de vestir y engalanar á los niños, dando por precios al alcance de fortunas bien reducidas, galas que antes aquí, y ahora mismo en muchas partes, no estaban sino al alcance de los príncipes y de los hijos de los magnates.

Y hay que observar la forma en que esto se ha hecho por la sociedad Gath y Chaves.

En el centro de la capital, en el más elegante barrio de Buenos Aires, y en la más aristocrática zona de nuestra calle Florida, la que en todo el mundo se conoce y es reputada como nuestro bulevard más distinguido, en la calle Florida esquina á la de Cuyo, ha levantado la razón social Gath y Chaves un suntuoso edificio, dedicado á los niños, que bien merece por su lujo el nombre de palacio, que campea en su artística fachada.

Cuatro pisos tiene esa mansión soberbia, y los cuatro están en toda su amplitud consagrados á la infancia. Unelos una amplia y cómoda escalera, cuya fatiga evita el ascensor elegante, y en cada piso vidrieras, mostradores y estantes, se hallan totalmente dedicados á exhibir y almacenar cuanto de más rico, cómodo, artístico y económico elabora la industria para la comodidad, la higiene, el adorno y el recreo de los niños.

No hay el hacinamiento que dificulta la circulación entre las mercaderías y los mostradores; allí todo es claro, luminoso, alegre. Los tonos frescos de la decoración combínanse perfectamente con los del mobiliario, y la mercadería de géneros vaporosos y finos como dispuesta para abrigar los sonrosados y delicados cuerpecillos, se completa con los encajes aéreos y finísimos que, por manos de hadas parecen tejidos, para servir de adorno á los ángeles.

Una legión de vendedoras lindas, atentas y complacientes, esperan al comprador ante sus elegantes y sencillos mostradores, y no es milagro que ellas sean pacientes



Grupo de compradores pebetescos, tomado el primer día de ventas

(Sigue entre págs. 148 y 149).



Pebetes en pose para su revista preferida en el primer día de ventas

y sufridas con los pequeños y caprichosos tiranuelos, cuando ellas mismas apenas han traspuesto los dinteles de la adolescencia. Se observa el especial cuidado de la sociedad Gath y Chaves para haber confiado sus ventas á vendedoras admirablemente seleccionadas por su juventud y agradable aspecto, como por su precoz seriedad, encuadrada en el marco de la severa reglamentación de la casa.

Sería imposible y solamente propia de un extenso catálogo la descripción detallada de todos los artículos que se almacenan dentro del elegante depósito en estantes, cajas, estuches y vitrinas. En gusto y riqueza nada puede competir con modelos de ropas interiores y trajes que lucen los maniquíes. Por precios de una modicidad increíble se venden prendas y objetos de la mayor riqueza. Las ropas de vaporosísimo tacto, los tejidos de finísima y crujiente seda, los pequines, los cefires, los tussores, las blondas y los encajes auténticos atraen la atención aún de los más profanos en esta clase de artículos. En otras secciones se ven sombreros caprichosísimos, gorras de bebé, pamelas, y canotiers de todos los gustos y precios; en calzados, desde el inverosímil escarpín con plantas de seda y piel finísima, hasta el rudo botín de playa y juego, cuanto pueda desear la madre más exigente, la más delicada y la más económica, de todo se encuentra en aquella casa, en cuyas puertas debería haber una estatua levantada á la previsión, como si fuera el dios familiar de la razón social, que la ha establecido.

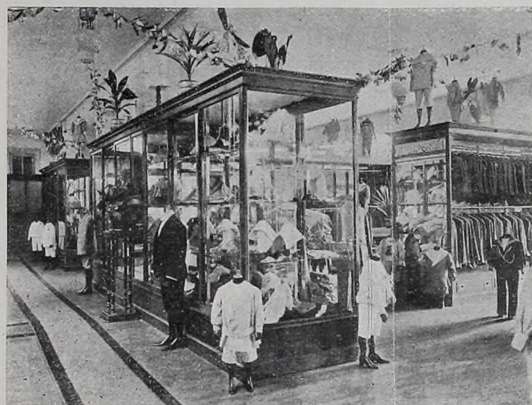
Desde la canastilla más elegante para el más aristocrático recién nacido, hasta la más modesta envoltura del hijo del obrero, todo se encuentra: sombreros, calzados, prendas de abrigo y de adorno, trajes vaporosos, mantillas, faldas, gorras, perfumes, juguetes, géneros, encajes, y en trajes de varón, cuanto más de última fantasía ha podido discurrir el sastre más afamado de Londres, de Viena y de París, centros de la moda infantil, allí se encuentra ricamente confeccionado, y para todas edades desde el recién nacido hasta la que ya marca los límites de la pubertad. De todo en suma cuanto produce la industria para el niño en una sociedad tan compleja y refinada como esta en que vivimos.


Grupo de vendedoras

El aspecto de ese palacio la noche de la inauguración era fantástico, indescriptible. El nombre de palacio era modesto para lo que más bien debiera llamarse paraíso. Centenares de hermosos niños circulaban entre los millones de luces que esparcían torrentes de claridad en el inmenso recinto festoneado de flores y lamparitas en todas las líneas de la fachada, de la arquitectura interna y de las instalaciones. Grupos de las damas más distinguidas de nuestra mejor sociedad se reunían ante las vitrinas, llenas de preciosidades con arte eximio presentadas y dispuestas, y prodigaban todo género de elogios á los simpáticos directores de esta gran razón social, que hacían complacidísimos los honores de la fiesta

Circulaba incesantemente el ascensor llevando á los concurrentes de piso en piso á visitar todas las instalaciones, y la amplia escalera de dobles ramales apenas servía para tanta afluencia de visitas como había concurrido á la invitación de los señores Gath y Chaves.

Todos aplaudían la feliz iniciativa, admiraban la hermosa disposición del edificio y de sus instalaciones, elogiaban el buen gusto que había presidido para disponerlas y para adquirir los artículos, y todos encontraban justificado el éxito obtenido por los que han sabido crear una de las más poderosas empresas mercantiles é industriales de la república, extendiendo por toda ella sus ramificaciones, y llevando á todas partes los beneficios de sus provechosas iniciativas.

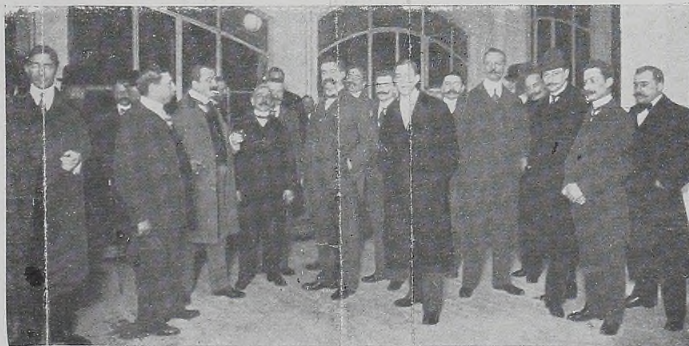

Departamento de confección

Y, como empresa industrial no es menos importante. En Buenos Aires y en diferentes barrios hay talleres inmensos que dan trabajo á miles de personas, y ellos son los que abastecen las casas de Gath y Chaves que se encuentran en todas las poblaciones del país. La competencia suscitada por esas casas es fortísima y de ella se beneficia al público en general.

Para saber si el público respondía á la iniciativa creadora del Palacio de los Niños, nos presentamos de improviso en el local, uno de los días de esta semana, á las horas de venta, y tomamos los grupos fotográficos que ilustran esta nota. Es la más elocuente información que pudiera desearse, para contestar satisfactoriamente aquella cuestión. Tan pronto como los niños vieron instalar nuestro aparato fotográfico, acudieron bulliciosa y regocijadamente á formar grupos, y á gritos pedían que los retrataran, siendo difícil conseguir que se estuvieran quedos y tranquilos para que el grupo fotográfico pudiera hacerse en buenas condiciones.


Fantasías de confecciones y sombreros

El público, como se ve, ha respondido con entusiasmo á la iniciativa de Gath y Chaves, y durante todo el día no cesa de pasar, la simpática procesión de señoras y criaturas, que llenan el amplio recinto con el bullicio de sus charlas y risas. El importe de las ventas en los días que lleva abiertos la casa, ha superado considerablemente á las esperanzas y cálculos de sus gerentes y empleados, y ha sido preciso en muchos artículos requerir la actividad de los talleres y obreros de la casa, para reponer muchas de las existencias, que el primer día fueron puestas á la venta pública, y pedir telegráficamente á Europa ciertas especialidades, que han sido directamente importadas.


El director general señor Pablo Della Valle acompañado de directores, alto personal administrativo y varios invitados, la noche de la inauguración del "Palacio de los Niños".

Nuevos motivos de asombro preparan Gath y Chaves á los habitantes de Buenos Aires. Una área riquísima hoy cubierta por edificios valiosos en la calle Florida desde la esquina de Cangallo hasta el Palacio de Novedades, será pronto ocupada por el gran edificio donde se alojará la casa matriz de esta poderosa empresa. Es una de las compras más importantes que se han hecho en Buenos Aires desde hace algunos años.

Se trata de una extensión de cerca de 4.000 varas, cuyo valor excede de cuatro millones de pesos. Y esto al mismo tiempo que en la Avenida de Mayo esquina á Perú, reedifica una hermosa casa, que servirá de ensanche al Anexo, abarcando este así tres calles.

Y en vista de tales progresos, no es dable calcular el porvenir que á esa gran casa está reservado, y más cuando se piensa en que todo ello es lógico y natural resultado de la seriedad y corrección de procedimientos, de la habilidad de sus gerentes para dirigir los negocios y del profundo conocimiento de los gustos y necesidades de nuestro público.



HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)

Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACIÓN: Por encuadernar cada tomo corresp. á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta....... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador

Valija Postal



B. V., *Buenos Aires*. — Versifica usted bien; pero sus versos son muy pedestres, los asuntos pobres y no los trata con la gracia necesaria para que *resulten*.

P. M., *Buenos Aires*.—

Créame usted que lo siento;
mas voy sospechando ya
que con *su* cuento *¡Agua va!*
me ha hecho usté el cuento del cuento.

E. C. S., *Buenos Aires*.—¿Aun le parece á usted que no hemos tenido bastante con los temporales de Santa Rosa, que se nos larga con ese huracán de versos?

Luisita, *Buenos Aires*.—

No temo de mujeres la falsía;
tampoco la traición de hombres perversos;
pues te juro que lo único, alma mía,
que temo en este mundo, son tus versos.

T. M., *Buenos Aires*.—Hace muchos años que—en versos mejores, por supuesto—dijo Zorrilla eso mismo que tan trabajosa y ripiosamente dice usted. ¡Cómo coinciden los genios!

N. D., *Buenos Aires*.—

Si escalar el Olimpo pretendes
te conviene ese empeño dejar,
pues, como he visto ya, no lo entiendes
y tu empeño verás fracasar.

E. L., *Buenos Aires*.—Nadie está contento con su suerte. Usted desearía *Tiempos mejores* y nosotros colaboraciones pasaderas, nada más que pasaderas... En fin, consolémonos y esperemos... sentados.

Tirulique, *Buenos Aires*.—Sería injusto si á su *Galimatías* le negara picardía y gracia; pero es demasiado personal y no puede publicarse. ¿Por qué no manda otra cosa?... Pero sin compromiso ¿eh?...

N. M. C., *Buenos Aires*.—

Su artículo no discuto;
mas le puedo prometer
que de *Recogiendo el fruto*
no va el fruto á recoger.

Danilo, *Buenos Aires*.—

No es el suyo un artículo horroroso,
como otros que recibo diariamente.
Lo leí de un tirón y, francamente,
no está del todo mal ¡pero es tan soso!...

F. M. A., *Buenos Aires*. — Le aseguro que me ha hecho usted gracia. Porque eso de llamar *imperecedero* é *inalterable* al vice, es una invención mucho más feliz que la del ya casi olvidado cofre.

D. E., *Buenos Aires*.—

"Dulce ilusión, dulce imán,
"¿por qué me tratas así?...
"¿por qué versos te escribí?..."
Donde las toman las dan.

Voyou, *La Plata*.—Es usted un gran chichón; pero como muchos tomarían en serio sus versos y los interpretarían mal, no puedo publicarlos.

R. G. G., *Córdoba*.—

¡Oh, jóvenes, que ripiando
el día entero os pasáis!...
¿No veis que derechos vais
hacia el manicomio andando?

M. M., *Bahía Blanca*.—"...para que "me conceda un lugar que creo no duda "rá..." Siento no poder complacerle, pues los lugares que podría concederle, todos dudan... que sepa usted escribir.

N. C., *Roldán*.—

"Brillan los cielos en las desiguales noches
"que alumbran de los mundos la virtud,
"y salten en pedazos de cadenas mil
"las densas nubes que el *orizonte* cubre."
¡Dios mío, qué mal están
ciertos vates de Roldán!

Precio del ejemplar: en la Capital, $ 0.20. — En el interior: $ 0.25.